

# Diario de Ávila



Miércoles 11 de febrero de 2004. Número 33.885

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

1 euro

▶ INAUGURACIÓN | 12 Y 13



**Ángel Acebes puso en marcha las depuradoras de Las Navas del Marqués.** El ministro del Interior, Ángel Acebes, inauguró ayer las dos depuradoras de Las Navas del Marqués, con las que la localidad cumplirá con la normativa medioambiental. Además, Acebes visitó las obras del regadío de Las Cogotas que actualmente se ejecutan en el término municipal de Nava de Arévalo, cuya puesta en funcionamiento aliviará la presión que se ejerce sobre el acuífero de Los Arenales. / ENRIQUE LUIS

▶ ECONOMÍA | 4

## Sólo dos empresas de Ávila, entre las cien mayores de la región

▶ Nissan Vehículos Industriales se sitúa en el duodécimo puesto, mientras que Harinera Villafranca ocupa el lugar decimocuarto en la clasificación empresarial de la Comunidad

▶ ESPAÑA | 24

La Policía detiene en Francia a dos etarras con un arsenal de explosivos

Luis Enrique Gárate Galarza, miembro del comando *Araba*, e Ibon Elorrieta Sanz, perteneciente al aparato logístico de ETA, fueron sorprendidos en un control de tráfico de la Policía francesa.

**Naturávila News**

MAÑANA jueves junto con su Diario



con el patrocinio de Excmo. Diputación de Ávila

**Ávila**  
tal como éramos

HOY:  
LÁMINA 25  
GRATIS

con el patrocinio de Excmo. Diputación de Ávila

▶ SUCESOS | 18

Un obrero muere al ser aplastado por la apisonadora que conducía en Viñegra de Moraña

Fernando Monje Chico, de 41 años y vecino de Arévalo, falleció cuando la máquina que conducía volcó.

Y ADEMÁS...

POSGUERRA IRAQUÍ

**La explosión de un coche bomba junto a una comisaría deja cincuenta muertos**

Al menos cincuenta personas murieron ayer al estallar un coche bomba frente a una comisaría de la localidad de Iskandariya, al sur de Bagdad, en el atentado más cruento contra la nueva Policía iraquí.

MUNDO 37

ECONOMÍA

Cada abulense debe a las entidades bancarias una media de 10.000 euros

ÁVILA 5

MINISTERIO DE TRABAJO

Las Ciudades Patrimonio firman un convenio para fomentar las escuelas taller

ÁVILA 8

UNIÓN EUROPEA

Romano Prodi propone aumentar un 32 por ciento los fondos de cohesión

ECONOMÍA 40

CASTILLA Y LEÓN 19

Rajoy propone que los escolares estudien inglés desde los tres años

TINO BARRIUSO

Poeta y escritor

«Amina»

HOY  
ESPECIAL  
SAN VALENTÍN 2004

UNITED COLORS OF BENETTON.

You&Me

14 de Febrero  
San Valentín

C/ Arévalo. 2 - AVILA



TRIBUNA LIBRE

## Mirar hacia Suiza

GAUDENCIO HERNÁNDEZ

Cuarenta y dos años llevo viviendo en Suiza. Cuando más de la mitad de mi vida ha transcurrido en este país, no puedo por menos de llevar sobre mis espaldas hábitos y comportamientos sociológicos del mismo. ¿Que han sido arrancadas de mi alma las raíces que durante treinta años eché en mi querida Ávila? Nada más falso.... Tomando lo bueno que hay en cada pueblo, uno se enriquece.

A veces me pregunto, ¿por qué los pueblos y nacionalidades de España en conflicto no miran hacia Suiza? (Confederatio Helvética). Hay que abandonar el tópico de creer que aquí no hay más que bancos, relojes y montañas nevadas. Sí, hay esto, pero sobre todo una gran estabilidad política que ha favorecido el desarrollo financiero e industrial (la renta per capita entre las más altas del mundo).

En primer lugar, Suiza ha encontrado a través de la confederación de sus pueblos (estados, repúblicas, cantones) la fórmula que combina unidad y respeto a la diferencia (tres lenguas y culturas, dos confesiones religiosas mayoritarias...). La construcción de esta nación, de la cual todos están orgullosos, no ha sido ni rápida ni fácil; comenzó en el siglo XIII y terminó en el XIX, con la entrada de Ginebra. Partiendo de tres cantones, los otros, hasta veintidós, han ido entrando y aceptando el pacto de base (Constitución) que regula su unión. Si los cantones fueron libres de adherirse o no, no así (en la práctica) para la separación, dados los intereses creados; cuando en el siglo XIX los cantones minoritarios católicos quisieron separarse, los otros se opusieron por la fuerza, para impedir que el país saltara en pedazos (hoy todos piensan que la «fuerza» tuvo «razón»). La Constitución y sus modificaciones sucesivas es obra de la mayoría de la población y cantones mediante referéndum; el pueblo es el soberano.

Cada cantón goza de una autonomía más o menos como la del País Vasco; todos de la misma, claro: parlamento, gobierno, policía, (no hay policía nacional), educación y lenguas, administración territorial y urbanismo, recaudación de impuestos, tribunales de justicia... Organiza votaciones y referenda cantonales cada dos por tres. ¿Qué le queda entonces al gobierno central? Bastante. La democracia directa es lo específico de Suiza. El arma del pueblo para unir voluntades es el referéndum: dilucidar problemas de ámbito nacional, controlar al gobierno y a las cámaras, si hay un grupo no contento con su gestión, aprobar toda modificación de la Constitución. Existen dos cámaras; una proporcional a la población de cada cantón y otra territorial (dos diputados por cantón). Hay un gobierno federal colegial. ¿Con qué poderes? Ejército, aduanas, economía y finanzas (moneda nacional), caja de seguros sociales (vejez, invalidez, paro...), tribunales federales, correos y comunicaciones, trenes y carreteras nacionales...

¿Y los impuestos? ¿Y los títulos académicos y la Universidad? ¿Y el pago de las pensiones? ¿Y el recurso último a los tribunales? De nuevo tenemos aquí el arte del compromiso suizo. Hacen la diferencia entre la pertenencia del poder y su administración o gestión. Por ejemplo: la Confederación tiene unos impuestos, pero el cantón, en nombre del Estado central, los recauda. ¿No se ha hablado estos días en España de unas agencias autonómicas que recaudarían los impuestos del Estado? No se escandalicen, señores del PP; el señor Chaves no anda lejos de los suizos. Otro ejemplo: las normas universitarias en Suiza, para que haya una cierta uniformidad en los títulos, las dicta el gobierno federal, pero la administración y gestión de las universidades las llevan los cantones. Por el contrario, señor Ibarretxe, señor Maragall, no se concibe un estado confederal (o autonómico) sin un tribunal; claro que quedan por determinar sus competencias. Igualmente las cajas de pensiones, para favorecer la igualdad y por razones económicas, deben ser de competencia del Estado; eso no excluye que sean administradas por los cantones (comunidades) y que estos equilibren la diferencia de coste de cada región con una ayuda cantonal; Cataluña no haría otra cosa que los cantones suizos. En definitiva, estos compromisos dan al ciudadano el sentimiento de una Administración única. Todos los conflictos que hay en España hace tiempos que los resolvieron. Ni separación ni fusión; simplemente compromisos negociados.

# Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia  
Fundado en 1888 con la cabecera de EL ECO DE LA VERDAD.  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A.

Editor y Presidente:  
Antonio M. Méndez Pozo.

Director:  
Carlos F. Aganzo

Redactores Jefes: Francisco Javier Martínez (Información)  
y Juan Carlos Huerta Albarques (Suplementos)

Jefes de Sección: David Casillas Abejón (Cultura) y José Luis Robledo (Local). Redacción: Juan Antonio Ruiz Ayúcar, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Maiz, Eduardo Cantalapiedra, Arancha Cuéllar, Laura García Rojas, Marta Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero e Isabel Martín. Fotógrafos: Pablo Requejo y Enrique Luis.

Delegaciones: Arévalo: María Montas Elea.  
Arenas de San Pedro: Javier Iglesias Lacaba y Cristina García Fernández.

Gerente: Alfredo Blasco Nuín

Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García García.

Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.

Distribución: José Antonio de Miguel

promecal  
PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA Y LEÓN

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado),  
Javier Gutiérrez Glez, M. Ángel Arnaiz Lozanos y Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías Rodríguez y J. Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamentos: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo

## Ávila, una provincia poco industrializada

SÓLO dos empresas con domicilio en la provincia de Ávila -Nissan y Harinera Villafranca- se encuentran entre las cien más importantes de la región, según un informe elaborado por la revista *Castilla y León Económica*, que analiza las 2.000 empresas más grandes de Castilla y León basándose en datos del año 2002, como las ventas y las plantillas. Aunque en este ranking no aparece Lear, la empresa que más puestos de trabajo genera en toda la provincia, ni las factorías que Plastic Omnium tiene en Arévalo, este informe sitúa a Ávila a la cola de la industrialización. Mientras que Valladolid (23,6%) y Burgos (22,8%) concentran casi la mitad de las grandes fábricas, Ávila sólo cuenta con el 3,75%. Aunque el equipo de gobierno del Ayuntamiento de la capital ya han hablado de planes de industrialización, la realidad es que todavía no existe un proyecto que marque las pautas de actuación en esta materia y que sea un aliciente que anime a las empresas a instalarse en la capital, que continúa presentando un polí-

gono industrial semidesértico. De todas formas, la mayor responsabilidad en este tema es de la Junta, a la que hay que exigir un plan que impulse y revitalice el tejido industrial abulense.

## Siniestralidad, una cuestión de todos

LA muerte de un trabajador en las obras de un paso a nivel en la localidad de Viñegra de Moraña vuelve a poner de manifiesto la lacra en la que se ha convertido la siniestralidad laboral que, sin embargo, y según los datos ofrecidos esta semana por Comisiones Obreras, durante el 2003 descendió por primera vez en los últimos ocho años. Según este sindicato, los accidentes laborales con baja disminuyeron un 5,5 por ciento y los mortales, un 6,4. A pesar de esta reducción, 1.033 personas perdieron su vida el pasado año mientras trabajaban, lo que sitúa a España, con nueve fallecidos anuales por cada 100.000 empleados, muy por encima de los cinco que presenta la media de la Unión Europea.

La prevención de riesgos laborales es una práctica que sigue sin ser habitual en todas las empresas. UGT y CCOO denunciaban la pasada semana que en Castilla y León sólo el 27% de las cerca de mil empresas visitadas el pasado año había puesto en marcha planes para evitar la siniestralidad. Aunque lo deseable sería que patronal y sindicatos llegaran a un acuerdo en este tema y todas las medidas se tomaran por consenso, no cabe duda de que las empresas tienen la obligación moral de poner a disposición de sus empleados los medios y la información para evitar accidentes. Los empresarios deben comenzar por entender que los costes de la prevención son una inversión. De todas formas, sin la concienciación de los trabajadores, poco se puede avanzar para poner fin a esta dolorosa realidad.

### LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. DIARIO DE ÁVILA se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlos si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la Dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar por correo postal (Plaza del Ejército, 8) o fax (920 35 18 53).

### Sobre los últimos asesinatos de mujeres

Después de unas declaraciones de los obispos españoles que nos parecen rancias, insolidarias, anticristianas e injustas para con el dolor de tantas mujeres asesinadas y maltratadas y sus familias, como si de una maldición de algunos dioses privados se tratara, el pasado 4 de febrero parece haberle tocado el turno a una niña de siete años, apuñalada por su padre, biológico y eclesial, por venganza contra su mujer. También ha ocurrido el apuñalamiento de otra mujer por su marido. También ha aparecido el cadáver de otra mujer. Y también la agresión y violación de otra mujer más...

El día 4 ha traído cuatro sucesos sangrientos y crueles contra otras tantas mujeres. Ojalá que estas circunstancias no sigan una macabra progresión aritmética.

Al mismo tiempo, siguen las sentencias de algunos «todopoderosos e

infallibles» jueces, rebajando penas a violadores de niños.

No vamos a seguir dando más datos truculentos de esta violencia que no cesa, para no provocar más revoluciones sexuales que inciten a ella, como dicen nuestros «muy sensibles y humanos» obispos que, quizás, saben mucho de eso (nosotras creíamos ingenuamente que no). Esperamos, no obstante, que recapaciten y renuncien a dar esa versión abominable y deformada de la vida a los niños y niñas en sus clases de religión. Porque, sin ser ni pretender ser teólogos, apelamos al Jesucristo de María Magdalena, de los niños y niñas desamparados del mundo, el que se enfrentó a los fariseos y a los hipócritas que convertían en puros chiringuitos los sagrados lugares de oración. Insistimos en que el terrorismo de género es un tema público, de todos. Que por todos debe ser erradicado y no soportado en silencio por las mujeres como si fuera una maldición bíblica (en realidad inexistente) y

contra la que Jesucristo valientemente predicó. Por desgracia, dos mil años después no sólo no hemos avanzado, sino que vamos retrocediendo pero, encima, en su nombre y por boca de sus ministros. No entendemos semejante sacrilegio favorecedor de monstruos y de poderosos intereses de ocultación y complacencia. Nosotras decimos, con Gloria Fuertes una estrofa de uno de sus poemas en forma de villancico:

«Que venga la Magdalena,  
que pase San Agustín,  
que esperen los Reyes Magos  
que me tengo que vestir».

De todo corazón deseamos que se imponga la cordura en éste y en tantos otros temas, y que deje de echar más leña al fuego. Nosotras por nuestra parte seguiremos donde siempre hemos estado: con las mujeres y niños asesinados, con las víctimas de este terrorismo (al parecer de segunda clase) para que dejen de producirse.

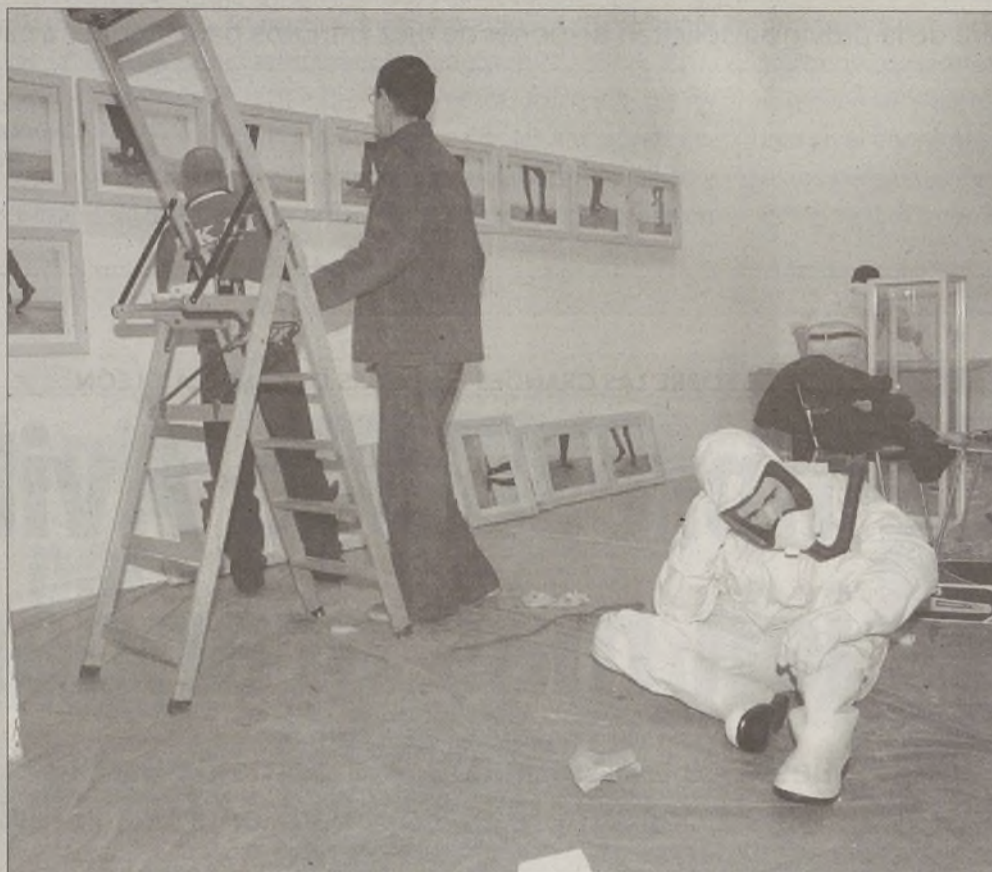
Ana Roncero / Mujeres Progresistas de Ávila

## El ciclón Kerry

PEDRO PIQUERAS

**A**TENTOS a Kerry, John F. Kerry. Está arrasando en las primarias demócratas de los EEUU y algunos empiezan a considerarlo como el hombre que va a derrotar a Bush en las presidenciales. Es católico, fue héroe en Vietnam, más tarde antibelicista y muchos ciudadanos dicen que les recuerda a Kennedy. Tal vez sea por la curiosa similitud entre sus nombres -John F. Kennedy, John F. Kerry- que ahora enarbolan quienes esperan una venganza por la sucia victoria de las paletas mariposa. El ascenso de la imagen de Kerry es paralelo al descenso de la de Bush. Un declive que resulta increíble para un presidente que acaparó las más altas cotas de respaldo tras el 11-S. En tres años ha pasado del todo al muy poco, dejando centenares de muertos propios y varios miles de los enemigos y una economía que no acaba de enderezarse. No hay duda de que Bush está preocupado por imagen y por el crecimiento de su rival en las encuestas de opinión. Tanto, que su esposa Laura -poco dada a salir por la tele- ha concedido una entrevista a la CNN y no se descartan futuras apariciones en los medios de las hijas de ambos. El asunto de la reelección se está poniendo tan duro, como consecuencia del ciclón Kerry, que muy pronto va a comenzar la magia. Los conejos en la chistera tendrán que empezar a salir. Hay quien asegura que Ben Laden puede ser detenido en cualquier momento, o que las armas de destrucción masiva en Iraq están a punto de aparecer. Mira que si Aznar pierde a su amigo de la Casa Blanca...

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Arco llega de nuevo

La feria española por excelencia del arte abre sus puertas hoy. La Reina Sofía inaugurará la XXIII edición de la muestra, en la que además este año el país invitado es el natal de Su Majestad, Grecia. Los amantes de la inspiración hecha realidad disfrutará durante los próximos días de lo mejor de la creación contemporánea. Desde obras de Miró hasta los últimos diseños digitales, desde el pincel hasta la más innovadora tecnología se dan cita, como cada año, en la Feria Internacional del Arte Contemporáneo. BERNARDO RODRÍGUEZ (EFE)

## LA COLUMNA



FERMÍN BOCOS

### El ventrílocuo

**U**NA de las cosas más tristes de la política es el sectarismo. Tarde o temprano los partidos se convierten en sectas. Organizaciones cerradas que ven a sus rivales políticos como enemigos personales. De ahí que cuando un partido alcanza el poder tiende a poner en pie mecanismos de exclusión. La Administración del Estado pasa a ser un organismo trufado por los adictos a la causa. Sucedió con el PSOE y está pasando ahora con el PP. Hasta el punto de que algunos funcionarios, más que del Gobierno (que es de todos) lo son del partido, que son unos pocos si los comparamos con el conjunto de la población. Me ha venido esta idea a la cabeza al leer una información según la cual Carlos Aragonés, jefe del Gabinete de Aznar, es partidario de que Rajoy, dé «más caña» a la oposición durante la campaña. Tenemos, pues, a un funcionario del Gobierno (que es el Gobierno de España y que nos representa a todos, no sólo a los votantes del PP) que es partidario de la dialéctica de la confrontación. No ignoro que el señor Aragonés, tras muchos años de trabajo en la penumbra de la fontanería monclovita, ha decidido salir a la calle y se presenta como diputado, pero esa circunstancia, a mi modo de ver, no justifica semejante propuesta.

Sé que es ingenuo soñar con una España diferente. Una España en la que cada uno supiera estar en su sitio y no confundiera sus ideas políticas con el registro superior que supone estar al servicio de todos los españoles (incluidos los que no piensan como uno), pero esa añoranza es la que me lleva a pensar que aún en tiempo de campaña quien está en el Gobierno debería comportarse de otra manera. Estar un poco por encima de las miserias de la política; dejar la tarea de bregar a la oposición para quienes están en el partido.

La salida a escena del señor Aragonés, salvo que haya actuado de ventrílocuo de su superior en La Moncloa, me parece desafortunada. Si algún sector del PP echa de menos en Rajoy la agresividad que caracteriza a José María Aznar, eso habla bien de Mariano Rajoy. La razón se abre paso por sí sola, no necesita voces, ni menos aún coces. La España que necesitamos es un país de gentes serenas, ciudadanos informados que votan ponderando los pros y los contras de las ofertas de unos y de otros. Así que menos «caña» en los mítines y más discurso para gente ilustrada. Tenemos derechos a ser tratados como ciudadanos, no como si fuéramos «maricianos».

## La incomunicación (en los tiempos del chat)

**L**A escritora abulense Teresa Barbero afirmó esta semana, en su charla de los Lunes Literarios que organiza Caja de Ávila, que uno de los temas que más la inquietan y obsesionan del ser humano (y que por ello se ha convertido en una constante de su obra) es la incomunicación. Hacía alusión a este término para referirse a las diferentes ópticas que cada persona obtiene de una misma realidad y de lo complicado que resulta (a veces imposible) que dos personas lleguen a entenderse y a comprenderse y a tener idénticos pareceres sobre una misma cosa. Por ello, evolucionar en pareja es tan ardua tarea. Más aún en esta sociedad de prisas donde apenas hay tiempo para pararse a observar con detenimiento, mucho menos para poner en común cuestiones de cualquier índole.

La incomunicación es ya de por sí un concepto complejo que contiene varias acepciones. Efectivamente, de un lado, alude a la falta de comunicación entre las personas o cosas, derivada por infinidad de hechos o circunstancias, como podrían ser los malentendidos, los desencuentros, o las malas o erróneas interpretaciones de lo que creemos que el otro piensa o aprecia, como comentaba Teresa.

Sin embargo yo prefiero centrarme hoy en otra definición que he encontrado en el Diccionario de la Real Academia Española: «Aislarse, negarse al trato con otras personas, por temor, melancolía u otra causa». Y es que precisamente tiene mucho que ver con una información que hace pocos días publicó este Diario y que decía que el diecisiete por ciento de los adolescentes españoles se cita por Internet con otras personas.

Me quedé de piedra cuando leí aquel frío dato. Enseguida pensé que las formas de interrelacionarnos están cambiando a pasos agigantados, y a continuación comencé a darle

### DESDE EL VALLE



BEATRIZ ARROYO

*«La desnudez del alma implica riesgos muy graves que muy pocos están dispuestos a correr»*

vueltas al porqué, pues tan sólo es una forma de contactar, de conocer a personas nuevas, de iniciar un proceso comunicativo que se vuelve fácil gracias al anonimato de la Red, aunque antes o después tiene que dar el salto a la cruda (a veces «despiadada») para edades tan sensibles y delicadas realidad.

¿Vergüenza, introversión, timidez, complejos, miedos, temores...? ¿Qué incita a tantos adolescentes a usar Internet para conocerse? Misterio y morbo no pueden ser en sí una causa para que se pierda y desaparezca el galanteo, el coqueteo y el juego de la seducción. ¿Qué hay detrás de esas pantallas de ordenador? ¿Por qué necesitamos caretas para mostrarnos a los demás? ¿Qué silenciamos entre el ruido de las teclas? ¿Qué no nos atrevemos a decir cuando

miramos de frente a unos ojos que nos miran de verdad? El anonimato nos protege de nosotros mismos, no sólo de los demás. Nos permite ocultar nuestros temores, sentirnos frágiles y vulnerables ante una sociedad que nos exige constantemente la perfección. La desnudez del alma implica riesgos muy graves que muy pocos están dispuestos a correr.

La cesión de los sentimientos, ponerlos al descubierto, supone darle a otro la potestad de destrozarnos en pocos segundos, de pisotearnos y machacarnos lo más íntimo y profundo que tenemos, que a veces se resume en unos pocos sueños teñidos de ilusiones y esperanzas.

La subjetividad y la individualidad del ser humano deberían ser motivo suficiente para detenerse y preguntar al otro cómo está, quién es, qué quiere, qué necesita, ¿será feliz? Dedicamos mucho tiempo a hablar de banalidades, del tiempo, de política, de menudencias tan absurdas como lo último del caso Pantoja o el chascarrillo del programa de Crónicas de la noche anterior. Pero nos esforzamos muy poco, y nos cuesta demasiado, hablar de lo que de verdad nos duele y nos afecta. Somos muy cobardes.

La incomunicación marca la distancia entre las almas y a veces la lejanía es tal que ya no alcanzamos ni siquiera a vislumbrar cómo es, o era, esa alma con la que supuestamente convivimos desde hace tanto tiempo. Comunicarse con el corazón y con el alma no es una tarea fácil. Exige valentía, esfuerzo, dedicación y constancia, y encima siempre andamos faltos de ese preciado bien que es el tiempo. A veces, hasta se nos olvida comunicarnos y cuando queremos darnos cuenta, miramos a un lado y el otro ya no nos acompaña. A veces ya es demasiado tarde y la distancia es insalvable.

► **Las candidaturas de 17 partidos pugnarán por los tres escaños en el Congreso.** PÁGINA 10

► **TURISMO** El hotel Ávila Golf, situado junto a Naturávilva, abrirá sus puertas a finales de mayo. PÁGINA 6

► **SANIDAD** Médicos de cabecera de la provincia solicitan disponer de diez minutos para atender a cada paciente. PÁGINA 7

**ÁVILA**<sub>4</sub>  
DIARIO DE ÁVILA MIÉRCOLES 11 DE FEBRERO DE 2004

Los médicos volvieron a movilizarse ayer en sus centros de trabajo.



ECONOMÍA

INFORME SOBRE LAS GRANDES EMPRESAS DE CASTILLA Y LEÓN

# Sólo dos empresas de Ávila, entre las cien más grandes

La provincia se sitúa en el último puesto de la Comunidad Autónoma de Castilla y León al aglutinar sólo al 3,75 por ciento de las 2.000 empresas con más ventas de la región

• Nissan Vehículos Industriales, en el puesto 12, y Harinera Vilafranquina, en el lugar 14, son las dos únicas empresas abulenses ubicadas entre las cien mayores de la región.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA  
Sólo dos empresas domiciliadas en la provincia de Ávila, Nissan Vehículos Industriales y Harinera Vilafranquina, se encuentran entre las cien empresas más grandes de Castilla y León y ninguna de ellas entra en el ranking de las diez primeras, según se desprende del último informe elaborado por la revista *Castilla y León Económica*, que en el presente mes de febrero publica el listado de las 2.000 empresas mayores de la comunidad autónoma, donde se recogen los datos de sus ventas en 2002, su plantilla, máximo ejecutivo, dirección, teléfono y fax.

El listado demuestra la concentración empresarial existente en Castilla y León, pues casi la mitad de los mayores negocios se ubican en las provincias de Valladolid (el 23,6 por ciento del total de empresas implantadas) y Burgos (22,8 por ciento). Ávila, por su parte, ocupa el último lugar de la comunidad autónoma en este capítulo de grandes empresas, ya que sólo el 3,75 por ciento de las entidades que más facturan de la región se encuentran implantadas en la provincia abulense.

En cuanto al resto, después de Valladolid y Burgos, se sitúa León (14,7 por ciento) como la tercera provincia con mayor número de empresas recogidas en el ranking, seguida de Salamanca (13,1 por ciento), Segovia (6,95 por ciento), Palencia (5,55 por ciento), Zamora (5,55 por ciento), Soria (4 por ciento) y, finalmente, Ávila.

Por lo que se refiere a las empresas abulenses, y en función de las ventas que realizaron en 2002 -que ha sido el baremo utilizado para realizar este listado que publica anualmente esta revista-, Nissan Vehículos Industriales encabeza el listado, con 392,80 millones de euros de ventas. A continuación, por este orden, se sitúan



Imagen de la factoría de Nivisa en Ávila. / ENRIQUE LUIS

Harinera Vilafranquina, con unas ventas de 253,36 millones de euros; Luxtor, con 30,90 millones de euros; Alta Moraña, con 23,42 millones de euros; y Pavimentos Asfálticos de Castilla, con 19,29 millones de euros. El listado de las diez primeras empresas de la provincia lo completan Construcciones Candil, con 15,43 millones de euros; Centro de Experimentación de Seguridad Vial Mapfre (Cesvimap), con 13,25 millones de euros; Domínguez, con 10,49 millones de euros; Avilaves, con 9,74 millones de euros; y Herconsauto, con 9,16 millones de euros.

Salvo Nivisa, que ocupa el duodécimo puesto entre las mayores empresas de Castilla y León, y Harinera Vilafranquina, que se sitúa en el lugar decimocuarto, el resto de estas empresas abulenses ocupan un lugar 'testimonial'. Así, Luxtor se encuentra en el 128; Alta Moraña, en el 163; Pavimentos Asfálticos de Castilla, en el 215; Construcciones Candil, en el 275; Cesvimap, en el 328; Domínguez, en el 429; Avilaves, en el 474; y Herconsauto, en el 515.

Las diez mayores empresas

asentadas en la región se reparten al 50 por ciento entre las multinacionales (Renault España, Neumáticos Michelin, Iveco Pegaso, Grupo El Árbol y Bridgestone Hispania) y las de capital nacional (Ebro Puleva, Campofrío, Grupo Antolín, Leche Pascual y Viajes Halcón, si bien ésta última ya anunció el pasado año que dejará Castilla y León para implantar su sede administrativa en las Islas Baleares).

**LISTADO REGIONAL.** En cuanto a sus ventas, Renault España, empresa dedicada a la fabricación y venta de automóviles, cerró el año 2002 con 6.904 millones de euros; Ebro Puleva, cuya actividad en la elaboración de azúcar y agroalimentación, facturó 2.161,57 millones de euros; Neumáticos Michelin, que se centra en la fabricación de neumáticos, alcanzó los 1.825 millones de euros; Iveco Pegaso, que se dedica a la fabricación de vehículos industriales y autobuses, logró 1.521,18 millones de euros en ventas; Campofrío Alimentación, cuya principal actividad es la elaboración de embutidos, registró unas ventas de

1.410,92 millones de euros; y Grupo Antolín, que también se dedica a la fabricación de componentes de interior de vehículos, facturó 1.058 millones de euros.

De esta forma, sólo estas seis empresas superan el millar de millones de euros en ventas. El grupo de las diez primeras lo completan Grupo El Árbol, dedicado a la venta de productos alimenticios, con 934,86 millones de euros en ventas; Leche Pascual, empresa que centra su actividad en la elaboración y evasado de leche y pro-

ductos relacionados, facturó 875 millones de euros; Bridgestone Hispania, cuya actividad también es la fabricación y venta de neumáticos, tuvo unas ventas de 800,46 millones de euros; y, finalmente, la agencia Viajes Halcón, con 721,59 millones de euros en ventas.

Salvo este último caso, el resto, como se puede comprobar, tienen actividades directamente relacionadas con el sector del automóvil y la elaboración de productos alimenticios.

## LAS DIEZ PRIMERAS

- **Nivisa.** Fabricación de furgonetas y camiones, sus ventas en 2002 fueron de 392,80 millones de euros y ocupa el duodécimo lugar en el ranking regional.
- **Harinera Vilafranquina.** Fabricación y venta de harinas y sémolas, facturó 253,36 millones de euros en ventas y se sitúa en el puesto decimocuarto regional.
- **Luxtor.** Elaboración y comercio de mozzarella, facturó 30,90 millones de euros. Puesto 128.
- **Alta Moraña.** Situada en el puesto 163, se dedica a la fabricación de piensos y vacuno de leche. Facturó 23,42 millones.
- **Pavimentos Asfálticos de Castilla.** Aglomerados asfálticos y pavimentos. Sus ventas fueron 19,29 millones de euros y ocupa el puesto 215.
- **Construcciones Candil.** Constructora que facturó 15,43 millones de euros en 2003. Se sitúa en el puesto 275.
- **Cesvimap.** Empresa dedicada a la investigación de accidentes de tráfico, con ventas en el 2002 de 13,25 millones de euros. Se encuentra en el puesto 328.
- **Domínguez.** Venta y reparación de automóviles, facturó 10,49 millones. Puesto 429.
- **Avilaves.** Matadero de aves con ventas de 9,74 millones de euros. Puesto 474.
- **Herconsauto.** Venta y reparación de vehículos, con 9,16 millones de euros de ventas. Puesto 515.

## Ausencias destacadas

La escasez de grandes industrias en la provincia de Ávila queda demostrada en este informe elaborado por la revista *Castilla y León Económica*, donde no aparece la factoría abulense que cuenta con un mayor número de trabajadores, Lear Corporation, y es que la multinacional americana no tiene su sede financiera en España en la capital abulense y la productividad que se genera en la planta del Polígono Industrial de Vicolozano no queda reflejada en el balance de cuentas de las grandes empresas de Castilla y León. Lo mismo ocurre con la planta de Plastic Omnium en Arévalo. Durante muchos años ocurrió lo mismo con la planta de Nissan Vehículos Industriales en la capital abulense, que facturaba su actividad económica en Madrid. En estos momentos, se ha convertido en uno de los principales motores económicos de la provincia de Ávila, donde también destaca la actividad que desarrolla en Arévalo la Harinera Vilafranquina.

# 11 AL DÍA

## NOTA DE COLOR ELECTORAL.

La Junta Electoral Provincial de Ávila dio a conocer ayer las 17 candidaturas que pugnarán por ocupar los escaños que deberán representar a los abulenses en el Congreso de los Diputados en la próxima legislatura y las 18 listas que concurrirán a los comicios para

elegir a los representantes que se sentarán en el Senado. Aunque el panorama político provincial está principalmente ocupado por PP, PSOE e IU, con algún toque puntual de otras formaciones en algunos municipios, la llegada de las elecciones generales vuelve a recordarnos el pluralismo político y la libertad de expresión que aparecen recogidos en

la Constitución española. Ello abre las puertas a que se presenten una serie de formaciones, totalmente desconocidas para la sociedad en que vivimos y cuyos representantes permanecen en el anonimato, que ponen la nota de color a estos comicios. Pero, ¿por qué se presentan y luego no se dan a conocer?



## El endeudamiento del abulense, por debajo de la media regional y nacional

La suma de los créditos solicitados en esta provincia en 2003 supera los 1.700 millones

• Cada abulense debe a los bancos, cajas de ahorro y cooperativas de crédito una media de 10.664 euros, según los datos hechos públicos por el Banco de España.

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA Cada ciudadano abulense adeuda a los bancos, cajas y cooperativas de crédito una media de 10.664 euros, según los últimos datos publicados por el Banco de España correspondientes al mes de septiembre de 2003. Una cifra que está sensiblemente por debajo de la media nacional (17.977 euros) y regional (13.346 euros). En total, los abulenses debían en la fecha de referencia a las diferentes entidades de crédito algo más de 1.743 millones de euros, de los cuales, el 70,1 por ciento pertenece a las cajas de ahorro (1.223 millones), mientras que un 25,4 por ciento corresponde a los bancos (444 millones) y el 4,3 por ciento restante a las cooperativas de crédito (76 millones).

Hay que reseñar que los abulenses son los segundos menos endeudados de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, donde los créditos medios solicitados por los ciudadanos hasta septiembre de 2003 superaban en casi 3.000 euros los de cada abulense. Únicamente los zamo-

ranos se encuentran por debajo de las cifras registradas en Ávila, con 8.599 euros de media, mientras que Burgos se encuentra en el extremo opuesto con 19.305 euros por persona. Siguen en esta clasificación a los burgaleses los vallisoletanos, con 15.286 euros de media; los sorianos, con 12.996; los salmantinos, con 12.303 y los leoneses, con 12.137, así como los segovianos, con 11.856 euros y los palentinos, con 10.692.

En cuanto al total adeudado, Ávila ocupa el séptimo lugar de la región, con 1.743 millones de euros, cifra que es muy similar a la de otras provincias como Zamora, con 1.712 millones; Segovia, con 1.751 millones o Palencia, con 1.862. Por debajo de todas ellas está Soria, con 1.179 millones de euros, mientras que la provincia con mayor volumen de endeudamiento es Valladolid, con 7.614 millones.

**CASTILLA Y LEÓN.** Los datos hechos públicos por el Banco de España referentes a los créditos solicitados por los españoles el pasado año demuestran que Castilla y León es la sexta Comunidad Autónoma que mayor nivel de endeudamiento tiene con las entidades de crédito, con 32.783 millones de euros, que se reparten entre los bancos (12.206 millones), las cajas de ahorro (17.718 millones) y las



Varios usuarios realizan sus gestiones en una oficina de la Caja de Ahorros de Ávila. / ENRIQUE LUIS

cooperativas de crédito (2.859 millones).

Por encima de las cifras registradas en la región castellana y leonesa se encuentran Comunidades como la de Madrid, con 174.604 millones de euros; Cataluña, con 143.147 millones; Andalucía, con 92.940; la Comunidad Valenciana, con 69.285 y el País Vasco, con 44.906.

Según la entidad a la que se solicitaron esos créditos hay que señalar que, en el apartado de las cajas de ahorro, es Burgos la provincia más endeudada, con un total de 4.486 millones de euros, seguida de Valladolid, con 3.563 millones y León, con 3.310. En el margen opuesto, es decir, las provincias menos endeudadas con las cajas son Soria, con 418 millones de euros; Zamora, con 735 millones y Segovia, con 989 millones. En este apartado Ávila ocupa el quinto puesto.

Mientras, los créditos solicitados a bancos son superiores en Valladolid (con un volumen total de 3.396 millones de euros), León (2.449 millones) y Salamanca (1.897 millones). Por

contra, Soria, con 369 millones y Ávila, con 444, fueron las provincias donde menor nivel de endeudamiento existe con los bancos.

Finalmente, las cooperativas de crédito concedieron préstamos a los ciudadanos de Valladolid por valor de 656 millones de euros, mientras que a la cuantía se elevó a 555 millones para los burgaleses y a 419 millones para los zamoranos. Ávila, por contra fue dentro de este sector, la provincia que menor nivel de

endeudamiento registró el pasado año, con tan sólo 76 millones de euros, seguida de Segovia, con 77 millones; Palencia, con 122 y León, con 173.

El dinero medio adeudado a las entidades de crédito por cada castellano y leonés, que viene a ser de 13.346 euros, se encuentra entre los más bajos de todo el país, únicamente por encima de Andalucía, Asturias, Castilla-La Mancha, Extremadura, Galicia, Ceuta y Melilla, pero muy por debajo de Madrid o Cataluña.

## 734.296 millones de deuda en España

Los españoles adeudan de media a los bancos, cajas y cooperativas de crédito 17.977 euros, unos 2.000 euros más que hace un año, según el Banco de España. En total, debían en septiembre de 2003 a los distintos tipos de entidades de crédito 734.296 millones de euros, una cantidad que ha crecido en términos interanuales un 14,27 por ciento.

Del volumen de créditos concedidos a familias y empresas, el 47,80 por ciento procedió de los bancos, mientras que el 46,64 por ciento fue otorgado por las cajas de ahorro y el 5,53 por ciento, por cooperativas. Según los datos del Banco de España, los españoles más endeudados son los madrileños, que deben 32.195 euros de media, seguidos de los barceloneses, con una carga media de 24.226 euros. En el extremo opuesto se sitúan los orensanos, con una deuda media de 7.159 euros, y junto a ellos los ceutíes, con 7.790 euros y los melillenses, con 7.935. E.C.B.

ÁVILA

JARDÍN DEL RECREO 4  
920 25 30 12

MENOS  
TIEMPO

NUEVA FRANQUICIA INMOBILIARIA

PAZ

PROPIEDADES

COMPRAMOS Y VENDEMOS  
EN 90 DIAS  
ALQUILAMOS EN 15 DIAS

www.pazpropiedades.com

SALAMANCA

PASEO DE LA ESTACION 52  
923 24 37 47

MAS  
SERVICIOS

MEJORAMOS TODA PROPUESTA HIPOTECARIA CONCRETA

URBANISMO

## El Ayuntamiento aprueba la reparación del muro de la calle Ángel Torres

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA  
La Comisión de Medio Ambiente y Urbanismo del Ayuntamiento de Ávila, en la reunión mantenida ayer por la mañana, dio luz verde al proyecto de reparación de un muro situado en la calle Ángel Torres de la capital, según informaron fuentes del Consistorio abulense a través de un comunicado de prensa.

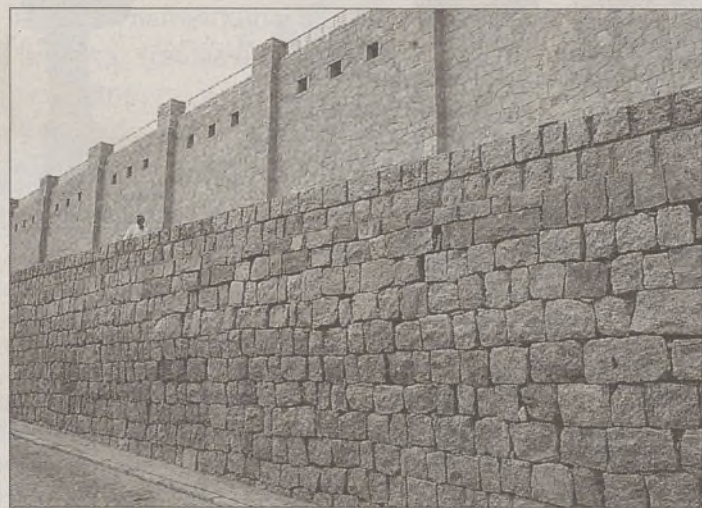
Para llevar a cabo el arreglo de esta pared se ha procedido a diseñar un muro de hormigón armado con perfil en forma de ele de tres metros de altura por tres metros de profundidad. Ello se debe a que este tipo de muros es de gran estabilidad y seguridad al deslizamiento y al vuelco.

Tal y como indican las mismas fuentes municipales, el muro será forrado en su exte-

rior de mampostería, imitando de esta manera al existente actualmente.

Para reparar la pared, se procederá primero al derribo de la que ahora hay en una longitud de 40 metros con recuperación de mampuestos y excavación de trasdós para poder construir la zapata. La misma será construida tras tener preparado el muro propiamente dicho, que será forrado de mampostería. Por último, se rellenará el trasdós y se repondrá el pavimento.

El plazo de ejecución de los trabajos de reparación del muro de la calle Ángel Torres será de tres meses, según las fuentes del Ayuntamiento de Ávila, que indican asimismo que el presupuesto total de las obras asciende a la cantidad de 39.734,23 euros.



Muro situado en la calle Ángel Torres de la capital. / RAÚL SANCHIDRIÁN

ÁREAS INFANTIL Y JUVENIL

## Luz verde a la remodelación en Las Eras y Juan de Yepes

La Comisión de Medio Ambiente y Urbanismo del Ayuntamiento aprobó ayer el Proyecto de Remodelación del Área Juvenil e Infantil existente entre las calles Juan de Yepes y Las Eras, la Avenida de Juan Pablo II y el colegio Juan de Yepes. Según informan fuentes municipales, la zona lleva instalada más de diez años y los acabados de

urbanización de área están diseñados con los criterios existentes en el momento de su construcción. Por ello, para la necesaria renovación se ha previsto ejecutar la obra en dos fases. Por un lado, las obras de urbanización en general y, por otro, la instalación de nuevos juegos infantiles. Entre las obras de urbanización que se pretenden llevar a cabo destacan las de movimiento de tierras para crear dos plataformas. Según informan las fuentes del Ayuntamiento, el plazo de ejecución de las obras asciende a dos meses y el presupuesto es de 60.050 euros.



La SER estrena estudios en Ávila. El ministro del Interior, Ángel Acebes, inauguró ayer los nuevos estudios de la Cadena SER y la Cadena Dial en Ávila, situados en la calle Duque de Alba. En el acto estuvieron presentes diversas autoridades abulenses de todos los ámbitos así como destacadas personalidades del mundo periodístico, entre las que se encontraba el director general de la emisora, Daniel Gavela. / FOTO: ENRIQUE LUIS

## El hotel Ávila Golf, junto a Naturávil, abrirá sus puertas a finales de mayo

La dirección del establecimiento correrá a cargo de Ricardo García Cernuda, mientras que Ángel García Dalmer será su asesor culinario

• El nuevo director, presentado ayer, lleva 22 años trabajando en el sector y ha dirigido en Madrid los hoteles Santo Mauro y Emperatriz.

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA  
El hotel de cuatro estrellas superior Ávila Golf, que la cadena Fontecruz está construyendo junto al complejo turístico de Naturávil, abrirá finalmente sus puertas a finales del próximo mes de mayo o principios de junio. Una fecha que, según comentaba la representante de esta sociedad, Nuria Martínez, «no coincide con la inicialmente prevista, ya que se ha producido una pequeña desviación en los plazos». «Actualmente se está trabajando en los remates del edificio y ya está construida la habitación piloto. La próxima semana entrará el



Nuria Martínez (c), acompañada por Ricardo García (i) y Ángel García (d). / E. LUIS

equipo de decoración», matizaba Martínez.

Dentro del apartado de gestión, ayer fueron presentados su nuevo director, Ricardo García Cernuda, y el asesor culinario, Ángel García Dalmer. El primero lleva dedicado al sector de la hostelería desde ha-

ce 22 años y en su trayectoria figura la dirección de hoteles como el Santo Mauro o el Emperatriz de Madrid. Por su parte, Ángel García ha abierto varios restaurantes en Francia y España y ahora dirige la cocina de la Posada de Fuente de la Aceña, en Quintanilla.

## A Ría de Vigo Restaurante - Marisquería



DEGUSTACIÓN DEL 10 AL 15 DE FEBRERO:

- Pulpo y dos vinos ..... 11,90 €
  - Chipirones a la plancha y dos vinos ..... 9,70 €
  - Ocho cigalas y dos vinos ..... 11,90 €
- Especialidades en carnes a la brasa

Avda. Juan Carlos I, nº. 8 - Tel. 920 25 05 83 - 05004 Ávila

## Menú San Valentín

Les obsequiaremos con un REGALO SORPRESA

- Ensalada de Ahumados ó Cóctel de Mariscos
- Lubina a la espalda con salsa de naranja ó Solomillo con salsa de la pasión ó a la brasa
- Leche frita bicolor ó Flan casero
- Café, pan, vino, agua y cava

precio: 46,20 €  
I.V.A. no incluido

Efectúen sus reservas en el 920 25 05 83

# Médicos de cabecera de la provincia piden poder disponer de 10 minutos por paciente

La Plataforma 10 Minutos protagoniza un nuevo paro «por la calidad» de la atención

• Consideran que es «imprescindible» tomar medidas normativas para que «se reduzcan los cupos, disminuya la burocratización y se controle en lo posible la demanda».

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

La Plataforma 10 Minutos protagonizó ayer un nuevo paro en los distintos centros de salud de toda la región para exigir «la calidad y la dignidad de la atención primaria». Desde las 10 hasta las 10,15 horas se concentraron distintos médicos de Ávila para pedir a las administraciones una mayor sensibilidad ante un tema que les preocupa.

«Desde hace tres o cuatro años llevamos pidiéndoles poder tener un tiempo mínimo disponible por paciente de diez minutos, sobre todo teniendo en cuenta que actualmente tenemos una media de cinco pacientes por cada cuarto de hora», manifestó Javier Balmaseda, coordinador del Centro de Salud Ávila Estación.

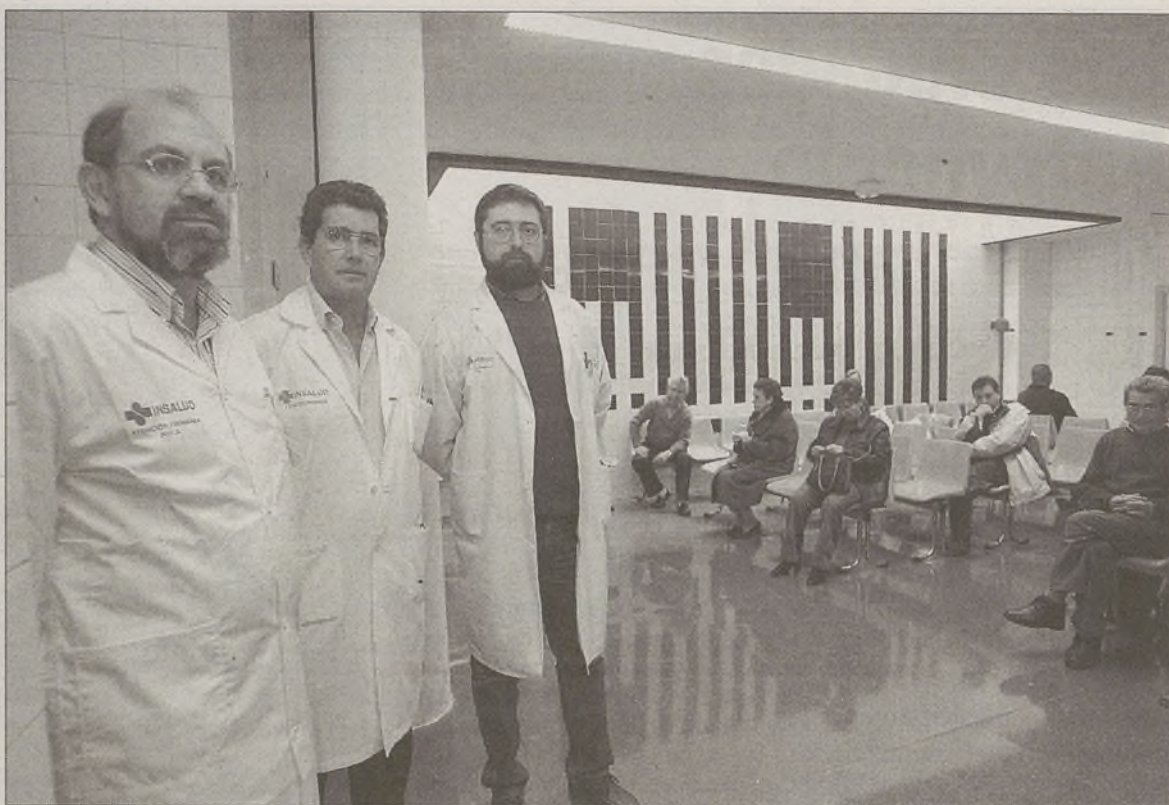
Para disponer de ese tiempo, afirmó, es «imprescindible» tomar «medidas normativas y económicas» de tal manera que «se reduz-

can los cupos, disminuya la burocratización y se controle en lo posible la demanda».

Según aseguró, «es sorprendente que las distintas Gerencias que ha habido habiendo no se den cuenta de algo tan evidente como que no puede ser infinita la lista del médico de cabecera». En ese sentido denunció que, en concreto, en su centro de salud, la media normal es de «50 ó 55 pacientes diarios» por médico en cuatro horas de consulta, aunque considera que la situación podría ser peor ya que «hay otros centros que sobrepasan esa media de pacientes».

«Actualmente no se han aumentado los cupos, a pesar de que esta zona ha experimentado un crecimiento de población, porque la media establecida legalmente es de 2.000 pacientes por médico», puntualizó el médico abulense.

«**CONTROLES DE DEMANDA**». En definitiva, lo que reivindica la Plataforma 10 Minutos es que puedan ejercerse «controles de demanda» ya que, «tanto desde el punto de vista físico como psicológico, es imposible ver 50 pacientes diarios. Entendemos que eso pueda ocurrir en circunstancias excepcionales, pero no sistemáticamente», matizó



Un momento de la concentración de médicos, ayer en el centro de salud Ávila Estación. / ENRIQUE LUIS

el coordinador del Centro de Salud Ávila Estación, que opinó que una «media lógica» podría considerarse ver una treintena de pacientes por día.

«Si disminuyen los cupos, tiene que aumentar el número de médicos por cada una de las zonas y ello, lógicamente, tiene que tener repercusiones económicas», concretó Balmaseda, quien, no obstante, aseguró que «no reivindicamos con esta acción ninguna cuestión económica concreta, sino más tiempo para cada paciente».

Los paros simbólicos se vienen sucediendo desde el pasado mes de noviembre, cada día 10, a las 10 de la mañana. Su duración es de unos diez minutos. «Si no se consigue llegar a un acuerdo con las administraciones habrá que continuar con los paros», concluyó.

Las movilizaciones son consecuencia de un documento reivindicativo consensado por los diez colegios de médicos de la re-

gión, organizaciones sindicales (CCOO, UGT, CSIS y Uscal) y por la Unión de Consumidores de Castilla y León.

## La Junta asegura que la media es de ocho

En un comunicado de prensa enviado ayer a los medios, la Junta de Castilla y León asegura que el 89 por ciento de los médicos de la provincia de Ávila, es decir, 183 de los 205 existentes, disponen de una media de ocho minutos o más para atender a sus pacientes. Asimismo afirma que Sanidad Castilla y León (Sacyl) tiene previsto que al finalizar 2005 se alcance la meta de los 10 minutos, tal y como marca su Plan de Gestión 2003-2005. Entre sus líneas de actuación, asegura, destaca disminuir la actividad burocrática en las consultas.

ciclo Auditorio de Caja Duero - 20,30 horas

## Teatro de Humor

12 de febrero de 2004

"Boom"  
(Chapertons)

19 de febrero de 2004

"A tiros"  
(Luis M. Seguí)

26 de febrero de 2004

"Pan con pan"  
(Zanguango Teatro Trapu-zaharra)

4 de marzo de 2004

"Noches de Ciertopelo"  
(Bermúdez)

11 de marzo de 2004

"Fablilla del secreto bien guardado" y "Farsa del cornudo apaleado" (Zarabanda)



### VENTA DE LOCALIDADES

CAJA DUERO  
(C/ Duque de Alba, 6)  
- Abonos a partir del día 26 de enero.  
- Localidades a partir del día 5 de febrero.

### PRECIOS

- Precio función: 6 euros  
- Precio función clientes Caja Duero: 4 euros  
- Precio abono: 30 euros  
- Precio abono clientes Caja Duero: 18 euros

colabora:  
Diario de Ávila

Caja Duero



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Ávila  
Servicio de Industria, Comercio y Turismo

INFORMACIÓN PÚBLICA SOBRE PETICIÓN DE AUTORIZACIÓN ADMINISTRATIVA Y DECLARACIÓN EN CONCRETO DE UTILIDAD PÚBLICA DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA QUE SE CITA. EXPTE.: N° AT 4735-E

A los efectos prevenidos en los artículos 40, 53 y 54 de la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico, en el Capítulo II del Decreto 127/2003, de 30 de octubre de la Junta de Castilla y León, que regula los procedimientos de autorizaciones administrativas de instalaciones de energía eléctrica en el Capítulo V del R.D. 1955/2000, de 1 de diciembre, que regula, entre otros aspectos, la declaración, en concreto, de utilidad pública de las instalaciones eléctricas, se somete a información pública la petición de autorización administrativa y declaración en concreto de utilidad pública de la instalación cuyas características se citan:

Expediente n°: AT 4735-E

Peticionario: IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.

Emplazamiento: Término municipal de Ávila (Zona Ávila-Vicolozano)

Finalidad: Mejora en las infraestructuras eléctricas para suministro de energía eléctrica al P.I. de Vicolozano.

Características: Línea eléctrica a 15 KV., preparada para 45 KV en simple y doble circuito trifásico, con origen en la línea denominada "Matadero-Seguridad Social" y final en el centro de transformación 0530, del Polígono Industrial de Vicolozano (parte de la línea irá en doble circuito con la línea a 45 KV. "Campozálvaro", que se reformará en dicho tramo). Longitud: 3.707 m. Conductor: La-180. Apoyos: Torres metálicas. Aislamiento: Suspensión y amarre.

Presupuesto: 371.432,24 Euros

Se solicita: Autorización Administrativa y declaración en concreto de utilidad pública.

La relación de afectados con los que la Compañía Iberdrola, S.A. no ha llegado a un acuerdo amistoso para la adquisición de bienes y derechos, así como para la implantación de apoyos y tendido de conductores son los siguientes:

PARCELA	APOYO	PROPIETARIO Y DOMICILIO	AFECCION		CATASTRO		TERMINO MUNICIPAL	NATURALEZA DE TERRENO
			Vuelco ml.	Apoyo m²	Polígono	Parcela		
s/proyecto	s/proyecto							
16	Subterránea	Adela de Pintos Burguillo C/ Sevilla, nº 16 Bajo 05005 - AVILA -	Trazado subterráneo	65	89	183	AVILA	PASTOS
9-14	24-34'	José Juan Sánchez Tailby C/ Paramera, nº 8 Bajo 05004 - AVILA -	220 doble circuito 100 simple circuito	5'	89	7-20	AVILA	PASTOS

Durante el plazo de VEINTE DÍAS, los interesados podrán examinar el proyecto de la instalación en las oficinas de este Servicio Territorial, sitas en C/ Duque de Alba, nº 6, Portal II, 1ª Planta.

Durante el mismo plazo, y en las mismas oficinas, podrán presentar por escrito y dirigidas a este Servicio Territorial, las alegaciones que consideren oportunas.

La declaración en concreto de utilidad pública llevará implícita la necesidad de ocupación de los bienes y la adquisición de los derechos afectados, e implicará, en todo caso, la urgente ocupación a los efectos del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa.

Ávila, 3 de febrero de 2004.

EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL, P.A. (Resolución 27.09.02). El Secretario Técnico, Joaquín P. Fernández Zazo.

# Las Ciudades Patrimonio refuerzan el papel de las escuelas taller

Firman un convenio con el Ministerio de Trabajo para rehabilitar el entorno monumental

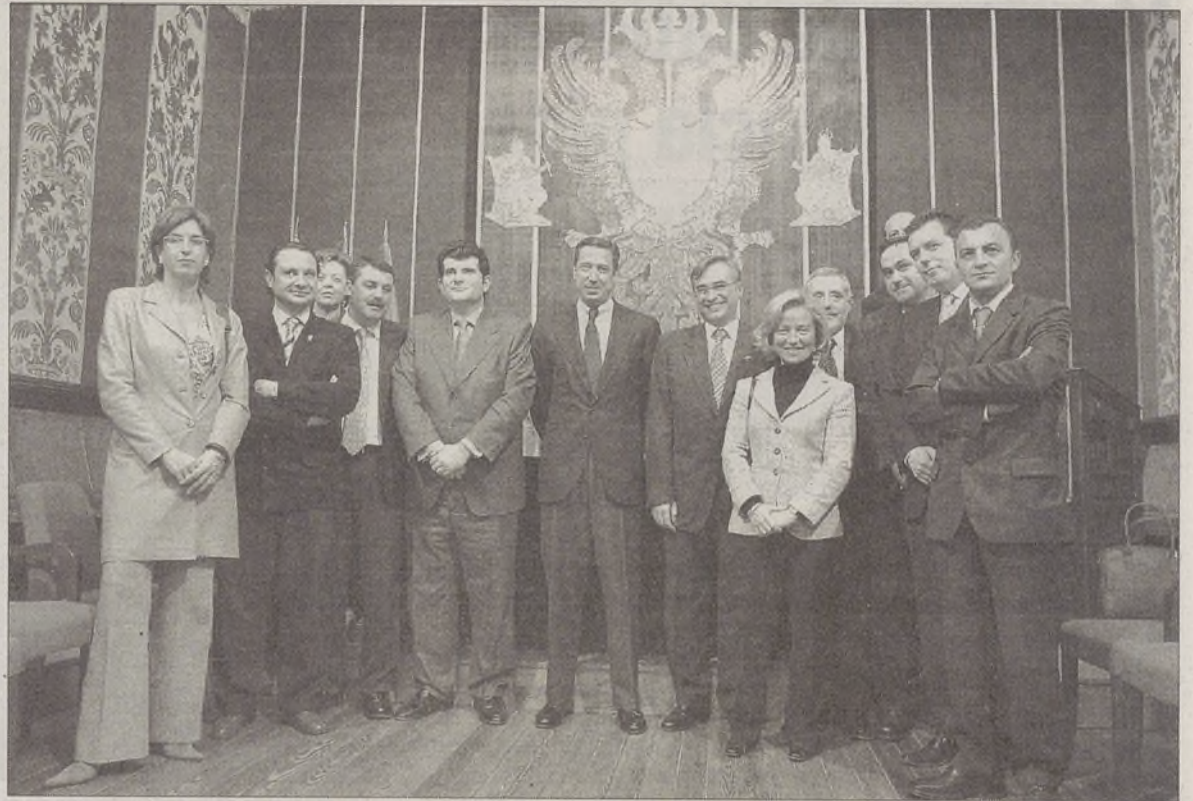
• El ministro de Trabajo, Eduardo Zaplana, destacó que la tasa de inserción laboral de los participantes en este tipo de programas laborales aumentó un 20% en los últimos años.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Eduardo Zaplana, y los representantes de las once ciudades que integran el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España firmaron ayer en la Sala Capitular del Ayuntamiento de Toledo un convenio de colaboración para promover la conservación y mejora de bienes patrimoniales y medioambientales a través de las escuelas taller de restauración. Según explicó el teniente de alcalde de Empleo, José Francisco Hernández Herrero, que acu-

dió en representación del Ayuntamiento de Ávila, los proyectos que podrán beneficiarse serán de dos características: por un lado se podrán promover escuelas taller, casas de oficios y talleres de empleo en estas ciudades; o bien podrán ser los propios proyectos de rehabilitación y recuperación de los cascos históricos los que se podrán ejecutar a través de las escuelas taller.

En cuanto a estos proyectos, Hernández Herrero precisó que «el Ayuntamiento tiene alguna idea esbozada», si bien precisó que «tenemos bastantes actuaciones en materia de infraestructuras subvencionadas y no subvencionadas y queremos ser un tanto conservadores a la hora de conjugar perfectamente lo que vamos a presentar a unas instancias u otras». En cualquier caso adelantó que «tienen que ser actuaciones referidas al casco histórico, de



Los representantes de las Ciudades Patrimonio, junto a Eduardo Zaplana, tras la firma del acuerdo. / VALDIVIELSO

conservación y rehabilitación y, en la medida de lo posible deben ser reflejo de esa actividad, para que los propios alumnos y la entidad que financia puedan sentirse orgullosos de ella».

Una vez firmado este protocolo, deberá constituirse una comisión mixta, en la que estarán representados tanto el Ministerio de Trabajo como el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, que será la encargada de aprobar los proyectos. Las subvenciones que se concedan a las escuelas ta-

ller se financiarán y gestionarán con cargo a la reserva presupuestaria para gestión directa a favor del Servicio Público de Empleo Estatal. Estas ayudas irán destinadas a sufragar los gastos corrientes que se puedan generar por la puesta en marcha de la escuela taller, es decir, salarios y alquileres de maquinaria e instalaciones, mientras que los ayuntamientos deberán hacer frente a todo lo referido al capítulo de materiales.

Eduardo Zaplana destacó la importancia de un acuerdo que

tiene como objetivos «potenciar el empleo» y «contribuir a la rehabilitación de un rico e importante Patrimonio que en muchos casos está deteriorado».

El titular de Trabajo y Asuntos Sociales apuntó que 45.500 desempleados de menos de 25 años participaron durante 2003 en las actividades de las escuelas taller y casas de oficio. Según los datos aportados, la tasa de inserción laboral ha pasado del 57 por ciento que había en 1996 a un 77 por ciento registrado en el año 2000.

## Una campaña de CCOO y UGT luchará contra la precariedad laboral entre los jóvenes

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA  
Los sindicatos UGT y CCOO iniciarán próximamente una campaña de participación y captación de afiliados entre los jóvenes de la provincia con una finalidad clara, luchar contra la precariedad laboral en este sector de la población. Como señalaba a este periódico el responsable de Juventud de CCOO, Juan Carlos Hernández, «los contratos que se encuentran al borde de la ilegalidad entre los jóvenes

ascienden a un tercio del total». Hernández señaló además que «uno de los objetivos principales de la campaña será acabar con la utilización como comodín de los contratos por obra y servicios, que en un 90 por ciento son a tiempo parcial».

Otros datos facilitados por ambos sindicatos de clase hacen referencia a «situaciones que amenazan con consolidarse, como el hecho de que los jóvenes que acaban de ser contratados

tengan sólo la mitad del salario que las personas mayores que ocupan esos mismos puestos» o al hecho de que «la tasa de paro sea muy superior a la media entre los 24 y los 29 años y que en esa franja de edad los contratos a tiempo parcial asciendan al 17 por ciento».

Igualmente, tanto CCOO como UGT denuncian que el 47 por ciento de los contratos a jóvenes son «por circunstancias de producción». La campaña será rea-

lizada a través de carteles y dípticos que, según señaló Juan Carlos Hernández, «en el caso de Comisiones Obreras enviaremos acompañados de una encuesta y una ficha de afiliación a los centros de estudios y de formación, así como a todas las organizaciones juveniles, encabezadas por el Consejo de la Juventud». Igualmente tienen previsto repartir este material por los principales centros de trabajo de toda la provincia.

### ► NOMBRAMIENTOS

El profesor Tomás Santamaría Polo, nuevo vicerrector de la UCAV

E.C.B. / ÁVILA

El profesor doctor Tomás Santamaría Polo ha sido nombrado nuevo vicerrector de la Universidad Católica de Ávila, cargo en el que sustituye a Maximiliano Fernández, que ahora pasará a ejercer la función de decano de la Facultad de Ciencias Sociales y Jurídicas. Los nombramientos realizados a propuesta del rector, José Manuel Sánchez Caro y del gran canciller de la Universidad, el obispo de Ávila, Jesús García Burillo, incluyen también a la profesora Eva Cristina Correa como nueva decana de la Facultad de Ciencias y Artes, mientras que el secretario general pasa a ser Francisco Trullén.

Todos ellos, junto con la representante de los profesores titulares, Pilar Pena, constituirán la nueva Junta Permanente de Gobierno de la UCAV. Su toma de posesión y juramento tendrá lugar mañana, a partir de las 13 horas, en la Sala de Profesores del Anexo. Al acto podrán asistir como invitados todos aquellos profesores y alumnos que así lo deseen. Próximamente serán nombrados los coordinadores y delegados de áreas de trabajo.

### Ayuntamiento de Villanueva de Gómez

(ÁVILA)  
ANUNCIO

Por Don Jesús Paz del Barrio, con domicilio en calle Talleres nº 29 parcelas 89/90, de Alpedrete (Madrid), en representación de Transportes Clemente Paz e Hijos, S.A., con N.I.F. núm. A-78112943, se ha solicitado licencia ambiental para una planta extractiva de arenas y lavado, a ubicar en la parcela 33, del polígono 2 del término municipal de este municipio.

Lo que en cumplimiento de lo establecido en los artículos 25 y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, se somete dicho expediente a un periodo de información de TREINTA DÍAS HÁBILES, a efectos de autorización por impacto ambiental y urbanística, a contar desde el día siguiente al que aparezca la última publicación, para que todo aquel que pudiera resultar afectado de algún modo por dicha actividad, pueda formular las alegaciones u observaciones que consideren oportunas.

Villanueva de Gómez, a 27 de enero de 2004.

El Alcalde,  
José Martín Llorente

### Ayuntamiento de Navalunga

(ÁVILA)  
ANUNCIO

Don Domingo González Sanchidrián, ha solicitado licencia de urbanismo para la construcción de una nave ganadera para la cría de 10.000 pollos de engorde al sitio de Camino del Pinarón, polígono 2, parcela 376.

A los efectos de lo dispuesto en los artículos 23.2 y 25.1.a) de la Ley 5/99 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, así como en cumplimiento de lo establecido en el artículo 27 de la Ley de Prevención Ambiental de Castilla y León de 8 de abril de 2003.

Se expone al público durante un plazo de veinte días con anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia de Ávila y en el Diario de Ávila.

Navaluenga a 30 de enero de 2004.

El Alcalde,  
Armando García Cuenca.



# El proyecto Próxima pretende crear 125 empleos en servicios de proximidad

Esta iniciativa, que se iniciará en marzo, formará a 300 desempleados de la capital

• El presupuesto de este proyecto se eleva a 1,3 millones de euros, de los cuales el Fondo Social Europeo sufragará 916.000 y el Ayuntamiento, 392.000 euros.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

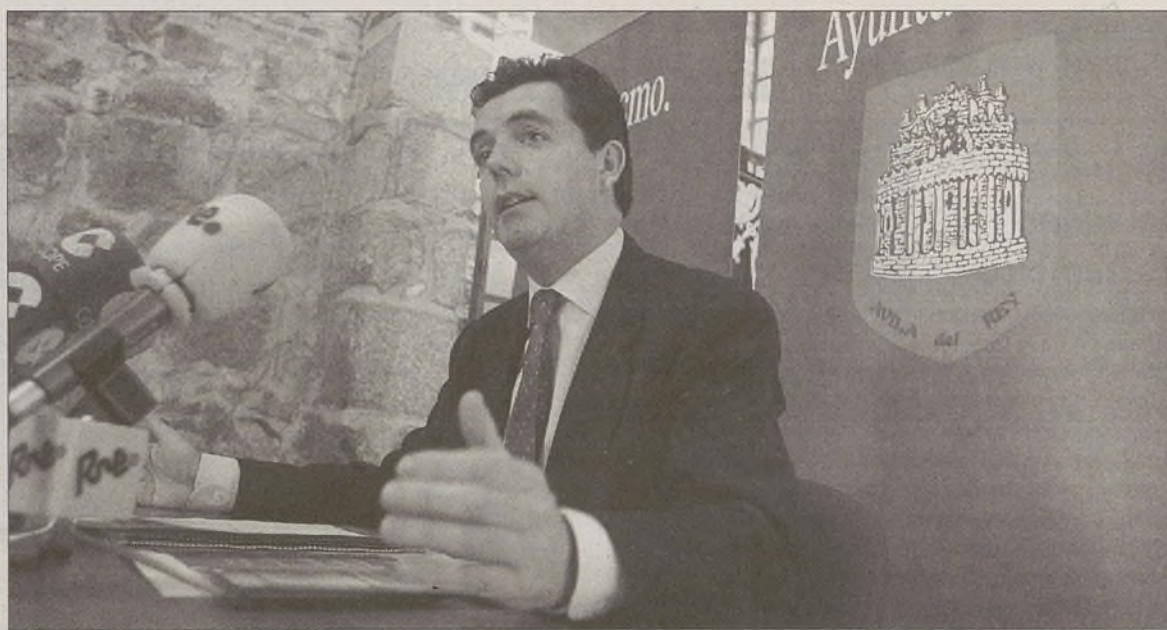
El Ayuntamiento, a través del proyecto Próxima, pretende crear 125 puestos de trabajo (un centenar para mujeres y 25 para hombres) dentro del sector de servicios de atención a personas con especiales necesidades, como niños, ancianos, personas con minusvalía, enfermos, excluidos sociales... Al mismo tiempo, perseguirá la creación de, al menos, 12 centros de trabajo en este sector, según manifestó ayer el teniente de alcalde de Empleo, José Francisco Hernández Herrero.

Este proyecto, cuyo presupuesto se eleva a 1.309.121,40 euros, se encuadra dentro de la subvención global del Fondo Social Europeo para zonas Objetivo 1 convocado por el Ministerio de Administraciones Públicas, con lo que a través del citado fondo se aportarán 916.384,97 euros, mientras que el Ayuntamiento aportará 392.736,43 euros. El plazo de ejecución será de 20 meses y su puesta en marcha tendrá lugar en marzo.

Según explicó Hernández Herrero, se pretende ofrecer a los demandantes de empleo de la capital -ahora hay 2.357 desempleados, 774 hombres y 1.583 mujeres- una práctica laboral más una formación adecuada para la prestación de servicios a personas con especiales necesidades, además de facilitarles su inserción en el mercado de trabajo. Los destinatarios de este proyecto serán 300 desempleados, principalmente mujeres solteras con cargas familiares, jóvenes sin experiencia y parados de larga duración, a los que se les dotará de preparación y experiencia adecuada y, paralelamente, se tratará de satisfacer una creciente demanda de personal cualificado en los servicios de proximidad y atención a personas mayores y niños.

Tras la selección, se diseñarán tres pilares formativos diferentes: para demandantes inexpertos; para demandantes con experiencia; y para emprendedores. A la finalización del proyecto, se estima que el número de puestos de trabajo creados entre los participantes se eleve a 125, que supondría una rebaja significativa de la tasa de paro. En estos instantes, la tasa de paro femenina alcanza el 17,88 por ciento frente al 4,60 de la tasa de paro masculina, lo que significa a nivel global una tasa de paro a nivel local del 8,72 por ciento. Tras la ejecución

del proyecto, se pretende reducir la tasa de paro global al 6,5 por ciento y la femenina al 12 por ciento.



José Francisco Hernández Herrero, en una rueda de prensa celebrada hace unos días. /ENRIQUE LUIS

GARANTÍA  
3 años  
o 100.000 Km.

**TOYOTA**  
presenta

## Corolla. The Quality Attraction.



### GAMA 2004 COROLLA

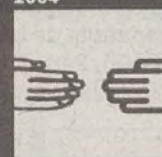
EURO IV\*

TERRA 3p.	ABS + EBD, 4 airbags, display multi información, ordenador de viaje, elevalunas delanteros eléctricos con sistema antiatrapamiento, mandos de audio en el volante, servodirección, cierre centralizado con mando a distancia.	Gasolina 1.4 VVT-i 97 cv.	13.150 €
		Diésel D4-D 90 cv.	14.350 €
LUNA 3p.	Acabado Terra + aire acondicionado, radio-cd 6 altavoces, volante en cuero, pomo de cambio en cuero/metal, instrumentación principal sistema Optitrón.	Gasolina 1.6 VVT-i 110 cv.	14.850 €
		Diésel D4-D 116 cv.	16.350 €
SOL 3p.	Acabado Luna + climatizador automático, consola delantera acabado en metal, llantas aleación.	Gasolina 1.6 VVT-i 110 cv.	15.850 €
		Diésel D4-D 116 cv.	18.350 €

PLAN PREVER NO INCLUIDO

Versión 5 puertas + 400 €

Forum  
BARCELONA  
2004



**Siente la atracción COROLLA.** Tienes toda una gama para elegir. En versiones 3, 5 puertas, Sedán y Wagon, motorizaciones gasolina multivalvulas VVT-i o Turbodiésel Common Rail de última generación. Con un equipamiento al más alto nivel. Contéplalo y sentirás la fuerza de su diseño. Condúcelo y vivirás la sensación de alcanzar la perfección. Consumo combinado entre 5,7 y 8,3 l./100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> entre 151 y 198 g./Km.

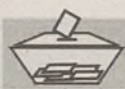
\* Normativa Europea sobre emisiones para el 2005, para toda la gama Corolla excepto D4-D 90 cv.

Información y prueba: 902 342 902

PVP recomendado en Península y Baleares para vehículos en stock, IVA, Impuesto de Matriculación, transporte, promoción y aportación del concesionario incluidos. Plan Prever NO incluido. Oferta válida hasta fin de mes.

**COROLLA**

www.toyota.es



● ELECCIONES GENERALES | PRECAMPAÑA

### Encuentro del PP en El Tiemblo.

El restaurante Toros de Guisando de la localidad de El Tiemblo acogió ayer un almuerzo organizado por el Partido Popular, en el que el número uno del PP por Ávila al Congreso de los Diputados y ministro del Interior, Ángel Acebes, estuvo acompañado por alcaldes, concejales y simpatizantes de la comarca Alberche-Pinares. En el encuentro estuvo presente además el candidato del PP al Senado, Antolín Sanz. En la imagen, el alcalde de El Tiemblo, Rubén Rodríguez, se dirige a los comensales. / FOTO: ENRIQUE LUIS



► CANDIDATURAS

### Falange Auténtica se presentará a las elecciones en la provincia de Ávila

**REDACCIÓN / ÁVILA**  
Falange Auténtica ha anunciado que presentará su candidatura en las próximas elecciones en la provincia de Ávila, con el objetivo de «plantear una alternativa para los que no son conformistas», según asegura su portavoz, Carlos Javier Galán, teniente de alcalde de El Hoyo de Pinares y cabeza de lista al Senado. La candidatura al Congreso estará encabezada por Belén Navajas Josa, licenciada en Historia, Ángel Fernández, empleado de jardinería y concejal por Falange Auténtica en El Hoyo y Amalia Roja, profesora jubilada.

El lema elegido para la precampaña por los miembros de Falange Auténtica es 'Destápatate: somos muchos', ya que consideran que «existen más personas de las que se cree que conectan con las ideas que planteamos, con nuestra visión de la persona, con nuestro proyecto común de España, con nuestras propuestas de democracia participativa y justicia social». En esta línea, Belén Navajas quiso «invitar a los electores a no seguir apostando resignadamente por el 'mal menor'».

# Las candidaturas de 17 partidos pugnan por los escaños de Ávila en el Congreso

En total, se presentan seis candidaturas más que en las elecciones generales de 2000. Por otro lado, 18 formaciones han presentado sus listas al Senado ante la Junta Electoral Provincial

• El próximo día 11 de febrero se harán públicas las listas oficiales formalizadas por los partidos de la circunscripción de Ávila. Asimismo ese día acabará el plazo para reclamar los datos censales.

**ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA**

Un total de 17 formaciones políticas de la circunscripción electoral de Ávila han presentado oficialmente candidatura al Congreso de los Diputados ante la Junta Electoral Provincial y 18 lo han hecho al Senado. Los partidos que han formalizado en días pasados sus candidaturas a la Cámara Baja han sido los siguientes: Partido Popular (PP), Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Izquierda Unida (IU), Tierra Comunera (TC), Falange Española de las JONS (F.E. de las JONS), Partido Humanista (PH), Comunión Tradicionalista Carlista (CTC), Otra Democracia Es Posible (OtraDem), Partido Carlista, Coalición Republicano-Socialista (IR-Pasoc), Partido Demócrata Español (PADE), La Falange (FE), Partido Falange Auténtica (FA), Partido Comunista del Pueblo Castellano (PCPC-

quierda Republicana, Partido Demócrata Español (PADE), La Falange (FE), Partido Falange Auténtica (FA), Centro Democrático y Social (CDS), Partido Comunista del Pueblo Castellano (PCPC-PCPE), Democracia Nacional (DN), Movimiento Social Republicano (MSR), Partido Familia y Vida (PFyV) y Partido del Mutuo Apoyo Romántico (PMAR).

Por otro lado, las formaciones que han hecho efectivas sus listas a la Cámara Alta han sido las siguientes: Partido Popular (PP), Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Izquierda Unida (IU), Tierra Comunera (TC), Falange Española de las JONS (F.E. de las JONS), Partido Humanista (PH), Comunión Tradicionalista Carlista (CTC), Otra Democracia Es Posible (OtraDem), Partido Carlista, Coalición Republicano-Socialista (IR-Pasoc), Partido Demócrata Español (PADE), La Falange (FE), Partido Falange Auténtica (FA), Partido Comunista del Pueblo Castellano (PCPC-

PCPE), Partido Familia y Vida (PFyV), Partido Obrero Socialista Internacionalista (POSI) y Partido del Mutuo Apoyo Romántico.

El próximo día 11 de febrero se publicarán las candidaturas presentadas por los partidos. Asimismo ese día concluirá el plazo para reclamar ante el juez de primera instancia los datos censales.

**CANDIDATURAS EN 2000.** En las pasadas Elecciones Generales celebradas en marzo del año 2000, un total de once partidos en la provincia de Ávila presentaron candidatura al Congreso de los Diputados. En aquella ocasión, las formaciones de esta circunscripción que pugnarón por los escaños de Ávila en la Cámara Baja fueron las siguientes: Partido Popular (PP), Izquierda Unida (IU), Partido Socialista Obrero Español-Progresistas (PSOE), Partido de la Ley Natural (PLN), Unidad Centrista Centro Democrático Social (UC-CDS), Coalición Plataforma España 2000,

Unidad Regionalista de Castilla y León (URCL), Tierra Comunera-Partido Nacionalista Castellano (TC-PNC), Partido Demócrata Español (PADE), La Falange (LF) y Partido Humanista (PH).

Por su parte, trece formaciones políticas presentaron ante la Junta Electoral Provincial sus listas al Senado en los pasados comicios, es decir, cinco menos que las que las han formalizado para las elecciones del próximo 14 de marzo. Los partidos de la circunscripción de Ávila que optaron a la Cámara Alta en el año 2000 fueron: Partido Popular (PP), Izquierda Unida (IU), Partido Socialista Obrero Español-Progresistas (PSOE), Unidad Centrista Centro Democrático Social (UC-CDS), Izquierda Castellana (IZCA), Partido Carlista (PC), Unió Valenciana (UV), Falange Española Independiente, Unidad Regionalista de Castilla y León (URCL), Tierra Comunera (TC-PNC), Partido Demócrata Español (PADE) y La Falange (LF).

### Francisco López Vázquez encabezará la candidatura de Fe-La Falange

**REDACCIÓN / ÁVILA**

El abulense Francisco López Vázquez, secretario provincial de organización y anterior candidato a la Alcaldía en las elecciones de mayo del año pasado, encabezará la candidatura al Congreso de Fe-La Falange. Junto a él comparecerán dos mujeres, Mercedes Fernández y Marta López.

Para el Senado, Fe-La Falange presentará a su presidente provincial, Mariano Fernández Carrillo, trabajador de la construcción.



## el pincho lico

POSIBLEMENTE LAS MEJORES TAPAS DE AVILA

C/ Virgen de Las Angustias, 33. Tel. 920 03 11 44 (antes La Gacela)

Más de 100 tipos de tapas



► CEBREROS

## La cebrereña Cristina Recio gana el premio del concurso de carteles del carnaval

El premio, dotado con 180 euros y la difusión del cartel, ha recaído en una obra expresionista con superposición de colores

• Esta estudiante de tercer curso de Bellas Artes considera que lo más importante en la pintura es expresar algo, porque para reproducir la realidad ya está la fotografía.

FÉLIX DE GONZÁLEZ / CEBREROS  
La cebrereña Cristina Recio, estudiante de tercero de Bellas Artes en la universidad de Salamanca y matriculada en el módulo superior de Escultura de la Escuela de Arte de Ávila, donde vive, ha ganado el primer premio del concurso de carteles de carnaval 2004 que servirá para promocionar el carnaval de Cebreros por toda la provincia.

Se trata de una obra expresionista porque ha utilizado la superposición del color como los alemanes de principio de siglo. Aunque también es un tanto figurativa por las líneas que determinan los contornos de lo que podría ser una máscara. La técnica empleada por la artista consiste en mezclar los colores en el cuadro en vez de en la paleta. Se superponen unos con otros, según nos cuenta la propia autora, contraponiendo los primarios con los secundarios y creando contrastes. Después, y para rematar la obra, se aplican al azar unos brochazos de barniz. El color es el protagonista, con su dinamismo nos muestra las sensaciones humanas.

Los materiales empleados han sido óleo mezclado con barniz mate como diluyente sobre un papel fuerte que aguantará bien la pintura, muy diluido y con poca carga.

No es la primera vez que Cristina Recio se presenta al concurso, pero siempre había tratado de pintar algo que le gustara al jurado y nunca ganaba. Esta vez decidió pintar lo que le gustaba a



Cristina Recio, junto a la obra ganadora. / FÉLIX DE GONZÁLEZ

ella, sin importarle el premio, y lo ganó. Eso demuestra que lo importante es la personalidad. La gente asocia lo que es la pintura a la reproducción de imágenes, por eso cuanto más realista sea, más mérito le dan. Pero la fotografía liberó a la pintura de las cadenas del realismo. Ver que un medio es capaz de reproducir la realidad tal y como es les hizo reflexionar a los artistas. Ahora la pintura tenía que encargarse de decir algo.

Sin embargo, la artista afirma que también hemos llegado a un momento en el que todo vale.

«Cuando una persona está consagrada hace lo que le da la gana. Es como si se quedara su obra para sí y mete lo que haga falta en una exposición que no le interesa». Cristina Recio ha conseguido este premio, dotado con 180 euros, con esfuerzo y honestidad, dos características que habrán tenido en cuenta la alcaldesa y los cinco concejales que formaban el jurado de este concurso, a parte, por supuesto de la indudable calidad de esta obra que podremos ver impresa en múltiples carteles anunciadores del carnaval de Cebreros.

### BREVES

**CARNAVAL**  
**Los vecinos de Cebreros confeccionan sus trajes** ■ A estas alturas y como corresponde a todos los meses de febrero desde hace siglos en la localidad de Cebreros, las casas están inundadas de tules, sedas, gasas, alfileres, hilos... es decir todo lo necesario para confeccionar y dar los últimos retoques a todos los trajes que verán la luz el próximo día 22 en el desfile del domingo de carnaval. Pero no todo es coser y cantar, para determinadas cosas como gorros, botas o bolsos también se hacen trabajos manuales y se utiliza pegamento, papel, plumas o pintura. NOEMI CABERO

**CARRETERAS**  
**La Diputación aprueba las obras de acceso a Horcajo de la Ribera** ■ En la Junta de Gobierno de la Institución provincial se ha aprobado el expediente de contratación de la obra del ensanche y acondicionamiento de la carretera provincial AV-P-534 de Acceso a Horcajo de la Ribera, en su primera fase, e incluida en el Plan Plurianual de carreteras de 2001. La adjudicación de la obra se realizará mediante el procedimiento abierto de subasta y tramitación ordinaria, por un presupuesto de casi 270.000 euros.

**SUCESOS**  
**Detenido por no pasar la pensión alimenticia a sus hijos** ■ La Guardia Civil detuvo el pasado lunes en la localidad de Cebreros a un individuo que responde a las iniciales J.C.P.S., de 34 años y vecino de El Tiemblo, como presunto autor de un delito contra los deberes familiares. Al parecer, este individuo llevaba cinco meses sin pasar la pensión alimenticia en favor de dos hijas fruto de su matrimonio, después de dictada sentencia de separación por un juzgado de instrucción de Ávila.

### ► DIPUTACIÓN

El PSOE propone una comisión que coordine los próximos eventos culturales

REDACCIÓN / ÁVILA  
El portavoz del grupo socialista en la Diputación Provincial, José Manuel Hernández, ha manifestado su «inquietud por la improvisación que se advierte a la hora de preparar la celebración en Ávila de Las Edades del Hombre y del V Centenario de la Muerte de Isabel la Católica».

A juicio de Hernández, «dada la descoordinación existente, hay riesgo de que el fruto buscado no sea finalmente el deseado, más cuando restan menos de tres meses para el inicio de los citados acontecimientos».

Por esta razón, el portavoz del PSOE se ha dirigido a la Junta de Gobierno de la Diputación para que inste al Ayuntamiento de Ávila a formar una comisión única que encauce con garantías de éxito la organización de ambos eventos, lo que redundaría, a su juicio, en un mayor beneficio no sólo para la capital sino también para toda la provincia. Según ha explicado José Manuel Hernández, de esta comisión deben formar parte, además de la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Ávila, la Fundación de las Edades del Hombre, Caja de Ávila y las entidades interesadas en colaborar en la organización de actos paralelos a Las Edades del Hombre y el V Centenario de la Muerte de Isabel la Católica.

El portavoz del PSOE ha expresado también su satisfacción después de que su propuesta, planteada en la última Junta de Gobierno de la Diputación, haya sido aceptada de manera unánime por todos los grupos políticos de la institución.

cine teatro música
   
 deportes el tiempo farmacias
   
**Todo lo que te interesa de tu provincia lo encontrarás en Diario de Ávila**

**Diario de Ávila**
  
**BUSCA CORRESPONSALES PARA EL TIEMBLO, EL BARRACO Y EL BARCO DE ÁVILA.**
  
**LOS INTERESADOS PUEDEN PONERSE EN CONTACTO CON EL PERIÓDICO EN EL TELÉFONO 920 35 18 52 EN HORARIO DE 11 h. A 14 h. PREGUNTAR POR ANA AGUSTÍN.**

**CASINO ABULENSE**
  
**SE NECESITA**
  
**PELUQUERO/A UNISEX**
  
**RAZÓN CASINO ABULENSE:**
  
 C/ Gabriel y Galán nº 2
   
 Teléfono (920) 22 00 25

INFRAESTRUCTURAS

INAUGURACIÓN DE LAS DEPURADORAS DE LAS NAVAS DEL MARQUÉS Y VISITA A LAS OBRAS DE LAS COGOTAS

# Las Navas cumple con la normativa con sus dos nuevas depuradoras

Las instalaciones soportan la contaminación de una población de hasta 40.000 personas

• Ángel Acebes, ministro del Interior, manifestó que «sin agua, no es posible emprender actividades económicas como la industria, explotaciones agrícolas y ganaderas y sobre todo el turismo».

ÁLVARO MATEOS / LAS NAVAS

Con la puesta en marcha de dos nuevas depuradoras de aguas residuales en Las Navas del Marqués, la villa dejará de verter al río Cofio y a los arroyos del Trampal y del Corcho. Son dos depuradoras gemelas -EDAR Población y EDAR Barrio de la Estación- y más cinco kilómetros de nuevos colectores que han supuesto una inversión que supera los 10,5 millones de euros, aportados por el Fondo de Cohesión de la Unión Europea y la Confederación Hidrográfica del Tajo. Las obras fueron incluidas dentro del Plan Hidrológico Nacional, dado que éste conlleva el cumplimiento del Plan Nacional de Saneamiento, el cual establece que todos los municipios con población superior a los 2.000 habitantes tengan resuelto el saneamiento y la depuración de sus aguas.

El ministro del Interior, Ángel Acebes fue el encargado ayer de inaugurar estas depuradoras, un año después de la colocación de la primera piedra de las obras hidráulicas que se realizan en la localidad, en las que hay que incluir las de la presa de abastecimiento. Junto al ministro abulense, el secretario de Estado de Aguas y Costas, Pascual Fer-

nández Martínez; la consejera de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, María Jesús Ruiz; el presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, y otras autoridades regionales, provinciales y locales, fueron testigos del inicio de la actividad de estas depuradoras, tras conocer los procesos de su funcionamiento, explicados por el presidente de la Confederación Hidrográfica del Tajo, Juan Antonio Llanos.

## DOS CUENCAS DE VERTIDO.

Al existir dos cuencas de vertido, se han construido dos depuradoras. La primera de ellas recibe los efluentes de los colectores Este y Los Llanos y la segunda, los del colector Oeste y el de Ciudad Ducal. Las obras de estas infraestructuras comenzaron en febrero de 2003 y han completado dos estaciones similares, aunque la principal diferencia entre ambas radica en el volumen de caudal: 3.830 metros cuadrados al día la primera y 3.170, la segunda.

Con esta construcción se garantiza el cumplimiento de la normativa medioambiental, evitando una contaminación de 22.341 y 18.491 habitantes, respectivamente, cada una de las estaciones. Llega la solución, por tanto, a una materia que había provocado enfrentamientos con la provincia de Madrid y el municipio limítrofe con Las Navas, Santa María de la Alameda.

Durante el acto de inauguración, Ángel Acebes mostró su satisfacción «al completar un trabajo de varios años y ver cómo va a mejorar el ciclo hidráulico para



Las Navas y la comarca». El ministro subrayó que «sin agua, no es posible emprender actividades económicas, como las que destacan en el municipio: industria, explotaciones agrícolas, ganaderas y sobre todo, una fuente de riqueza

como el turismo». El titular de Interior afirmó que en este municipio se va a llevar a cabo una inversión de 25 millones de euros (mencionando las obras de la presa, que finalizarán en el otoño de 2005), incluidos en el Plan Hidro-

lógico Nacional, «acciones destinadas a resolver los problemas de Las Navas del Marqués, que sólo son posibles gracias a la solidaridad y una planificación bien llevada desde el Gobierno Central», recalcó.

## LAS DECLARACIONES

► PASCUAL FERNÁNDEZ / SECRETARIO DE ESTADO DE AGUAS Y COSTAS

«El trasvase del Alberche resolverá las necesidades de dos zonas sensibles»

El secretario de Estado de Aguas y Costas, Pascual Fernández, subrayó que, además de las obras de las depuradoras y la presa de abastecimiento de Las Navas del Marqués, el Plan Hidrológico Nacional «dejará inversiones de más de 130 millones de euros en la provincia». Fernández aseguró que, «con todo tipo de infraestructuras, desde el Ministerio de Medio Ambiente se piensan resolver los problemas de estos municipios». En este sentido, se refirió a las depuradoras que se construirán en el Alto Alberche. Asimismo, garantizó el abastecimiento a municipios del Alto Tietar desde el Alberche. «El trasvase va a resolver las necesidades de dos zonas sensibles a la falta de agua», matizó. Fernández aseguró que, «Ávila podrá contar con agua en cantidad y en calidad, para afrontar sus expectativas de desarrollo».

## LAS DECLARACIONES

► MARÍA JESÚS RUIZ / CONSEJERA DE MEDIO AMBIENTE

«Piedrahíta será la próxima depuradora que saldrá a licitación»

La consejera de Medio Ambiente, María Jesús Ruiz, manifestó que «dentro de lo que son los ciclos de mejora de la calidad del agua y de la calidad de vida de los ciudadanos, se da hoy un paso muy importante, especialmente en Las Navas del Marqués, que se resuelven dos vertidos. Es una obra que realmente cierra los ciclos de un abastecimiento, con una ampliación, gracias a las inversiones del Ministerio de Medio Ambiente y la Junta». Por otra parte, Ruiz anunció que «en la provincia de Ávila estamos cerrando los plazos que exigen el Plan Regional de Saneamiento y la directiva europea en materia de vertidos. La próxima depuradora que saldrá a licitación será la de Piedrahíta. Para completar el mapa, vamos a diseñar a corto plazo con la Diputación para saber cuál es la situación».

## LAS DECLARACIONES

► GERARDO PÉREZ / ALCALDE DE LAS NAVAS

«Es un paso impresionante de cara al cuidado del Medio Ambiente»

El alcalde de Las Navas del Marqués, Gerardo Pérez, aseguró que «estas depuradoras suponen poder eliminar los vertidos que estábamos realizando al río Cofio. Es un paso impresionante de cara al cuidado del Medio Ambiente».

Además, el regidor navero hizo hincapié en el resto de obras hidráulicas que se están llevando a cabo en el término municipal de Las Navas del Marqués en relación al crecimiento de la población que pretende experimentar en los próximos años: «En este momento, además, estamos construyendo una nueva presa de abastecimiento, preparada para afrontar un crecimiento de población. Estamos hablando de unas infraestructuras que podrían beneficiar a una población de 40.000 habitantes».



# Acebes visitó las obras del regadío de Las Cogotas en Nava de Arévalo

El ministro del Interior destacó que con este proyecto «se cumple un compromiso del Gobierno con el progreso de La Moraña»

**MARÍA MONJAS / NAVA DE ARÉVALO**  
El ministro del Interior, Ángel Acebes, acompañado del secretario de Estado de Aguas del Ministerio de Medio Ambiente, Pascual Fernández; el presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago; el consejero de Agricultura, José Valín; y el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José Carlos Jiménez, visitaron ayer las obras de la balsa de regulación del regadío de Las Cogotas en Nava de Arévalo.

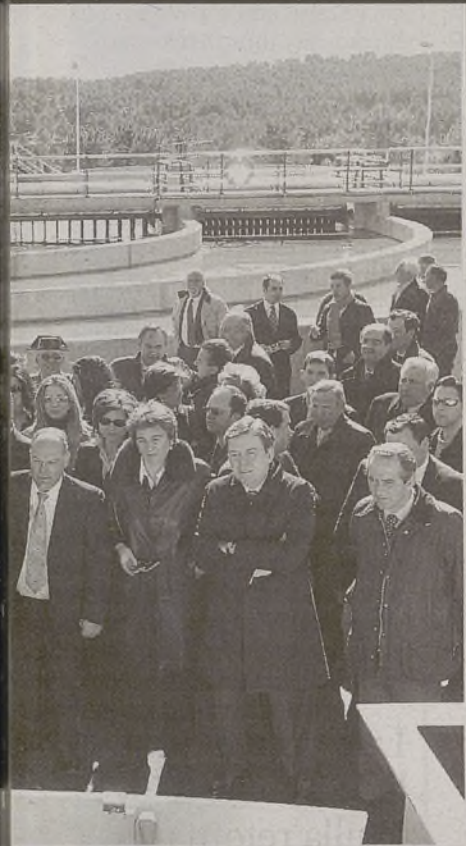
parcelas de riego cuya licitación ya ha iniciado la Junta de Castilla y León y que supondrá una inversión de «más de 100 millones de euros en la obra hidráulica más importante que se ha realizado en la provincia».

Ángel Acebes se mostró muy satisfecho por el avance de estas obras que calificó «de justicia y necesidad» frente al inicio del proyecto en el que «hubo mucho escepticismo», por lo que destacó que con estas obras «se cumple un compromiso del Gobierno con el progreso de La Moraña».

**COSTE A LOS AGRICULTORES.** Acebes explicó que «la administración hará todo el esfuerzo para que el coste para los agricultores en sus tarifas sea el mínimo posible» y señaló que en este asunto «no caben especulaciones porque con rigor nadie puede decir cuáles van a ser las tarifas» y ratificó el compromiso de la Junta en este sentido. El ministro del Interior tuvo además palabras de cariño para el pueblo moraño de Nava de Arévalo, donde su abuelo fue el primer farmacéutico.

Las obras que realiza la sociedad Aguas del Duero, dependiente del Ministerio de Medio Ambiente, suponen una inversión de 48 millones de euros para la construcción de un azud de derivación, canal y tres balsas de regulación se encuentran muy avanzadas y está previsto que finalicen en diciembre de 2004. El ministro destacó la coordinación de la administración central y regional para llevar a cabo esta obra que continuará con la canalización hasta las

El Secretario de Aguas, Pascual Fernández destacó que «es la obra hidráulica más esperada de la provincia de Ávila que permitirá resolver un problema histórico de sobreexplotación del acuífero de Los Arenales». Fernández explicó que las obras permitirán un uso eficiente del recurso del agua para la agricultura y contribuirá a la recuperación de zonas húmedas así como la eliminación de la tupida red de líneas eléctricas instalada para proporcionar energía a los bombeos.



**Acebes, en Las Navas y La Moraña.** El ministro del Interior, Ángel Acebes, tuvo ayer una apretada agenda en la provincia abulense. Primero, acudió a las obras del regadío de Las Cogotas (en las dos fotos de la derecha) en Nava de Arévalo. Después se trasladó hasta Las Navas del Marqués, donde inauguró dos depuradoras que solventarán los problemas de vertidos de la localidad, una de las localidades más prósperas de la provincia. / ENRIQUE LUIS

## CRUCEROS 2004

Solicita los NUEVOS CATÁLOGOS



Cruceros Fluviales



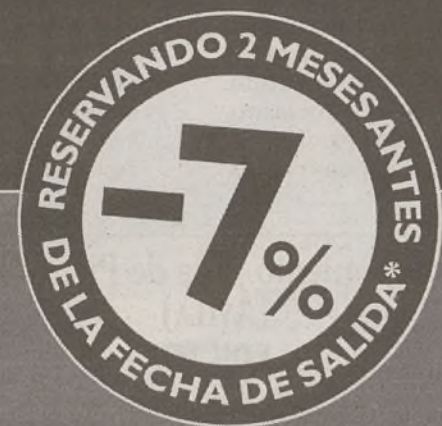
Gran Crucero de Rusia



Silversea



Cruceros



¡Ya en nuestras agencias!

\*Consulta fechas y condiciones de aplicación.

VIAJES

El Corte Inglés

www.viajeselcorteingles.es

ÁVILA: Av. Portugal, 15 - 920 214 022

## La estación depuradora de Arenas comenzará a funcionar mañana

El primer teniente de alcalde del municipio aseguró que la instalación será gestionada durante un año por la empresa constructora para comprobar su funcionamiento

• El coste de la EDAR, que ha sido financiado íntegramente por la Junta de Castilla y León, superará los 3,3 millones de euros, según apuntó el propio Valentín de León.

C. G. / ARENAS

Las aguas residuales de Arenas de San Pedro empezarán a depurarse a partir de mañana. Según ha confirmado el primer teniente de alcalde de la localidad, en la jornada de mañana entrará en funcionamiento la Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR) construida en el municipio. Aunque la inauguración de las instalaciones estaba prevista para el próximo mes de marzo, el propio Valentín de León ya apuntó en su día que «las obras concluirán antes de lo previsto». Una vez que comience a trabajar esta estación, su gestión dependerá durante un año de la empresa que ha llevado a cabo la construcción, para comprobar que todo funciona correctamente. Superados estos doce meses iniciales, se recepcionará la instalación por parte de la Junta de Castilla y León, para cedérsela posteriormente al Ayuntamiento arenense, que será quien la gestione.

Es ésta una de las más importantes inversiones que está realizando actualmente la Junta castellana y leonesa en la villa arenense, puesto que, aunque la obra se adjudicó en algo más de 2,8 millones de euros, su coste final superará los 3,3 millones, según informó Valentín de León. El primer teniente de alcalde municipal ha manifestado, asimismo, su satisfacción por la próxima apertura de estas instalaciones, por la importante mejora medioambiental que, a su juicio, supondrá. Las

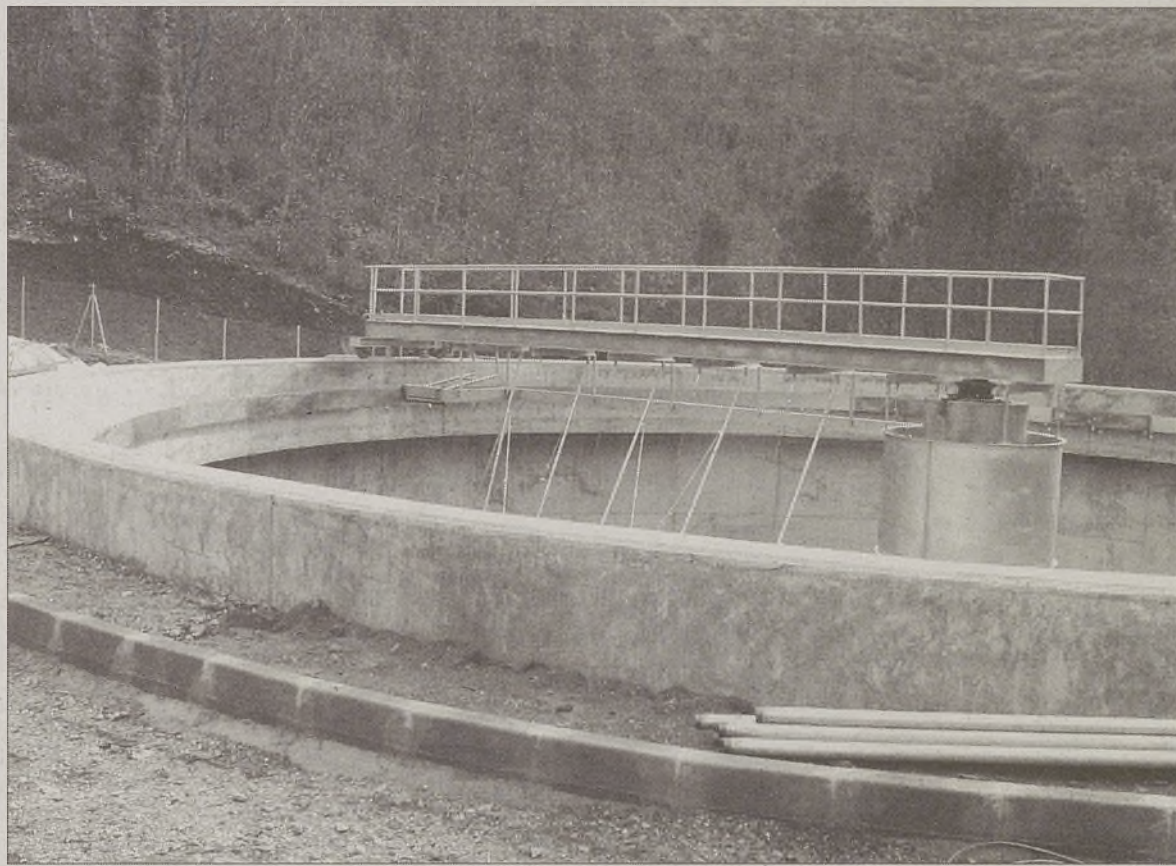


Imagen de uno de los vasos de la depuradora de Arenas. / LACABA

obras han sido llevadas a cabo por una Unión Temporal de Empresas formada por Pavimentos Asfálticos de Salamanca S. L. y Servicios y Procesos Ambientales S. A. La estación depuradora ha sido dise-

ñada teniendo en cuenta las grandes variaciones poblacionales de Arenas de San Pedro, cuyo número de habitantes se dispara durante los meses estivales y las vacaciones. De este modo, la EDAR

puede dar servicio a una población total de unos 25.000 habitantes, casi cuatro veces más de los que tiene el municipio habitualmente. La planta está ubicada en una parcela con una superficie de 6.000 metros cuadrados, situada a unos 200 metros de distancia de la salida del municipio, junto a la margen izquierda del río Arenal. Precisamente, la proximidad de este río se ha tenido muy en cuenta a la hora de idear la depuradora. Para prevenir posibles inundaciones en caso de crecidas del cauce, se ha elevado considerablemente la parcela, cumpliendo así con el requisito impuesto por la Confederación Hidrográfica del Tago para dar el visto bueno a este proyecto.

### ■ Detalles de la planta

La Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR) tiene capacidad para tratar un caudal diario de 1.500 metros cúbicos durante el invierno y 4.000 en los meses de verano. Según los estudios, el agua que salga de esta planta depurada tendrá un 90% menos de concentración de materiales contaminantes. La instalación cuenta con un total de 16 apartados en los que se llevan a cabo los distintos procesos para depurar las aguas residuales y entre los que también están diversas instalaciones necesarias para la gestión de la planta, como son los aparcamientos, el muro de contención y cerramiento o el edificio de control y explotación. Con esta infraestructura, Arenas cumplirá con la normativa europea en materia de depuración de aguas residuales.

### ► CELEBRACIONES

Candeleda prepara ya unos carnavales repletos de actividades

C. G. / CANDELEDA

Distintos colectivos de la villa candeledana preparan ya los festejos de carnaval, unas celebraciones que llenan la villa de color y alegría y que cuentan con una alta participación por parte de los vecinos. Como ya es tradicional, los alumnos del Instituto de Educación Secundaria Candaveira, del municipio, llevarán a cabo un vistoso desfile el próximo viernes, día 20 de febrero. Para la ocasión están confeccionando sus disfraces en las clases de Plástica y Música, ya que también elaborarán sus propios instrumentos. El desfile discurrirá desde el instituto hasta la Plaza del Ayuntamiento, y de allí al colegio público, donde harán una visita a los escolares.

El Consistorio candeledano, por su parte, tiene ya también «prácticamente cerrado» el programa que pondrá en marcha para disfrute de los vecinos de la villa, según confirmó la edil Sonia Carrasco Novillo. En la tarde de ayer se mantuvo una reunión con las distintas asociaciones del municipio para escuchar su opinión y pedir su colaboración en la organización de estas fiestas.

### ► CANDELEDA

La cofradía de los Caballeros de Chilla retomará el proyecto de admitir mujeres

C. G. / CANDELEDA

Aunque han pasado ya tres años desde que la Cofradía de los Caballeros de Chilla plantease la posibilidad de admitir a mujeres, que pasarían a denominarse Damas de Chilla, el proyecto no permanece olvidado. Según ha apuntado el presidente de la cofradía, Dimas Guzmán, «no hemos recibido ninguna respuesta por parte del Obispado»; por ello, «se lo recordaremos al sacerdote de la localidad», ya que, asegura, «fueron muchas las mujeres interesadas en formar parte de una cofradía de nuestra patrona».

Por el momento, su próximo objetivo es la reunión de la Junta directiva y, posteriormente, de la Asamblea General, para decidir qué obras se llevan a cabo en la ermita de Nuestra Señora de Chilla y sus inmediaciones. El cambio de vidrieras y una rotonda eran algunos de los proyectos.

### Ayuntamiento Villa de Piedrahíta (ÁVILA) EDICTO

Estando proyectada la ejecución por la Dirección General de Calidad Ambiental de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León de un proyecto de EMISARIO Y ESTACIÓN DEPURADORA DE AGUAS RESIDUALES EN PIEDRAHÍTA, que implica un uso excepcional en suelo rústico, se procede a someter a información pública, durante el plazo de quince días la tramitación de dicha autorización a los efectos prevenidos en el artículo 25 de la Ley 5/1999, de Urbanismo de Castilla y León.

En Piedrahíta (Ávila), a 27 de enero de 2004.

El Alcalde-Presidente,  
Ángel Antonio López Hernández



NEUMÁTICOS  
PÉREZ GONZÁLEZ S.L.



EQUIPAMOS  
SU AUTOMOVIL

VENTA Y REPARACIÓN  
ALINEACIÓN DE DIRECCIÓN  
EQUILIBRADO DE RUEDAS

NEUMÁTICOS Y ACCESORIOS  
MECÁNICA RÁPIDA

Ctra. de Talavera, 1 - Teléfono 920 37 17 45  
ARENAS DE SAN PEDRO

Hasta el próximo **domingo 15** de febrero  
consiga junto a su ejemplar  
de **Diario de Ávila**  
el **Libro del Compromiso Real**

Una obra de amenos contenidos, repleta de datos  
y curiosos detalles, con más de 200 imágenes,  
muchas de ellas inéditas que hacen de  
este libro una joya gráfica y literaria  
que no debe faltar en su biblioteca.



Llévese el libro\* junto a  
su ejemplar habitual por  
**solo 15 euros**

\*Hasta fin de existencias.

SUSCRIPTORES: Podrán retirar el libro "FELIPE y LETIZIA" en las oficinas de  
Diario de Ávila (Plaza del Ejército, 8 entrada por calle Cuesta Antigua), de lunes  
a jueves en horario de 16 a 19 horas. Precio: 12 euros.

## BREVES

## ARENAS

**Renovación de pape-  
leras** ■ La calle de la Triste Condesa de Arenas de San Pedro, así como otras de la ciudad, acogen desde la pasada semana nuevas pape-  
leras que sustituyen a las que se encontraban en pe-  
or estado. Este programa de  
mejora, que lleva a cabo la  
Concejalía de Limpieza, tie-  
ne como objeto «ir elimi-  
nando aquellas papeleras  
que el paso del tiempo ha  
castigado o que han sido el  
centro de mira de los ván-  
dalos, que han destrozado  
muchas de ellas», dice el  
edil de este área, José Javier  
Rubio, quien recuerda que  
«estas papeleras comple-  
mentan a las que ya se ins-  
talaron hace unas semanas  
con lemas alusivos a la con-  
cienciación ciudadana».

## INCENDIOS

**El Ayuntamiento de  
Talavera ampliará el  
cuerpo de bomberos** ■

El concejal de Seguridad Ciudadana del Ayuntamiento de Talavera, Ignacio Martínez, señaló que el área del que es responsable va a tratar de mejorar, en la medida «que sea posible» el servicio de Bomberos, para intentar, en función del presupuesto, reestructurarlo y ampliarlo ante la necesidad existente. Reconoció que ha sido un año duro para los efectivos de bomberos, a los que felicitó por su trabajo «serio y profesional» que han demostrado ante el volumen de incendios y otra serie de salidas que han debido realizar, avisando incluso a compañeros que estaban de vacaciones o de descanso.

# El Ayuntamiento arenense anuncia más semáforos junto a los colegios

La alcaldesa anunció que se ubicarán estas señales en los accesos a la sección de San Agustín del Zorrilla Monroy, en Arenas, y en el de Ramacastañas, que será en la C-501

• Este anuncio se realiza tras numerosas quejas de padres de alumnos y grupos de la oposición que alertaban del peligro de los escolares en estos dos lugares.

## JAVIER IGLESIAS / ARENAS

El Ayuntamiento de Arenas de San Pedro se ha hecho eco de las, cada vez más aireadas, protestas de padres de alumnos y los grupos municipales de oposición -PSOE e IU- y ha anunciado que se ubicarán semáforos para garantizar la seguridad de los escolares en los distintos centros tanto de Arenas de San Pedro como de sus anejos.

Así lo aseguró la alcaldesa arenense, Carmen de Aragón, al referirse, en concreto, a dos de estos centros, como son la sección de San Agustín del Colegio Público Zorrilla Monroy, en Arenas de San Pedro, y el colegio situado en el anejo de Ramacastañas. Lo que aún está por determinar, es si dichos semáforos serán convencionales o de control de velocidad, así como la fecha, probable, en que se instalen.

Este tema fue origen de duras críticas desde distintos sectores al equipo de gobierno, al increpar a éste que mientras «una pareja de la Policía Local vela por la seguri-



Un voluntario de Protección Civil vela por la seguridad de los estudiantes del centro de San Agustín. / LACABA

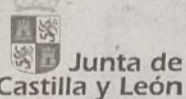
dad de los escolares en el Zorrilla Monroy -en la sección de la Triste Condesa- y en el colegio privado de la Divina Pastora, otros dos centros -los antes aludidos- no cuentan con ninguna medida para prevenir posibles incidentes». Desde la oposición, el grupo so-

cialista recordó que «hace años, el equipo de gobierno anunció a bombo y platillo una actuación en el entorno del colegio de San Agustín que, a la postre, fue una chapuza y, además, sin semáforos, en una zona con mucho tráfico en los horarios de entrada y salida de clases, con el peligro que ello conlleva para los pequeños».

Por ello, reclamaron, «bien un semáforo, bien la presencia de la Policía Local o de funcionarios municipales para velar por la seguridad de los niños», apuntó la portavoz socialista, Inmaculada Bermejo. Por su parte, el también edil del PSOE, Pedro Vicente López, afirmó que en Ramacastañas, «si no se toman medidas y pronto, cualquier día vamos a tener una desgracia». Dice que, todos los días, «los niños han de cruzar la carretera para acudir a la escue-

la, y aunque hay un paso de cebra, apenas nadie lo respeta y pasan los vehículos a altas velocidades». A este hecho, se suma el que «el semáforo de control de velocidad ubicado a la entrada a la población lleva muchos meses averiado». Por ello, reclama «la presencia de la Policía Local, de funcionarios públicos para regular el tráfico o de otras medidas para garantizar la seguridad de los escolares, antes de que haya que lamentar lo que nadie desea».

Una de las propuestas del grupo socialista, en este sentido, fue la de crear un paso elevado en ese punto o uno subterráneo, o bien la ubicación de un semáforo, «aunque si es de control de velocidad -dice Pedro Vicente López- mucho nos tememos que no lo respetarán muchos conductores, si es que funciona».



Junta de  
Castilla y León

Delegación Territorial de Ávila  
Servicio de Industria, Comercio y Turismo

## INFORMACIÓN PÚBLICA SOBRE PETICIÓN DE AUTORIZACIÓN ADMINISTRATIVA Y DECLARACIÓN EN CONCRETO DE UTILIDAD PÚBLICA DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA QUE SE CITA. EXPTE.: N° AT 4736-E y 4737-E

A los efectos prevenidos en los artículos 40, 53 y 54 de la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico, en el Capítulo II del Decreto 127/2003, de 30 de octubre de la Junta de Castilla y León, que regula los procedimientos de autorizaciones administrativas de instalaciones de energía eléctrica en el Capítulo V del R.D. 1955/2000, de 1 de diciembre, que regula, entre otros aspectos, la declaración, en concreto, de utilidad pública de las instalaciones eléctricas, se somete a información pública la petición de autorización administrativa y declaración en concreto de utilidad pública de la instalación cuyas características se citan:

**Expediente n°:** AT 4735-E  
**Peticionario:** IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.  
**Emplazamiento:** Términos de Piedrahíta y Navaescorial.  
**Finalidad:** Mejora en el suministro de energía eléctrica al barrio "Zapara" (T.M. de Navaescorial).  
**Características:** Línea aérea a 15 KV en simple circuito con origen en la línea "Peñanegra" y final en el Centro de transformación proyectado. Longitud: 439 metros. Conductor: LA-56. Aislamiento: Suspensión y amarre torres metálicas. Centro de transformación tipo intemperie, sobre torre metálica. Potencia: 50 KVA. Tensiones: 15.000-400/230 V.  
**Presupuesto:** 32.339,58 Euros  
**Se solicita:** Autorización Administrativa y declaración en concreto de utilidad pública.

La relación de afectados con los que la Compañía Iberdrola, S.A. no ha llegado a un acuerdo amistoso para la adquisición de bienes y derechos, así como para la implantación de apoyos y tendido de conductores son los siguientes:

PARCELA	APOYO	PROPIETARIO Y DOMICILIO	AFECCION		CATASTRO		TERMINO MUNICIPAL	NATURALEZA
			Vuelo ml.	Apoyo m²	Polígono	Parcela		
1	1-2-3 Metálicos	María Teresa Arroyo Arroyo, C/ Alonso Canó, nº 44-4ª A 28003 MADRID	261	5	8	74-75	ZAPATA (NAVAESCORIAL)	PRADO

Durante el plazo de VEINTE DÍAS, los interesados podrán examinar el proyecto de la instalación en las oficinas de este Servicio Territorial, sitas en C/ Duque de Alba, nº 6, Portal II, 1ª Planta.

Durante el mismo plazo, y en las mismas oficinas, podrán presentar por escrito y dirigidas a este Servicio Territorial, las alegaciones que consideren oportunas.

La declaración en concreto de utilidad pública llevará implícita la necesidad de ocupación de los bienes y la adquisición de los derechos afectados, e implicará, en todo caso, la urgente ocupación a los efectos del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa.

Ávila, 4 de febrero de 2004.

EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL, P.A. (Resolución 27.09.02). El Secretario Técnico, *Joaquín P. Fernández Zazo*.

## Ayuntamiento de Hoyos del Espino

(ÁVILA)  
ANUNCIO

### PROYECTO DE URBANIZACIÓN DE UNIDAD DE ACTUACIÓN 3.2.2., DEL PLAN PARCIAL "LA LADERA"

Aprobado inicialmente por la Corporación Municipal de Hoyos del Espino el Proyecto de Urbanización de la Unidad de Actuación 3.2.2. del Plan Parcial "La Ladera", redactado por el arquitecto don Oscar L. Casado Velázquez, y en cumplimiento de lo establecido en el artículo 52.2 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, queda expuesto el citado expediente en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de un mes, contado desde el día siguiente a la última de las publicaciones de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia de Ávila y en Diario de Ávila.

Durante dicho periodo podrá ser examinado por los interesados y presentar las alegaciones y reclamaciones que estimen oportunas mediante escrito dirigido al Sr. Alcalde, en cualquiera de las formas establecidas en el art. 38 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Hoyos del Espino, a 4 de febrero de 2004.

El Alcalde, *Ilegible*.



# Piedralaves volverá a hacer viva su tradición del Carnaval

La Concejalía de Cultura ha elaborado un amplio programa de actividades lúdicas

• La localidad representa la esencia de esta fiesta en el Alto Tiétar, que se celebra desde tiempos ancestrales con el 'Maquilandrón', el 'Pelele' y el baile de la Tizne.

BEATRIZ LORENZO / PIEDRALAVES  
Piedralaves se encuentra preparando estos días su Carnaval, buque insignia de esta fiesta en el Alto Tiétar, ya que arrastra, en este sentido, una tradición milenaria en la que una vez más se recuperarán personajes característicos como el 'Maquilandrón', el 'Pelele' o la costumbre del baile de la Tizne. También los quintos son protagonistas de esta celebración, ya que organizan y participan en distintas actividades al cumplir los dieciocho años como tiro con so-

ga entre quintos y padres, corridas de cintas a caballo, bollos de carnaval con vino de la tierra, bailes populares o disfraces.

Los actos se iniciarán el próximo día 20 de febrero a las 23:30 horas con un baile que estará amenizado por la orquesta Venecia, y el programa de fiestas concluirá como es tradicional el miércoles de ceniza. Todos los bailes se realizarán en el Gran Salón Almazor. La concejala de Cultura del Ayuntamiento de Piedralaves, Alicia Sastre, ha querido destacar la importante colaboración de todo el pueblo ya que «son muchos meses y muchas horas de trabajo las que emplea la gente para realizar sus propias carrozas y sus trajes en los que participan todos, desde los más pequeños hasta un nutrido grupo de jubilados que organizan su propio montaje y su comparsa. Además, nuestra loca-



Piedralaves acoge uno de los carnavales más vistosos de cuantos se celebran en el Valle del Tiétar. / ROJAS

lidad se llena estos días de muchas personas que reservan sus días de vacaciones para venir a disfrutar de nuestro Carnaval».

El sábado 21 a las doce del mediodía, tendrá lugar un partido de fútbol entre quintos 2004 y quintos 2005. Por la noche, a las once y media, baile de disfraces con la orquesta Venecia y, durante el transcurso del mismo, se llevará a cabo la elección de miss y mister 2004 con entrega de premios a los tres mejores disfraces. En la jornada

del domingo, a la doce de la mañana, gran fiesta infantil en el parque municipal y, después, tiro de la soga en el Prado de San Roque entre quintos 2004 contra padres y madres. Por la tarde se continuará con la fiesta infantil y, por la noche, baile. El martes, Piedralaves vivirá su día grande de Carnaval. Como es tradicional, se celebrará a las doce del mediodía, el gran desfile y al final, se obsequiará a todos los asistentes con bollos y limonada; además, todas las com-

pañías participantes que no obtengan un premio en metálico, serán obsequiados con un jamón. Por la tarde, durante el baile, se entregarán los premios del concurso de la mañana y, a las diez, verbena. Los actos concluirán el miércoles 25 con una gran nevada por las calles del pueblo a las doce del mediodía y por la tarde, a las 17,30 horas, tendrá lugar la tradicional carrera de cintas en el campo de fútbol y las 20,00 horas, el tradicional entierro de la sardina.



**clínica santa teresa**

Avda. Santa Cruz de Tenerife, 11

920 25 25 25

Servicio de Radiología

Dentro de breves fechas entrarán en funcionamiento los modernos equipos de Radiología que la Clínica está instalando en este momento y que pondrá a disposición de todos los abulenses

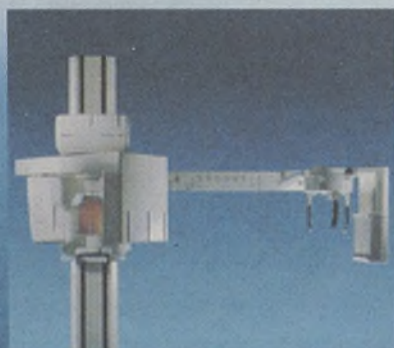


CLÍNICA SANTA TERESA

## ¿Qué es la Osteoporosis?

La osteoporosis es una pérdida de densidad ósea que puede conducir a serias fracturas. Afecta a más de 3 millones de españoles de los que el 80% son mujeres.

La densitometría ósea no requiere ninguna preparación especial, siendo la prueba indicada para el diagnóstico de la osteoporosis.



ORTOPANTOMÓGRAFO  
ORTHORALIX 9200  
Ceph de Philips



DENSITÓMETRO ÓSEO MARCA NORLAND



TELEMANDO DuoDIAGNOST, de Philips

# Muere un trabajador en la obra del paso a nivel de Viñegra de Moraña

El obrero, un hombre de 41 años, quedó aplastado por el rodillo compactador con el que estaba arreglando un camino junto a un nuevo puente en la línea férrea Ávila-Salamanca

• Fue necesaria la intervención de una grúa especial que se desplazó desde Salamanca para poder levantar la máquina, de más de 15.000 kilos de peso.

M. M. / A. N. / CRESPOS

Fernando Monje Chico, un trabajador de 41 años, soltero, vecino de Arévalo y natural de la localidad vallisoletana de Carpio, murió ayer al ser aplastado por la apisonadora con rodillo compactador que conducía en las obras de eliminación de pasos a nivel y construcción de un puente sobre la línea férrea Ávila-Salamanca, en el término municipal de Viñegra de Moraña.

El suceso se produjo entorno a las 11 de la mañana, según los testimonios de algunos trabajadores de la obra, en un camino que estaba compactando con la apisonadora. La máquina volcó, aplastando al trabajador que llevaba cinco días trabajando en la empresa Conhergo; sustituyendo a otro conductor de este tipo de apisonadoras, según comentaron sus compañeros.

La primera ayuda sanitaria en el lugar del suceso ha sido la del médico de guardia del Centro de Salud de San Pedro del Arroyo. El facultativo certificó la muerte del trabajador y se puso en contacto con el 112 para que se personaran en el lugar del suceso efectivos de la Guardia Civil.

Las especiales circunstancias del accidente obligaron a dar aviso al equipo de extracciones de los Bomberos de Ávila que, debido al peso de la máquina que supera los 15.000 kilos, tuvieron que solicitar la presencia de una grúa de gran tonelaje que tuvo que desplazarse desde Salamanca, según comentan los trabajadores, lo que retra-



El siniestro tuvo lugar al volcar la máquina apisonadora que conducía el trabajador fallecido. / A. NIETO

só el levantamiento del cadáver que se realizó finalmente entorno a las dos de la tarde. El cuerpo fue trasladado al tanatorio de la localidad vallisoletana de Medina del Campo.

Las obras consistían en la eliminación de dos pasos a nivel en los kilómetros 42,980 y 43,585 de la línea férrea entre Ávila y Salamanca y la construcción de un puente. Las actuaciones se enmarcan dentro del convenio firmado en junio de 1999 por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León y Renfe para la supresión de pasos a nivel en la Comunidad Autónoma. El hecho de que el suceso se haya producido en un camino junto a la línea férrea ha per-

mitido la normal circulación del ferrocarril durante toda la jornada de ayer. Este accidente laboral es el primero de carácter mortal que se produce en lo que va de 2004. En 2003, el primer trabajador fallecido se produjo en el segundo trimestre, lo que hace que la estadística se agrave.

Ricardo del Val, secretario provincial de CCOO, lamentó el suceso y reivindicó el cumplimiento a raja tabla de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales. En este sentido quiso hacer un «llamamiento a Confae, a la patronal, para que se retome el convenio firmado para realizar visitas conjuntas, porque es esencial que nos mentalicemos todos del problema». Para

Del Val, la solución es «poner medios para evitar los accidentes y promover la cultura de la prevención de riesgos laborales entre los trabajadores».

Por su parte, Luis Sánchez, secretario provincial de UGT, lamentó que «la mala racha de siniestralidad laboral continúe en 2004 y no acabe. Los accidentes laborales se asemejan a los accidentes de tráfico. Son un goteo continuo y se deben tomar medidas más efectivas para intentar erradicarlos».

Tanto el sindicato UGT como CCOO se concentrarán hoy, a las 12 del mediodía, en la Plaza de Santa Ana en señal de protesta por esta nueva muerte de un obrero en su puesto de trabajo.

## FORMACIÓN

El Centro de Profesores organiza un curso taller sobre naturaleza

M. M. / ARÉVALO

El Centro de Formación del Profesorado e Innovación Educativa de Arévalo organiza un curso-taller que con el título 'Valores naturales y paisajísticos de nuestro entorno desde la mirada de los niños' tiene como objetivo fomentar el conocimientos sobre los problemas ambientales del entorno y motivar e implicar a los alumnos en la participación activa de los alumnos en el cuidado y mejora ambiental. Este curso se enmarca en las actividades de años anteriores en las Jornadas Medioambientales de Arévalo pero con un nuevo giro, escuchando a los ciudadanos más jóvenes, los alumnos, para que expresen qué es lo que les gusta o lo que les molesta, qué pedirían a las autoridades y en qué medida estarían dispuestos a participar en iniciativas para mejorar su entorno.

El curso constará de cuatro fases, una primera de ponencias que impartirá el licenciado en Geografía, David Sánchez Saéz, la segunda consistirá en la realización de talleres prácticos en dos sesiones. La cuarta fase será no presencial y consistirá en un trabajo práctico con los alumnos para que aprendan a participar en la mejora de sus municipios. Para finalizar el curso se elaborarán unas conclusiones y los centros que lo deseen podrán exponer sus experiencias en las VIII Jornadas Medioambientales.

El curso tiene un máximo de 25 plazas para profesores con una duración total de 20 horas. El plazo de inscripción finalizará el próximo 13 de febrero y las primeras jornadas teóricas se iniciarán el martes 17 de febrero.

# Ávila

## tal como éramos

Jueves, 12 de febrero  
LÁMINA 26.  
Plaza en día de mercado  
(Cebros)

GRATIS, junto con  
Diario de Ávila



Así somos, porque así fuimos. Una magnífica colección con las imágenes más evocadoras de nuestros pueblos, que se han conservado en los archivos de la Diputación Provincial y que regresan desde la memoria para hablarnos de cómo vivíamos los ávilenses en aquellos años de la fotografía en blanco y negro ... Tal como las captó el objetivo del fotógrafo, en el año 1929. Tal como éramos.



con el patrocinio de

Excmo. Diputación de Ávila

COMICIOS 14-M

PROPUESTA EDUCATIVA DEL PP



Mariano Rajoy es aplaudido a su llegada al foro sectorial del PP sobre Educación celebrado ayer en Salamanca. / RUBÉN CACHO (ICAL)

## Rajoy propone que los escolares estudien inglés desde los tres años

El candidato del PP a la Presidencia del Gobierno plantea como reto que la educación española alcance en el plazo de una década el nivel de los países que forman la OCDE

• El líder 'popular' propone impulsar la conexión de las escuelas a internet, reforzar las materias básicas, combatir el fracaso escolar y primar la movilidad infantil en Europa.

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

El candidato del PP a la Presidencia del Gobierno, Mariano Rajoy, reafirmó ayer en Salamanca que el sistema educativo del Partido Popular es el modelo «de la Constitución», por lo que defendió que los derechos a la educación y a la libertad de enseñanza convivan en armonía. Rajoy presentó como principales retos educativos para la próxima legislatura reforzar las materias básicas y combatir el fracaso escolar para que en una década España esté situada al nivel de los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE).

Rajoy propuso como una de sus medidas fundamentales potenciar el aprendizaje de otros idiomas, por lo que explicó que adelantará a los tres años el estudio de una lengua extranjera.

Además, se facilitará que los alumnos puedan cursar asignatu-

ras en otros idiomas y se impulsará un programa de enseñanza bilingüe que permitirá a los estudiantes de bachillerato cursar sus estudios en español y en otra lengua y obtener el título por los dos países. Al mismo tiempo, se seguirá apostando por el programa Erasmus. El líder popular se mostró partidario del bilingüismo y de que los jóvenes dominen el castellano y la lengua de su comunidad, algo que «es posible y tiene muchas ventajas», afirmó.

Destacó que el PP garantizará la gratuidad de la educación infantil a partir de los tres años y fomentar la lectura como «columna vertebral del aprendizaje».

Respecto a las nuevas tecnologías, anunció que se impulsará el programa Internet en la Escuela garantizando que todos los centros públicos y concertados cuenten con conexión a internet antes de que termine el año.

**ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS.** En cuanto a las enseñanzas artísticas, se ampliará la oferta de música y danza en los niveles básicos y se regularán estos estudios para que los alumnos puedan compatibilizar estas enseñanzas con la formación obligatoria.

Respecto a la FP, Rajoy consideró que es «una verdadera alternativa y una vía eficaz hacia el em-

pleo» y anunció que se realizará un catálogo nacional de cualificaciones profesionales que esté «permanentemente actualizado de acuerdo a las necesidades del mercado laboral». Además, se potenciarán los incentivos a los empresarios que permitan hacer prácticas a los alumnos de FP.

En cuanto al sistema de becas, el líder popular recordó que en los últimos ocho años el presupuesto para ellas aumentó un 56% y que el número de becados creció en medio millón de personas. Además, avanzó que se extenderán las ayudas para libros de texto y material escolar en enseñanza obligatoria para beneficiar a las familias más desfavorecidas, las numerosas o aquellas que tengan algún miembro discapacitado.

También anunció la ampliación de las ayudas para aprender idiomas y se creará una nueva modalidad de becas para que los alumnos de 3º de ESO puedan terminar sus estudios de secundaria en otros países.

Al término del foro, los presidentes de las CCAA gobernadas por el PP suscribieron un «manifiesto» por el que se comprometen a «impulsar la más eficiente aplicación» de la reforma educativa.

### Reducir el fracaso escolar



La ministra de Educación y Cultura, Pilar del Castillo, apeló a la necesidad de «incrementar la calidad de la educación como fórmula para reducir el fracaso escolar en las aulas», que afecta a uno de cada cuatro alumnos en España. La ministra justificó la Ley de Calidad de la Enseñanza, muy criticada desde diversos

sectores educativos y de la oposición política, «para mejorar las condiciones con el fin de que la calidad de la formación sea mayor».

La ministra indicó que «el objetivo para la nueva etapa» —en referencia a la próxima legislatura— es «aplicar rigurosamente las reformas» aprobadas durante estos ocho años de Gobierno del Partido Popular.

### MEDIDAS

#### SISTEMA PÚBLICO

► **Elección de los padres:** Fortalecer la escuela pública y defender el sistema de conciertos educativos, para que los padres puedan elegir.

#### IDIOMAS

► **Educación Infantil:** Incorporar el estudio de la lengua extranjera a los 3 años.

► **Segunda lengua:** Establecer facilidades para cursar asignaturas en otro idioma.

► **Enseñanza Bilingüe:** Impulsar un programa de Enseñanza Bilingüe que permitirá a los alumnos realizar el Bachillerato en otro idioma y obtener el título por los dos países.

#### NUEVAS TECNOLOGÍAS

► **Internet:** Todos los centros educativos públicos y concertados contarán con conexión a internet antes de finales de 2005.

► **Más ordenadores:** Mejorar el equipamiento tecnológico de las aulas, con 400.000 nuevos ordenadores. Antes de que acabe 2006, 140.000 profesores tendrán portátiles.

#### PROFESORADO

► **Formación.** Potenciar la formación permanente del profesorado mediante un Plan Nacional.

#### CENTROS ESCOLARES

► **Autonomía:** Reforzar la autonomía de los centros educativos y asegurar la profesionalización de su dirección.

► **Horarios flexibles:** Promover la flexibilidad de los horarios escolares para atender las demandas de alumnos y padres.

#### BECAS

► **Libros de texto:** Extender las ayudas para libros de texto y material escolar en la Enseñanza Obligatoria.

► **Extranjero:** Crear becas para que los alumnos de la ESO puedan estudiar en otros países e incrementar las partidas para que los universitarios cursen parte de su carrera en universidades europeas.

► **Elegir la Universidad:** Reforzar las becas de movilidad para facilitar el acceso del alumno a la Universidad que elija.

► **Incentivar la contratación.** Establecer acuerdos con las organizaciones de empresarios para incentivar la contratación de los alumnos recién licenciados.

COMICIOS 14-M

PRECAMPAÑA ELECTORAL

# Herrera destaca que la Comunidad es la cuarta en gasto por alumno

El presidente de la Junta considera que la calidad en la educación debe ser la clave del programa electoral del Partido Popular

• El rector de la Universidad de Salamanca, Enrique Battaner, aprovechó ayer a la capital charra para solicitar «más dinero y recursos».

ICAL / SALAMANCA

El presidente de la Junta y del PP de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, aseguró ayer en Salamanca que las competencias en educación asumidas por la Comunidad hace cinco años permitieron situar a la región como la cuarta en gasto público por alumno.

De esta forma se expresó en el acto de presentación de la propuesta educativa del PP para las próximas elecciones en el que estuvo el candidato popular a la Presidencia del Gobierno, Mariano Rajoy, y en el que Herrera desgarnó los proyectos en esta materia aplicados en la región.

Según los datos aportados por el jefe del Ejecutivo autonómico, el gasto público por alumno en Castilla y León es un 8% superior a la media nacional; es decir, 4.072 euros frente a los 3.772 del resto del país. De hecho, Herrera apuntó que su partido se comprometió a «desplegar un esfuerzo» en el ámbito educativo en una Comunidad tan extensa, una circunstancia que se tradujo en un aumento inversor del 140% desde que la Junta gestiona la educación.

El presidente del PP regional subrayó la importancia de la descentralización en materias como la educación, porque «son competencias que cambian, transforman, hacen cuajo, hacen progresar y que interesan a los ciudada-

nos». Con respecto al programa educativo, Herrera opinó que se trata de un modelo «que apuesta por la calidad y por los principios de igualdad de oportunidades de los ciudadanos, cualquiera que sea el lugar en el que viva».

**CALIDAD.** Durante el acto realizado por el PP en el Colegio Fonseca de Salamanca, los participantes incidieron en la calidad como gran premisa de la propuesta educativa de los populares para la próxima cita con las urnas.

En este sentido, Herrera afirmó que la Junta intenta «mejorar las condiciones de trabajo del profesorado» a través de un plan de formación permanente.

Durante su intervención, Herrera ofreció un balance de las actuaciones desarrolladas en la Comunidad en materia educativa. Así, apuntó que el 95% de los padres pueden elegir «libremente» el colegio al que quieren llevar a sus hijos; que las rutas de transporte escolar aumentaron un 26%, lo que ha supuesto un 10% más de alumnos beneficiados; que 12.000 alumnos utilizan el sistema de acompañantes, una situación que ha supuesto 600 nuevos puestos de trabajo, y que el número de comedores escolares haya crecido un 19%.

**MÁS RECURSOS.** Por otro lado, el rector de la Universidad de Salamanca, Enrique Battaner, planteó ayer una «petición genérica» al candidato del PP a la Presidencia del Gobierno en el sentido de que la Universidad de Salamanca «necesita más dinero». El rector aprovechó también la visita para presentar el plan director redactado con el objetivo de poder so-



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, durante el foro sectorial del PP celebrado en Salamanca. / RUBÉN CACHO (ICAL)



Mariano Rajoy (c), en la Plaza Mayor de la capital charra. / DAVID ARRANZ (ICAL)

meter a rehabilitación el edificio histórico de la institución académica salmantina.

Según Battaner, la visita de Rajoy al rectorado ha sido básicamente un encuentro de «cortesía», teniendo en cuenta que la Univer-

sidad de Salamanca ha cedido las instalaciones del colegio del Arzobispo Fonseca para poder celebrar el Foro Sectorial del PP sobre Educación. Precisó que Rajoy se había mostrado bastante interesado por las cifras, el número de estudian-

## Plaza Mayor

El secretario general del PP y candidato a la presidencia del Gobierno, Mariano Rajoy, garantizó ayer en Salamanca el apoyo de su Gobierno, en caso de ganar las elecciones, a la celebración de los actos conmemorativos del 250 aniversario de la construcción de la Plaza Mayor de la capital charra. Las declaraciones de Rajoy zanjaron la confusión generada la semana pasada por el vicepresidente primero de Gobierno y ministro de Economía, Rodrigo Rato, quien en la reapertura del Parador de Turismo de Salamanca afirmó que el Estado sólo concede incentivos fiscales a los eventos de carácter nacional e internacional y que en el caso de Salamanca 2005 Plaza Mayor de Europa, debería recurrirse a las administraciones regionales y locales. En este sentido, Rajoy aprovechó el marco del Foro Sectorial del PP para sellar el compromiso del Gobierno con la celebración de 250 aniversario de la Plaza Mayor.

tes y la evolución de los estudios, materias en las que, según Battaner, el candidato a la presidencia de Gobierno «estaba muy bien enterado» teniendo en cuenta que anteriormente ocupó el cargo de ministro de Cultura.



Francisco Álvarez Cascos.

# La JEC autoriza que Cascos inaugure hoy las obras de la línea del AVE León-Asturias

M.B. (ICAL) / MADRID

La Junta Electoral Central autorizó anoche el acto de inauguración de las obras de la línea de Alta Velocidad Ferroviaria León-Asturias, que presidirá hoy el ministro de Fomento, Francisco Álvarez Cascos, en la localidad de Pola de Gordón (León), porque no tiene «connotaciones electoralistas».

Con esta decisión, la JEC estimaba el recurso interpuesto por el

Delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma de Castilla y León contra el acuerdo de la Junta Electoral Provincial de León, del 10 de febrero, de suspensión del acto previsto para hoy de colocación de la primera dovola de esta línea ferroviaria.

Los miembros de la Junta Electoral leonesa entendían que la inauguración revestía los caracteres de acto de propaganda electo-

ral y, por lo tanto, su realización vulneraría la Ley Electoral.

El acuerdo de la JEP, adoptado por unanimidad, vino propiciado por la denuncia presentada el lunes por el coordinador de la campaña electoral del PSOE en la provincia, José Giménez.

Sin embargo, los magistrados de la JEC argumentan que se ha invitado al acto a los procuradores de las Cortes de Castilla y León de

todas las formaciones políticas, así como a todos los alcaldes de la provincia y, en segundo lugar, por el hecho de que las obras están financiadas en parte con fondos procedentes de la UE.

Por ello, la JEC afirma que «no advierte que la celebración del repetido acto tenga connotaciones o derivaciones electoralistas que impidan que el mismo tenga lugar en periodo electoral».



Tomás Villanueva (i), consejero de Economía, en la presentación del programa 'Futurinnova'. / MIRIAM CHACOM. (ICAL)

## El programa 'Futurinnova' pretende crear 100 empresas tecnológicas hasta 2006

El proyecto prevé captar emprendedores, promover iniciativas y sensibilizar a las firmas sobre las posibilidades de las tecnologías

• En el apartado de las universidades, el objetivo es trasladar los trabajos de I+D de las facultades al tejido económico de la Comunidad.

ICAL / VALLADOLID

El programa *Futurinnova*, desarrollado por la Consejería de Economía, pretende generar una inversión de 42 millones de euros en el periodo 2004-2006 con el objetivo de crear 100 empresas de base tecnológica en la Comunidad con alrededor de 500 nuevos empleos directos.

El programa se desarrollará con las universidades, directamente con las empresas y con los centros tecnológicos, según destacó en la presentación el conse-

jero de Economía, Tomás Villanueva, quien precisó que la Administración autonómica destinará a esta iniciativa 17 millones de euros.

En síntesis, el proyecto pretende por un lado captar a emprendedores y promover nuevas iniciativas y, por otro, sensibilizar a las empresas ya creadas sobre las posibilidades de las tecnologías.

En la actualidad, según los datos facilitados por el consejero del Instituto Nacional de Estadística (INE), a fecha de octubre de 2003 referidos a diciembre de 2001, un 6,7 por ciento de los ocupados de la Comunidad desempeñan su trabajo en sociedades de base tecnológica tales como la biotecnología, la automoción o aeronáutica espacial. En el año 2001, la Comunidad contaba con 700 empresas de este tipo, un 37,2% más respecto a los datos de 1995, con una cifra de

negocio de 9.000 millones de euros. Para este nuevo periodo, Villanueva apostó por consolidar las infraestructuras tecnológicas y conseguir que en 2006 el 2,5 por ciento de los presupuestos se destinen a Investigación, Desarrollo e Innovación (I+D+i), frente al 2,35 por ciento actual. Además, en este momento, el gasto en I+D+i supone el 0,81 del Producto Interior Bruto (PIB).

En el apartado de las universidades, el proyecto quiere trasladar los trabajos universitarios de I+D al tejido económico regional, a través de la introducción de una cultura empresarial en los distintos estamentos universitarios. Para promover el espíritu empresarial se desarrollarán diversas actividades como jornadas de sensibilización y seminarios de creación de empresas, entre otros.

## Caja Duero incrementó sus beneficios en 2002 un 10,3%

ICAL / SALAMANCA

La entidad financiera Caja Duero cerró el ejercicio del año 2003 con beneficio de 69,4 millones, lo que supone un 10,32% más que en el 2002. Para el Consejo de Administración de la Caja los resultados obtenidos «son positivos», especialmente si se tiene en cuenta que el 2003 ha sido un año marcado por el descenso de los tipos de interés, hasta alcanzar «los límites más bajos de las cuatro últimas dé-

cadas». En cuanto a la inversión crediticia, ha crecido un 17% ya que ha experimentado un incremento de 975 millones de euros hasta situarse al cierre del ejercicio 2003 en 6.735 millones. En este ámbito, destaca el comportamiento de los créditos hipotecarios, que crecieron un 20% respecto a 2002. Por otro lado, ha disminuido la tasa de morosidad hasta situarse en el 0,67%, algo que, junto a las dotaciones de fondos para insolven-

cia permitió registrar un incremento de los índices de cobertura sobre activos dudosos hasta situarlo en el 353%, respecto al 245% en que se situaba al cierre de 2002. Respecto a los recursos de clientes dentro de balance se han incrementado un 6,2% hasta situarse en 10.358 millones. Así, destaca la emisión de obligaciones subordinadas y de participaciones preferentes que, sirven para potenciar los recursos propios de la Caja.

### BREVES

#### CULTURA

#### Inaugurada la muestra 'The real royal trip, El retorno'

■ El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, inauguró ayer en el museo Patio Herreriano de Valladolid la exposición *The real royal trip. El retorno* donde se muestran las creaciones de vanguardia y contemporáneas de un total de 22 artistas de España e Iberoamérica. La muestra llega a la ciudad procedente del MOMA de Nueva York para ser exhibida hasta el 2 de mayo. «Es una exposición sin precedentes en su producción», indicó el jefe del Ejecutivo autonómico, quien intervino en el acto junto al secretario de Estado de Cooperación, Miguel Ángel Cortes; el alcalde de Valladolid, Javier León de la Riva, y el comisario de la exposición, Harald Szeeman.

#### SUCESO

#### Enterrado el misionero burgalés asesinado en África

■ El misionero burgalés Ignacio García, natural de Pedrosa de Río Urbel -a 18 kilómetros de la capital-, fue enterrado ayer en Burkina Faso después de ser asesinado el viernes, 6 de febrero, a causa de las heridas producidas por el padre de un alumno al que impartía clases en el colegio que la Congregación de La Salle tiene en el país africano. Un hermano del misionero y tres sobrinos se desplazaron hasta Burkina Faso para asistir al funeral del religioso, enterrado en África por expreso deseo suyo.

#### INDUSTRIA

#### Los beneficios de Renault subieron un 26,8 por ciento

■ El grupo Renault obtuvo el pasado año 2.480 millones de euros de beneficio neto, un 26,8% más que el año anterior, según informó ayer la compañía automovilística. Durante este tiempo, Renault alcanzó un volumen de negocio de 37.525 millones de euros, un 3,8 por ciento más que en 2002. Además, el grupo consolidó su posición de primera marca en el mercado europeo en turismo y vehículos industriales.

#### 'NIÑO DE EL ROYO'

#### La Junta recurre la devolución a la madre biológica

■ La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta, Rosa Valdeón, aseguró ayer que ya se ha materializado el recurso que el Gobierno regional interpuso el 13 de enero contra la devolución del *niño de El Royo*, Diego L.B., a su madre biológica, Margarita Bernal. Esta decisión fue adoptada por el Juzgado número 6 de Salamanca el 23 de diciembre, que permitió que Diego L.B. abandonase el centro de acogida.



AL FINAL DE LA SOMBRA

TINO BARRIUOSO

### Amina

EN la sala de profesores ha aparecido un cartel pidiendo firmas para evitar la lapidación de Amina. El cartel informa del fallo del Tribunal Supremo de Nigeria, tan contrario a la piedad como al sentido común: pero es la ley. Eso convierte a la sentencia a muerte de la joven nigeriana en una monstruosidad irreprochable, y exige la militancia de todos aquellos que estimamos que un crimen ajustado a derecho es un crimen, por encima de otra consideración.

Naturalmente, se ha producido una avalancha de firmas. A veces se habla de solidaridad de baja estofa: alguno de los compañeros más áspers y egoístas firman sin rubor pidiendo gracia. Es una discusión ociosa: todo vale si se trata de salvar la vida de un ser humano condenado a muerte por la sinrazón de la ley. Es cierto, además, que buena parte de las personas más generosas de esta sala se han apresurado a firmar, de igual modo: solo faltaba que la racanería ajena invalidara la bondad de su corazón.

Del mismo jaez suelen ser las objeciones de quienes opinan que estas Aminas son las importantes, y no las otras. Las otras son los numerosos hidrocarburos en los que un radical del amoniaco satura una de las valencias del carbono. Ya saben, los aminoácidos y todo eso, tan decisivos para la vida: también en Nigeria. Parece una invitación al vals a pie cambiado: esto es un centro de enseñanza, y la parte esencial del trabajo de nuestros estudiantes es la conquista de la sabiduría. Conquista que nunca está reñida con la posesión de una mirada limpia para ver el mundo y un corazón dispuesto a cambiar aquello que esté mal. La solidaridad de una persona sabia es más fértil que la de una ignorante: entendiendo que sabio es el que quiere saber e ignorante el que se niega a hacerlo. La ciencia no embota el fierro de la lanza, se decía otrora: ni el rumbo de la sangre hacia un mundo mejor.

Amina está en peligro de muerte, y ruego a todos que hagamos un esfuerzo para devolverle la vida. Hoy no he querido ligarlo con la necesidad de un Tribunal Internacional que juzgue a los legisladores delincuentes y que defienda los derechos humanos contra la tiranía de muchos Estados: me ha parecido mejor ligarlo a nuestro esfuerzo personal en su aceptación más humilde, aquel que afecta a las cosas cotidianas. Es lo que da sentido a los grandes conceptos: a la solidaridad, sin ir más lejos.

# Una ley en beneficio de 82.267 trabajadores públicos

**Adaptación.** La nueva Ley de la Función Pública adapta este concepto a las actuales circunstancias de la Administración regional

**Novedades.** Las principales novedades serán el aumento de plazas para personas discapacitadas y la estabilidad en el empleo

R.C. / VALLADOLID

La Junta de Castilla y León ultima el proyecto de ley de la Función Pública, que será tramitado en las Cortes regionales en pocas semanas. Esta ley regulará las condiciones laborales de los 82.267 trabajadores de la Administración regional y local de la Comunidad.

Entre los aspectos destacados de esta futura ley, elaborada por la Consejería de Presidencia y Administración Territorial que dirige Alfonso Fernández Mañueco, figuran la duplicación del 5% al 10% de los puestos reservados a personas con discapacidad, la tipificación como falta grave del acoso laboral o *mobbing* y el reconocimiento de la importancia de la participación de la representación de los empleados públicos y de la labor de los delegados sindicales.

El texto, que cuenta con el informe favorable de la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP), las consejerías, los servicios jurídicos de la Administración autonómica, los sindicatos y el Consejo Consultivo. De hecho, fue el primer documento que recibió este organismo, que preside María José Salgueiro, tras su creación. El texto sustituirá al Texto Refundido de 1990, que regulaba derechos y deberes de los empleados públicos.

**DEFINICIÓN.** La nueva normativa establecerá una definición clara del concepto de Función Pública adaptada a las nuevas circunstancias, ya que la Junta contaba con 17.000 trabajadores en 1991 y ahora son 82.267.

Los ejes fundamentales en torno a los que gira el proyecto de ley de la Función Pública son, por un lado, la eficacia y mejora en la prestación de los servicios públicos, tratando de conciliar las necesidades de los empleados públicos con las demandas sociales.

Otro de los ejes es el empleo de calidad, buscando la reducción de la temporalidad y la estabilidad en el empleo, así como la promoción profesional y el aumento de la motivación, con la mejora de las expectativas profesionales.

Asimismo, el articulado de la ley pretende la conciliación entre la vida familiar y laboral, favoreciendo la compatibilidad del trabajo con las necesidades familiares, sin perjuicio de la correcta prestación de los servicios.

Un cuarto eje es la mejora en la calidad de vida en el trabajo, favoreciendo la adaptación del empleado a los medios y el entorno de trabajo, y, por último, la mejora del marco de las relaciones laborales, con un impulso del diálogo con la representación social.

Las principales novedades de este proyecto de ley se inspiran en principios como la convicción de las personas que trabajan en la Administración son el factor clave para que el ciudadano aprecie, valore y apruebe el servicio público. Por otra parte, se pondrán en marcha medidas para acentuar valores éticos en el desempeño de las funciones públicas a través de la formación continua y la Escuela de Administración Pública.

El reconocimiento de la importancia de la participación de la re-



Fernández Mañueco, durante la presentación del proyecto. / L.P. (ICAL)

## Proyecto de Ley de Función Pública de Castilla y León

### EJES DEL NUEVO MODELO

- Eficacia y mejora en el servicio público
- Empleo público de calidad
- Promoción y motivación profesional
- Conciliación vida laboral y familiar
- Mejorar la calidad de vida en el trabajo

### MEDIDAS DE CALIDAD EN EL EMPLEO

- Estabilidad en el empleo reduciendo la interinidad y estableciendo bolsas de empleo
- Ofertas de empleo público anuales
- Fomento de la formación profesional mediante:
  - ▶ Formación continua
  - ▶ Evaluación del desempeño
  - ▶ Desarrollo de la carrera administrativa
  - ▶ Realización de concursos anuales
  - ▶ Potenciación de la promoción interna
  - ▶ Inclusión de la promoción cruzada

### DIGNIFICACIÓN Y MOTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN PÚBLICA

- Conciliación vida familiar y laboral ampliándose la reducción de jornada por:
 

	ANTES (MESES)	AHORA (MESES)
Lactancia de un hijo	9	12
Guarda legal menores	6	8
- Equiparación del régimen del personal funcionario con el personal laboral
- Movilidad por razones de salud o recuperación física
- Duplicación del porcentaje mínimo de reserva de discapacitados del 5% al 10%
- Se tipifica como falta grave determinadas conductas de 'mobbing' o acoso moral

FUENTE: Junta de Castilla y León

ICAL

presentación de los empleados a la hora de determinar sus condiciones de trabajo es otro de los principios que inspiran las novedades que introduce el proyecto de ley.

**CALIDAD DE EMPLEO.** El proyecto de ley de Función Pública incluye medidas para mejorar la calidad del empleo.

Así, se tenderá a reducir la temporalidad (hasta un 5% en la Administración general y un 7% en Educación y Sanidad) y se establecerán bolsas de empleo para ga-

rantizar la objetividad e inmediatez en la provisión de puestos vacantes.

También se promoverán ofertas de empleo público de carácter anual para adecuar las plantillas de personal a las necesidades de los servicios.

La formación será otro de los aspectos destacados por la ley para mejorar la calidad del empleo. Es por ello que se fomentará la promoción profesional, entre otras medidas, mediante el impulso de la formación continua, la evaluación del desempeño y el de-

## Toda la normativa en una publicación

El 'Código de la Función Pública' recoge en una sola publicación toda la normativa aplicable al personal de la Administración autonómica. Este trabajo, realizado por el asesor jurídico general de la Junta de Castilla y León, Ignacio Sáez, y los letrados Francisco Javier Raedo y Fernando Herrero, ha sido promovido por la Consejería de Presidencia y Administración Territorial y editado por Lex Nova.

El libro no sólo reúne más de un centenar de decretos, leyes y órdenes que afectan a la función pública, sino que estas normas han sido sistematizadas, con sus actualizaciones, concordancias y sentencias dictadas por los órganos judiciales de la Comunidad Autónoma.

La obra añade luz sobre la multitud de normas diferentes que existen debido a la variedad del personal (funcionarios, estatutarios, interinos, eventuales y personal laboral) que trabaja en la administración regional.



La presidenta del Consejo Consultivo recibe el proyecto de ley. / M.C. (ICAL)

sarrollo de la carrera administrativa, el compromiso de la realización de concursos anuales y la potenciación de la promoción interna entre la que, con carácter novedoso, se incluye la promoción cruzada.

**DIGNIFICACIÓN.** El nuevo texto normativo adopta además otra serie de medidas dirigidas a la dignificación y la motivación de la Función Pública.

La primera hace referencia a la conciliación entre la vida familiar y laboral, que se concreta en iniciativas como la ampliación del periodo de jornada reducida por motivos de lactancia, que finalizaba cuando el menor alcanzaba los nueve meses y que ahora se prolongará hasta los doce. Se amplían asimismo la duración de los permisos por motivos familiares.

También se mejora el régimen de vacaciones, permisos y licencias del personal funcionario, quedando equiparado con el del personal laboral.

Otra medida posibilitará la movilidad por razones de salud o recuperación física del propio funcionario, de su cónyuge o de los

# Cuando el trabajo se convierte en una pesadilla

Castilla y León se convierte en la primera comunidad autónoma en tipificar como falta grave el acoso laboral o 'mobbing', que afecta al 0,8% de los trabajadores

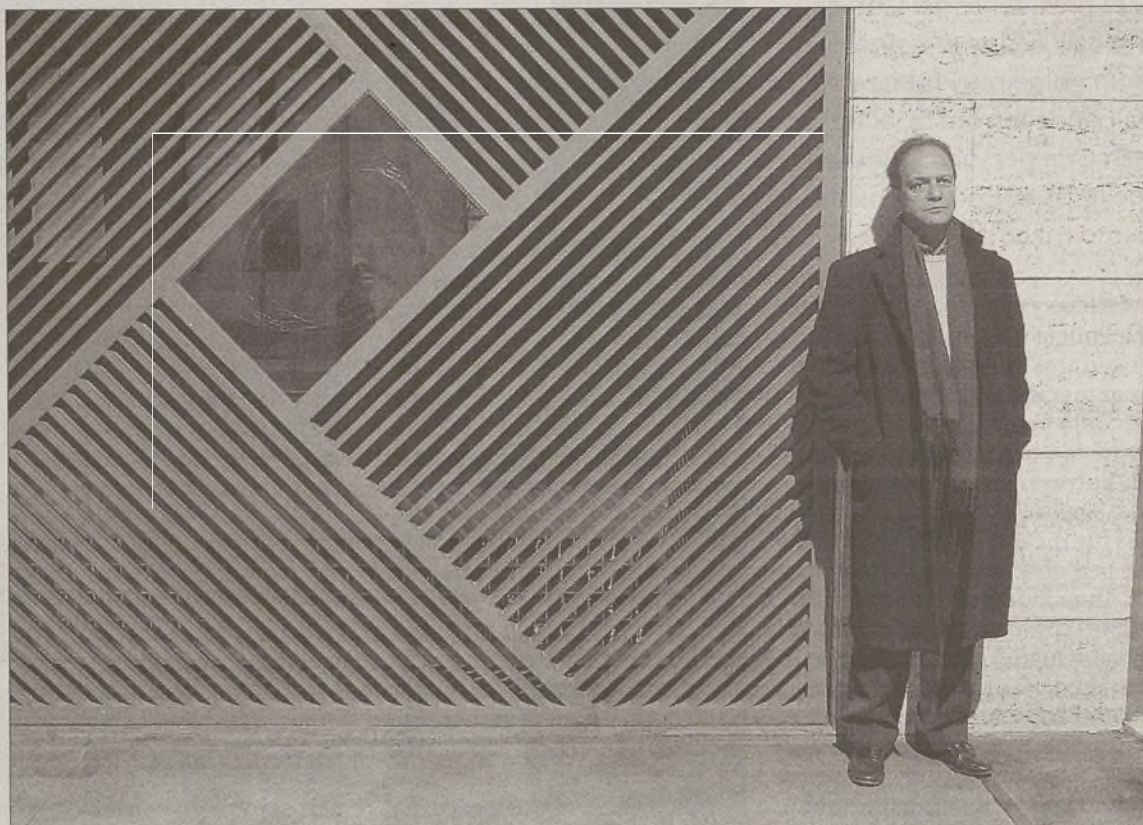
SPC / VALLADOLID

CASTILLA y León se convertirá en la primera comunidad autónoma de España y una de las primeras de la Unión Europea en tipificar como falta grave el acoso laboral o *mobbing*, situación que padecen un 0,8 por ciento de los trabajadores, lo que afectaría a unos 50.000 empleados en la Comunidad, según un estudio de la Universidad de Henares.

El libro *Actualidad Jurídica*, de la editorial Aranzadi, define el *mobbing* como «un fenómeno en el que una persona o grupo ejerce una violencia psicológica de forma sistemática –al menos una vez por semana– y durante un tiempo prolongado –más de seis meses– sobre otra persona en el lugar de trabajo con la finalidad de destruir las redes de comunicación de la víctima, su reputación y perturbar el ejercicio de sus labores para que esa persona abandone el trabajo».

Este tipo de agresión, continuada y silenciosa, mina la autoestima del trabajador, que poco a poco entra en la espiral infernal de las bajas y altas laborales en medio de un creciente terror a volver a su lugar de trabajo.

**VACÍO LEGAL.** El problema al que se enfrentan las víctimas es «el vacío legal» que la legislación española presenta hacia esta vulneración de varios derechos fundamentales. «Se ataca a la dignidad de la persona, a su integridad, al derecho al honor y al principio



Francisco Ibáñez, vicepresidente de la Asociación Anti-mobbing de Castilla y León. / PABLO REQUEJO (ICAL)

**El agresor suele ser un profesional mediocre y con complejo de inferioridad**

de igualdad de trato, pero el problema es que ni el Estatuto de Trabajadores ni el Código Penal tipifican el acoso moral en el trabajo como delito. De este modo es muy difícil denunciarlo», explica el vicepresidente de la Asociación Anti-mobbing de Castilla y León (Amocyl), Francisco Ibáñez.

La Administración regional viene así a llenar ese vacío legal para acabar con esta práctica, que

se manifiesta de forma sutil y anodina al principio. Después, las vejaciones se normalizan y la conducta de desprestigio llega a ser algo habitual.

El agresor suele ser un profesional mediocre, con complejos de inferioridad y necesita para actuar el secreto, la vergüenza de la víctima y testigos mudos. Humilla a su empleado con tareas de inferior a su categoría o inútiles.

## DOCUMENTACIÓN

### Otras formas de hostigamiento

- **Síndrome del quemado.** Se reconoce por ser un trastorno de adaptación como resultado del trabajo o situación laboral en características personales. Se distingue del *mobbing* en que no hay una situación de hostigamiento por parte de su jefe o compañeros, sino un frenético ritmo de trabajo y una insatisfacción personal.
- **Acoso sexual.** Tiene en común con el *mobbing* el hostigamiento psicológico y la humillación. Pero en el acoso sexual se considera al trabajador como un objeto a su disposición. En cambio, en el *mobbing*, la finalidad principal es hacerle el vacío al trabajador afectado con el fin de que abandone su puesto.
- **Estrés.** Se distingue del *mobbing* porque no afecta a la dignidad de la persona y a sus sentimientos más profundos. En este caso, el estrés se padece por sobrecarga de trabajo, repetitividad de las tareas o excesiva presión. El estrés es destructor, pero no malintencionado, ya que no está provocado por terceras personas.

hijos a su cargo. Se facilita el acceso al empleo público a las personas con discapacidad, duplicándose el porcentaje mínimo de reserva actual del 5 por ciento hasta el 10%, y se fomentarán programas de integración social para el colectivo de discapacitados o ciudadanos con problemas de reinserción social.

Finalmente, se tipifican como falta grave las conductas clasificables como *mobbing* o acoso laboral, en consonancia con la reprobación social que merecen actualmente este tipo de conductas.

Castilla y León  
Una comunidad abierta

www.jcyl.es

Junta de Castilla y León

## Detenidos dos etarras en Francia cargados de explosivos y armas

Luis Enrique Gárate e Ibon Elorrieta, supuestos altos responsables del aparato de logística de ETA, iban a entregar ayer mismo el material para cometer atentados en España

• El presidente del Gobierno calificó los arrestos de «un golpe muy fuerte» a la banda terrorista, al tratarse de personas «muy peligrosas» y con «muchísimo material».

AGENCIAS / MADRID

La Policía francesa detuvo a dos presuntos etarras que supuestamente eran altos responsables del aparato logístico de la banda terrorista y que tenían la intención de entregar ayer mismo el material explosivo y el armamento que les fue incautado con el objetivo de perpetrar atentados en España.

Ibon Elorrieta Sanz y Luis Enrique Gárate Galarza, cuyas identidades fueron confirmadas con el cotejo de las huellas dactilares, fueron arrestados la noche del lunes en el suroeste francés mientras circulaban en una furgoneta robada en la que transportaban abundante material explosivo y armas. Los dos presuntos etarras trataron de eludir un control de aduanas en Oriolles, cerca de la localidad gala de Cognac, donde fueron arrestados con documentación falsa y armados.

Fuentes de la lucha antiterrorista explicaron que los supuestos terroristas portaban en el momento de la detención 32 kilogramos de amoniac, seis de pólvora, varias granadas, nueve detonadores, una ametralladora, dos tubos lanzagranadas, cuatro cajas de cartuchos y dos pistolas.

Otras fuentes próximas a la investigación señalaron que los dos hombres, que dijeron pertenecer a ETA cuando fueron arrestados, no se resistieron cuando finalmente la patrulla móvil de aduanas consiguió alcanzarlos después de una persecución en coche.



Dos policías franceses entran en la Comisaría de Angulema, donde están arrestados los dos etarras detenidos ayer. / AP

Según las Fuerzas de Seguridad, posiblemente los detenidos tenían la intención de entregar el arsenal a un comando para que perpetrara un atentado. No obstante, no descartan que ellos mismos fueran a hacer uso del material que transportaban y entraran en España para cometer la acción.

El presidente del Gobierno, José María Aznar, se refirió a las detenciones de los dos etarras, que calificó de «un golpe muy fuerte» a la banda, al tratarse del arresto de personas «muy peligrosas», a las que se les ha incautado «muchísimo material que iba a ser entregado hoy mismo (por ayer) pa-

Los dos etarras trataron de eludir un control policial y fueron detenidos tras una persecución

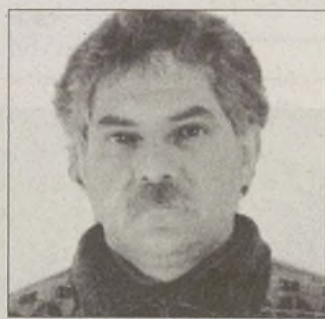
ra cometer asesinatos y atentados en España».

Por su parte, el ministro de Interior, Ángel Acebes, desveló que la misión de los detenidos era conseguir material para suministrarlo a comandos de la banda terrorista para realizar atentados.

Acebes defendió la senda de las detenciones «frente a algunos que hablan de tregua y que se sientan a negociar con los que llevaban explosivos», y alabó la colaboración policial entre España y Francia para conseguir la detención de terroristas, que es siempre una «buena noticia para el Estado de Derecho».

### HISTORIAL DE LOS TERRORISTAS ARRESTADOS

#### Gárate, acusado de cinco asesinatos



La Policía española relaciona a Luis Enrique Gárate Galarza, *Zorro*, con al menos cinco asesinatos y un secuestro cometidos en la década de los ochenta. Como miembro del comando *Tontorramendi*, está acusado del asesinato de Ramiro Salazar en 1983 en Vitoria. En 1986 se integró en el comando *Araba*, con el que pudo participar en el asesinato del guardia civil Antonio Ramos y en un atentado con bomba trampa en las proximidades del cuartel de la Guardia Civil de

Arechavaleta (Guipúzcoa), en el que murieron otros dos agentes. Además, está presuntamente implicado en el asesinato del coronel de Artillería José Antonio Picatoste, en un atentado en la localidad alavesa de Villarreal.

Entre otras acciones que se le atribuyen destaca el secuestro en 1986 del industrial alavés Lucio Aguinagalde, que fue liberado por la Ertzaintza en un tiroteo que acabó con la vida del delegado general de la Policía Autónoma vasca Genaro García, que dirigió la operación.

#### Elorrieta, con una condena en París



Ibon Elorrieta Sanz está condenado en rebeldía por la Justicia francesa a cinco años de prisión por su vinculación al aparato de logística de ETA, tres años menos de los que pedía la Fiscalía. Elorrieta fue juzgado en rebeldía en enero de 2002 junto a los detenidos en la operación de septiembre de 2000 que acabó con el núcleo del aparato de logística de la banda terrorista. El juez basó su condena en las referencias que encontró de él en los documentos intervenidos a

los dirigentes etarras en esa operación policial. Las Fuerzas de Seguridad barajan que Elorrieta, junto a Gárate Galarza, hubiera sustituido a parte de los arrestados al frente del aparato de logística de la banda.

Según fuentes de la lucha antiterrorista, Ibon Elorrieta podría ser uno de los etarras que disparó contra el agente de la Policía Local de Barcelona Juan Miguel Gervilla Valladolid. También sería el supuesto asesino del ex ministro socialista Ernest Lluch, abatido a tiros en la Ciudad Condal.

### ► POLÉMICA

El TSJ vasco suspende las instrucciones sobre alumnado inmigrante

EFE / MADRID

El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (TSJPV) ordenó suspender cautelarmente las instrucciones del Gobierno vasco que regulan la escolarización del alumnado inmigrante, según informó ayer el Ministerio de Educación.

El Ministerio recurrió ante la Sala de lo contencioso-administrativo del Tribunal las instrucciones del viceseñero de Educación vasco referentes a la escolarización de alumnos inmigrantes, en las que calificaba como tales a todos los provenientes de fuera de la Comunidad.

Según la nota de Educación, el Ministerio envió un requerimiento al Departamento de Educación del Ejecutivo autonómico solicitando la retirada de las instrucciones por entender que «se discriminaba a alumnos provenientes de otras comunidades autónomas».

Además, consideraba que «vulneraban la Constitución española» por «la imposibilidad de que un alumno proveniente de otras regiones sea escolarizado en el modelo A, en el que las enseñanzas se imparten en castellano, negándose su derecho constitucional a la no discriminación por razón de la lengua».

### ► EXTORSIÓN

El Gobierno vasco desconoce que ETA realice secuestros 'expres'

AGENCIAS / VITORIA

La portavoz del Gobierno vasco, Miren Azkarate, aseguró ayer que el Ejecutivo autonómico «no tiene ninguna información y tampoco le consta» que ETA esté utilizando el secuestro *expres* de empresarios para exigirles el denominado impuesto revolucionario. «No tenemos más información que la que ha aparecido en los medios de comunicación», añadió.

Por su parte, el presidente de la Confederación de Empresarios de Navarra, José Manuel Ayesa, aseguró desconocer la existencia de esos secuestros, aunque admitió que «la presión del mal llamado impuesto revolucionario es cada vez es más fuerte».

Ayesa explicó que «las oleadas de cartas se están reproduciendo con mayor frecuencia y cada vez son más agresivas», «se nota que ETA necesita dinero», añadió.



# El Gobierno central exige la disolución de Batasuna tras la sentencia de Estrasburgo

El Ejecutivo vasco asegura que es falso que el Tribunal haya avalado la Ley de Partidos, porque no ha entrado en el fondo del asunto

• El Tribunal de Derechos Humanos no admitió el recurso alegando que una parte del Estado no está legitimada para demandar a otra por esta vía.

EFE / VITORIA

El Gobierno aseguró ayer que, tras la decisión del Tribunal Europeo de Derechos Humanos de desestimar el recurso del Gobierno vasco contra la Ley de Partidos, se debe proceder a disolver al grupo de Batasuna en la Cámara vasca, mientras que desde el Ejecutivo autónomo afirmaron que el fallo no entra en el fondo del asunto.

El Tribunal de Estrasburgo no admitió a trámite el recurso del Gobierno vasco contra la Ley de Partidos, que supuso la ilegalización de Batasuna, basándose en la jurisprudencia que establece que una parte de un Estado no está legitimada para demandar a otra por esta vía.

Tras conocer el fallo, el Gobierno, el PP y el PSOE consideraron que éste era un aval para la Ley, una buena noticia en la lucha contra el terrorismo y un fracaso del Gabinete Ibarretxe en Europa.

Así, el ministro de Justicia, José María Michavila, insistió en que, tras el fallo, el Gobierno vasco tiene que «expulsar definitivamente a esa organización terrorista del Parlamento y no pedirle los votos para sacar adelante un plan totalitario como el de Ibarretxe».

Igualmente, el ministro de Interior, Ángel Acebes, consideró que «no es sostenible» que el Parlamento autonómico siga dando la palabra a Batasuna.

Desde el PSOE, la portavoz de la Ejecutiva, Carmen Chacón, consideró «muy positivamente» la decisión del Tribunal, de forma que se ha «dado la razón» a las fuerzas que negociaron la norma, PP y PSOE. Chacón aseguró que la ile-



Miren Azkarate, durante la rueda de prensa que ofreció ayer. / G.A. (EFE)

galización de Batasuna que propició la Ley de Partidos «ha sido muy positiva para España».

Desde el PSE-EE, Rodolfo Ares opinó que el lehendakari, «si fuera coherente, tendría que apoyar ahora» esta norma, ya que se deben acatar las resoluciones de los tribunales.

**SÓLO FORMA.** La portavoz del Gobierno vasco, Miren Azkarate, aseguró que Estrasburgo no ha entrado en el fondo del asunto, de manera que «no ha rechazado los argumentos» del tripartito.

Azkarate lamentó que el Tribunal «se haya quedado en cuestiones formales», al desestimar el recurso porque el Ejecutivo vasco no está legitimado para presentarlo,

cuando «lo que importa realmente es si la Ley de Partidos se ajusta o no a los derechos humanos».

Por ello, consideró que «es radicalmente falso que el Tribunal haya avalado ni la sentencia del Tribunal Constitucional ni mucho menos el ajuste de la Ley de Partidos a los derechos humanos».

También la candidata de EA al Congreso, Begoña Lasagabaster, afirmó que el TEDH «en absoluto» ha dado la razón al Gobierno central al no admitir el recurso.

Por su parte, el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, consideró correcta la decisión del Tribunal de no admitir el recurso, pero subrayó que lo importante no es qué gobierno «gana esta batalla, sino ganar la guerra a ETA».

## La Fiscalía abre diligencias por el homenaje al etarra 'Antxon'

E. PRESS / SAN SEBASTIÁN

La Fiscalía de San Sebastián ha incoado diligencias informativas para dictaminar si se produjo algún delito en el acto de homenaje al ex dirigente etarra Eugenio Etxebeste, Antxon, que se produjo en San Sebastián el pasado domingo. La Fiscalía solicitó a la Ertzaintza el atestado sobre el acto para identificar a los asistentes y ver si se cometió algún delito, ya que se lanzaron gritos en favor de ETA.

La Delegación del Gobierno en el País Vasco había remitido a la Fiscalía toda la documentación sobre este homenaje y las palabras del dirigente abertzale Arnaldo Otegi, en las que aseguró en referencia a ETA que la izquierda abertzale no iba a «vender a los suyos». En el acto participaron dirigentes de la ilegalizada Batasuna como Joseba Permach y Joseba Álvarez, el europarlamentario Koldo Gorostiaga, y el secretario general

del LAB, Rafael Díez de Usabiaga.

Hasta que no se reciba el atestado policial no se podrá dictaminar qué instancia judicial es la competente para instruir este asunto. Si se confirma la participación de algún parlamentario vasco, la competencia recaerá en el Tribunal Superior de Justicia vasco, aunque si se deduce la comisión de un delito relacionado con el terrorismo las diligencias pasarán a la Audiencia Nacional.

### BREVES

PLAN IBARRETXE

#### La Cámara vasca no admite a trámite la enmienda a la totalidad de SA

■ La Mesa del Parlamento vasco no admitió ayer a trámite la enmienda a la totalidad presentada por Sozialista Abertzaleak (SA) contra el Plan Ibarretxe. La propuesta de la formación abertzale, que fue respaldada por el presidente de la Cámara, Juan María Atutxa (PNV), y el vicepresidente de la Mesa, Gorka Knorr (EA), fue rechazada por los representantes de PP y PSE al considerar que no pueden tramitarse iniciativas de un grupo «disuelto» por el Tribunal Supremo y por el de IU-EB, que la calificó como parcial.

TERRORISMO

#### La Audiencia Nacional revoca la libertad condicional de Arrietaleániz

■ La Audiencia Nacional revocó ayer la decisión adoptada por el Juzgado de Vigilancia Penitenciaria de Bilbao en 2002 por la que concedía la progresión al tercer grado y la libertad condicional al etarra Iñaki Arrietaleániz Tellería, Bizkai, condenado en 1995 por pertenencia a ETA y amenazas. Según la resolución de la Sala, el Juzgado concedió al etarra «algo que no ha pedido y que en su momento fue desestimado por la autoridad penitenciaria», ya que éste se encontraba clasificado en el segundo grado y no en el tercero, como establece la ley.

#### El fiscal pide 16 años de cárcel para el 'comando Erezuma'

■ La Fiscalía de la Audiencia Nacional pidió ayer al tribunal que condene por estragos terroristas a los miembros del comando Erezuma de ETA Ibón Echezarreta, Patxi Xabier Makazaga y Luis María Carrasco por atentar contra cuatro camiones en un polígono industrial de Irún, en agosto de 2000, delitos por los que el representante del Ministerio Público solicitó una pena de 16 años de cárcel a cada uno de los tres etarras, en un juicio que ayer quedó visto para sentencia.

'EGUNKARIA'

#### El juez mantiene en prisión a Uria por ser el «eje» de la relación con ETA

■ El juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo rechazó ayer el último intento de la defensa del consejero delegado de Egunkaria SA, Iñaki Uria -único imputado en el caso Egunkaria que sigue en prisión desde febrero del año pasado-, para conseguir su excarcelación, al considerarle «eje de intervención directa y efectivo de la organización terrorista ETA en el denominado proyecto Egunkaria».



CRÓNICA PERSONAL

PILAR CERNUDA

### Derechos humanos

La decisión del Tribunal de Estrasburgo ha llegado en el último minuto, cuando faltaban apenas tres horas para que finalizara el plazo para la presentación oficial de candidaturas. Si hubiera aceptado el recurso del Gobierno vasco sobre la Ley de Partidos que ilegalizaba a Batasuna, probablemente los defensores de ETA habrían montado jaleo presentando listas a toda velocidad.

Hemos puesto el acento en lo que significa para ETA y sus acólitos el rechazo del recurso, les enterra aún más en las tinieblas internacionales, donde ya estaban desde que la ONU y la UE incluyó no sólo a ETA sino también a Batasuna en la lista de bandas terroristas. Pero habría que mirar también a Ajuria Enea, donde su ocupante ha sufrido un importante varapalo político.

El culpable de que el Gobierno vasco haya cometido un error monumental se llama Ibarretxe. Probablemente presentó el recurso hace unos meses alentado por Javier Arzallus. Pero por mucho que la dirección del PNV haya dado instrucciones al lehendakari y al presidente del Parlamento vasco para que no dejen que Batasuna caiga en el abismo, Ibarretxe y Atutxa habrían demostrado su grandeza poniendo pie en pared frente al partido y aceptando que en la vida política vasca no pueden tener cabida los grupos terroristas y filoterroristas. Pero desgraciadamente uno y otro se apuntan al si bwana y con tal de mantener su cargo no sólo dan por bueno lo que es inaceptable, sino que incluso van más allá de lo que aconseja el sentido común.

Si ya fue una vergüenza para los ciudadanos vascos que sus máximas autoridades presentaran un recurso ante el Tribunal de Derechos Humanos, más lo es todavía que el Tribunal decida que el Gobierno autonómico no tiene legitimidad para presentar ese recurso. Otra cosa es que lo haga Batasuna, pero es dudoso que La Haya dé la razón a quien la UE considera una banda terrorista. De momento nos quedamos con la respuesta al Gobierno vasco, que seguramente hará pensar a Ibarretxe, a un Atutxa que se pasa por el arco del triunfo las resoluciones del Supremo, y a un Imaz que ahora está al frente del PNV. Y, por lo que cuentan, quiere meter una inyección de moderación en el partido. Ojalá sea cierto.

► PHN

Elvira Rodríguez anuncia la licitación de otros dos tramos del trasvase del Ebro

E.PRESS / MURCIA

La ministra de Medio Ambiente, Elvira Rodríguez, informó ayer que su departamento, a través de la empresa Trasagua, adjudicó dos nuevos tramos de obras del trasvase del Ebro, incluido en el Plan Hidrológico Nacional (PHN), con un total de 17 kilómetros y 79 millones de euros de inversión, ambos en la Comunidad Valenciana.

Elvira Rodríguez precisó que uno de los tramos adjudicados es un gran túnel en Fuente La Higuera, entre Valencia y Alicante, y el segundo tramo está en Vinaroz, en la provincia de Castellón.

En concreto, el túnel de Fuente la Higuera transportará un caudal de 45 metros cúbicos por segundo. Su longitud será de 12,9 kilómetros con una sección circular de 6,3 metros de diámetro. Se ha adjudicado a la empresa Dragados Obras y Proyectos S.A., por un importe de 67,5 millones de euros y con un plazo de ejecución de 40 meses.

El segundo tramo transcurre íntegramente por el término municipal de Vinaroz, transportando un caudal de 50 metros cúbicos por segundo. Es un canal a cielo abierto de 4,2 kilómetros de longitud, que se inicia a unos tres kilómetros del límite provincial entre Castellón y Tarragona y finaliza en las inmediaciones del río Cervol.

► ABUSOS SEXUALES

El Grupo Popular gallego pide la dimisión del alcalde de Toques

E.PRESS / SANTIAGO

El Grupo Popular en la Cámara gallega se sumará hoy en el pleno del Parlamento a la petición para que el alcalde de Toques, Jesús Ares Vázquez, «abandone inmediatamente» su cargo público.

Los populares presentaron una enmienda de modificación a una proposición no de ley del BNG en la que los nacionalistas piden a la Xunta y a su presidente, Manuel Fraga, que hagan una «condena pública y contundente» del comportamiento del alcalde de Toques.

El debate supondrá una reedición del que se registró en la sesión de ayer, en la que el conselleiro de la Presidencia, Xaime Pita Varela, compareció para defender la «actuación impecable» del presidente de la Xunta, al expulsar a Jesús Ares del PP, tras negarse a presentar la dimisión como regidor.

# Aznar considera que la fortaleza de una nación reside en su Ejército

El presidente del Gobierno preside en Calatayud un acto en la Academia de Logística, en el que estuvieron presentes, entre otras autoridades, Federico Trillo y Luisa Fernanda Rudi

• El jefe del Ejecutivo expresó el «orgullo» que hay que tener ante la labor que han realizado los soldados españoles cada vez que se ha pedido su colaboración en el extranjero.

EFE / CALATAYUD (ZARAGOZA)

El presidente del Gobierno, José María Aznar, aseguró ayer que un país no es una nación fuerte ni tiene política exterior sin unas buenas Fuerzas Armadas y reprochó que esta afirmación no se atreva a hacerla muchos dirigentes políticos por considerar que no es «demasiado popular».

Aznar hizo esta consideración en el acto que presidió en la Academia de Logística del Ejército, en Calatayud (Zaragoza), en el que estuvieron presentes también, entre otros, el ministro de Defensa, Federico Trillo, y la presidenta del Congreso, Luisa Fernanda Rudi.

El jefe del Ejecutivo destacó el «excelente nivel de preparación y formación» de la Academia y dijo que ésta es un símbolo de la gran reputación de las Fuerzas Armadas dentro y fuera del país.

«No hay política exterior, ni una presencia internacional fuerte, ni una nación importante sin unas buenas Fuerzas Armadas», añadió Aznar, quien lamentó que no haya mucha gente que se atreva a hacer este tipo de afirmaciones por considerar que no es «demasiado popular».

Agregó que las Fuerzas Armadas están llamadas a cada vez más responsabilidades y a velar por la seguridad de España y de su entorno y expresó el «orgullo» que hay que tener ante la labor que realizan los soldados españoles cada vez que se pide su colaboración en el extranjero, ya sea en Iraq, Afganistán o Kosovo.

**PROBLEMAS.** Pero subrayó que no hay que pararse ahí, sino que hay que estar dispuestos a asumir más responsabilidades, ya que



José María Aznar pasa revista a las tropas durante su visita a las instalaciones del Ejército en Calatayud. / J.C. (EFE)

cree que si un país no lo hace, no tendrá capacidad de decisión. «Hay gente que no le gusta mirar a los problemas y mete la cabeza debajo del ala, pero España tiene riesgos y problemas que hay que afrontarlos y sacarlos adelante con el trabajo de todos», añadió.

Sobre la calidad de las Fuerzas Armadas subrayó que es una de las cuestiones que dijo que más le ha preocupado durante su labor como presidente del Gobierno y en ese objetivo, dijo, que han ido decisiones como la profesionalización de las Fuerzas Armadas.

Además, subrayó que unas buenas Fuerzas Armadas no son posibles sin una buena logística y aseguró que no hay en Europa ningún país que esté desarrollando un esfuerzo equivalente al de España para garantizarlo.

**José María Aznar afirmó que las Fuerzas Armadas deben velar por la seguridad de España**

De forma previa al acto, al que le dio la bienvenida el director de la Academia, el general Juan Pinto, Aznar pasó revista a las tropas que el rindieron honores y visitó diversas instalaciones del centro, como los hangares de helicópteros y de armamento.

Allí departió brevemente con

algunos alumnos y bromeó con los que le hicieron una demostración sobre el funcionamiento de un cargador de cartuchos después de que el primero de los intentos resultara fallido.

En este acto en la Academia Aznar hizo entrega a su director de una bandera de España que, a su vez, el jefe del Gobierno había recibido del astronauta español Pedro Duque y que le había acompañado durante su estancia en la estación espacial internacional.

La visita a la Academia fue el primer acto de la jornada de Aznar en Calatayud, donde también visitó el ayuntamiento, la iglesia de San Pedro de los Francos, la estación del tren de alta velocidad y las obras de la variante de la N-234 y presidió un almuerzo con militantes del PP.

## PSOE e IU reclaman que el presidente informe sobre los datos de armas en Iraq

OTR/PRESS / MADRID

PSOE e Izquierda Unida consideran «primordial» que el presidente del Gobierno, José María Aznar, «no se vaya de rositas» y comparezca ante la Diputación Permanente del Congreso para explicar en qué informes se basó para sostener que el régimen de Sadam Husein poseía armas de destrucción masiva.

Todo ello antes de que deje su cargo en el Ejecutivo, porque de lo

contrario esta información «se hurtaría a la Cámara». Por ello, los socialistas se sumaron a la propuesta de IU presentando un recurso contra la decisión de la mesa de la Diputación de rechazar de nuevo la comparecencia de Aznar para que se explique en el Congreso.

Los socialistas han presentado un recurso contra la decisión de la Mesa de la Diputación Permanente del Congreso en la que rechaza

que el presidente se explique sobre las armas de destrucción masiva en Iraq. Este recurso se suma al que la formación liderada por Gaspar Llamazares presentó contra la misma decisión de la Mesa de la Diputación Permanente.

El PSOE acusa a la Mesa de «adoptar decisiones políticas bajo la apariencia de legalidad que se sustenta en un concepto jurídico indeterminado», como el mandato de «velar por los poderes de las

Cámaras». Los socialistas reclaman de nuevo que se convoque una reunión de la Junta de Portavoces para analizar el alcance de ese mandato y advierten de que intentarán «por todos los procedimientos a su alcance abordar esa indeterminación».

Mientras, Llamazares destacó que Aznar es «el único presidente que se niega a dar cuentas sobre la participación en la guerra, argumentada con mentiras», afirmó.

COMICIOS 14-M

PROPUESTAS DEL PARTIDO SOCIALISTA

# Zapatero promete un plan de ahorro para la Administración pública

El secretario regional socialista se muestra partidario de alcanzar un Pacto de Estado para reformar la Ley del Suelo con el objetivo de combatir el encarecimiento de la vivienda

• Rodríguez Zapatero apuesta por un modelo de crecimiento económico basado en la mejora de la productividad y capaz de asumir los retos derivados del envejecimiento.

EFE / MADRID

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que en los próximos días presentará un Plan de Austeridad en la Administración General del Estado para eliminar gastos innecesarios que permitiría un ahorro cercano a 2.000 millones de euros.

Durante un acto organizado por el Colegio de Economistas de Madrid, Zapatero indicó que próximamente el PSOE hará pública su propuesta completa.

Además, se mostró partidario de alcanzar un Pacto de Estado para reformar la Ley del Suelo, con el objetivo de combatir el encarecimiento de la vivienda, para

lo que también propuso un impulso decidido de la oferta de alquiler.

Asimismo, subrayó su intención de reducir el fraude fiscal, ya que, calculó, si la Administración lograra reducirlo un diez por ciento anualmente obtendría unos ingresos adicionales de 6.000 millones de euros, y propuso la reforma de la inspección fiscal y la simplificación del sistema tributario. Rodríguez Zapatero subrayó su apuesta por un nuevo modelo de crecimiento económico equilibrado y duradero, basado en la mejora de la productividad, y capaz de asumir los retos derivados del envejecimiento, de la inmigración y de la ampliación de la Unión Europea. Reiteró su compromiso con la estabilidad presupuestaria, insistió en que, si es elegido presidente, no elevará la presión fiscal y prometió que el gasto social real será igual a la suma del crecimiento de la productividad y el empleo. A la hora de elaborar los presupuestos, su Gobierno

## Se compromete a reformar el mercado laboral y a simplificar el número de contratos

calculará primero los ingresos y, en función de la recaudación, programará los gastos. Todas las partidas, deberán cumplir unos objetivos determinados, que podrán ser canceladas.

**INFRAESTRUCTURAS.** El PSOE, señaló, dará prioridad al gasto en infraestructuras, investigación, sanidad y educación, al tiempo que establecerá una separación entre el poder económico y el político que, denunció, tanto se han aproximado durante los gobiernos del Partido Popular. En ma-

teria tributaria, indicó que su Gobierno reducirá el tipo nominal y simplificará el Impuesto sobre Sociedades para alinearlo con el resto de la Unión Europea, mientras que rebajará el número de tramos en el IRPF, elevará el mínimo exento y tenderá a la convergencia de su tipo máximo con el de Sociedades.

Respecto al empleo, se comprometió a reformar el mercado laboral y a simplificar el número de contratos, así como a potenciar el trabajo a tiempo parcial y mejorar los servicios de empleo.

Hizo hincapié, en el abandono de la industria, y se comprometió a centrar su estrategia en materia industrial en la formación, innovación y promoción exterior, para evitar pérdidas de empleo. Además, José Luis Rodríguez Zapatero promoverá cinco foros de debate, con la participación de empresarios, sindicatos, asociaciones y académicos para elaborar propuestas en los ámbitos que mayores retos suponen para la economía española.

Llamazares afirma que el objetivo de IU es que Rajoy «pierda las elecciones»

FAX PRESS / SANTIAGO

El candidato de IU a la Presidencia del Gobierno, Gaspar Llamazares, afirmó ayer en Santiago de Compostela que el objetivo de su partido es «que en las próximas elecciones el PP salga derrotado». «Tenemos las cosas muy claras: queremos que pierda su mayoría absoluta es una prioridad de salud pública, de salud democrática de este país». Llamazares espera que tras los comicios, IU pueda participar en el Gobierno de España, y de esta forma se garantice un cambio real en la política estatal. Según Llamazares, la mayoría del PP ha sido sinónimo de involución y autoritarismo, y un posible gobierno socialista quizás no sería diferente. «El bipartidismo no garantiza el cambio, garantiza simplemente el recambio entre PSOE y PP». «IU es la garantía de un cambio real en este país», indicó Llamazares, que destacó la necesidad de abrir una nueva etapa de izquierdas. «De un giro real hacia la izquierda, de que no quede encallada la alternativa al PP en las procelosas aguas del centro».



**Este paisaje es tu herencia**

Sólo hay una condición:  
No permitas que las montañas que lo rodean sean de basura.  
Elige el destino de lo que desechas,  
para que las próximas generaciones disfruten de este paisaje tal y como tú lo ves.

Has heredado una gran tierra  
**Cuidala**

Desarrollo Sostenible

MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE

www.mma.es

VIOLENCIA DOMÉSTICA

## Un hombre asesina a su compañera a puñaladas tras una fuerte discusión

AGENCIAS / TARRAGONA

La Guardia Civil detuvo en El Perelló a un hombre de 30 años como presunto autor de la muerte de su compañera sentimental, a la que clavó un cuchillo durante una discusión.

El detenido es Antoci N., de nacionalidad rumana, y el crimen se produjo ayer en el domicilio de la pareja, ubicado en el número 8 de la calle Pont de El Perelló, (Tarragona).

Una vecina de la víctima, que también era de nacionalidad rumana, oyó una discusión, los gritos de una mujer y llamó a la Guardia Civil. Cuando los agentes acudieron al domicilio encontraron a la mujer muerta, con heridas de arma blanca en el cuello.

La policía detuvo en el mismo lugar al compañero sentimental de la víctima, que no puso resistencia. De momento, se desconoce la identidad y la

edad de la víctima, cuyo cadáver ha sido trasladado al tanatorio de Tortosa por orden del juez, que ha decretado el secreto del sumario.

Mientras, en Málaga una mujer de 47 años ingresó ayer en prisión por maltratar a su hijo de 13 años y a su compañero sentimental, que es invidente, después de que los vecinos de la pareja denunciaran reiteradamente los abusos ante la Policía Local.

La detenida, identificada como D.C.V, padece adicción a las pastillas y al alcohol y, según el testimonio de los vecinos, los malos tratos a sus dos víctimas «eran continuos», señalaron fuentes de la Policía Local de Málaga.

La mujer, viuda y ATS de profesión, que no ejerce, intentó suicidarse en varias ocasiones y estuvo internada en un centro psiquiátrico.



Imagen exterior de la vivienda en la que residía la pareja. / J. SELLART (EFE)

ACCIDENTE

## Un herido grave al incendiarse un edificio en Motril

Un hombre resultó herido grave en el incendio declarado ayer en el quinto piso de un edificio de diez plantas de Motril (Granada). El edificio tuvo que ser desalojado y las causas del accidente aún se desconocen, según informaron fuentes de los bomberos. Miembros de este cuerpo rescataron al herido, que se encontraba atrapado por las llamas en el balcón de su vivienda. Después de rescatarle fue atendido en la zona por personal del 061. Las llamas de este incendio se propagaron por toda la quinta planta del edificio *La Caramba* y afectaron a otros pisos. Por este motivo, los bomberos tuvieron que desalojar el edificio donde se produjo este siniestro, según informó en un comunicado fuentes del cuerpo de bomberos.

IRAQ

**La Plus Ultra arresta a los responsables de una banda armada** ■ Efectivos de la Brigada Plus Ultra, en una operación conjunta con la Policía iraquí, detuvieron a los responsables de una «peligrosa banda armada», informó el Ministerio de Defensa español, que atribuye a los detenidos «varios asesinatos en el norte de la provincia de Al Qadisiya». Defensa explicó que una patrulla del Grupo Táctico Extremadura identificó y detuvo el pasado sábado a Rakim Nathim Mujif en un control de carreteras cerca de Manawiya.

ATROPELLO

**Muere un anciano de 73 años tras ser arrollado por un tren** ■ Un anciano de 73 años, identificado como Andrés V.C., murió ayer en un paso a nivel sin barreras, cerca de la estación de ferrocarril de Consell (Mallorca), arrollado por el tren de Manacor, informaron fuentes de la Guardia Civil. El atropello ocurrió sobre las 11.30 horas, en un paso a nivel sin barreras situado a medio kilómetro de Consell, cuando el hombre cruzó las vías en cuando se acercaba el tren.

# La Guardia Civil detiene a 129 inmigrantes y a tres patronos en Fuerteventura

Las patrullas interceptaron en la madrugada de ayer tres pateras en alta mar, y otra cuando sus ocupantes desembarcaban en la isla

• Los irregulares fueron entregados a dependencias de la Policía, mientras que los dueños de las barcas arrestados pasarán a disposición judicial.

E. P. /FUERTEVENTURA (LAS PALMAS) Un dispositivo desplegado por embarcaciones de la Guardia Civil y Salvamento Marítimo permitió interceptar ayer tres pateras en alta mar que navegaban con exceso de ocupantes, según confirmaron fuentes del Instituto Armado.

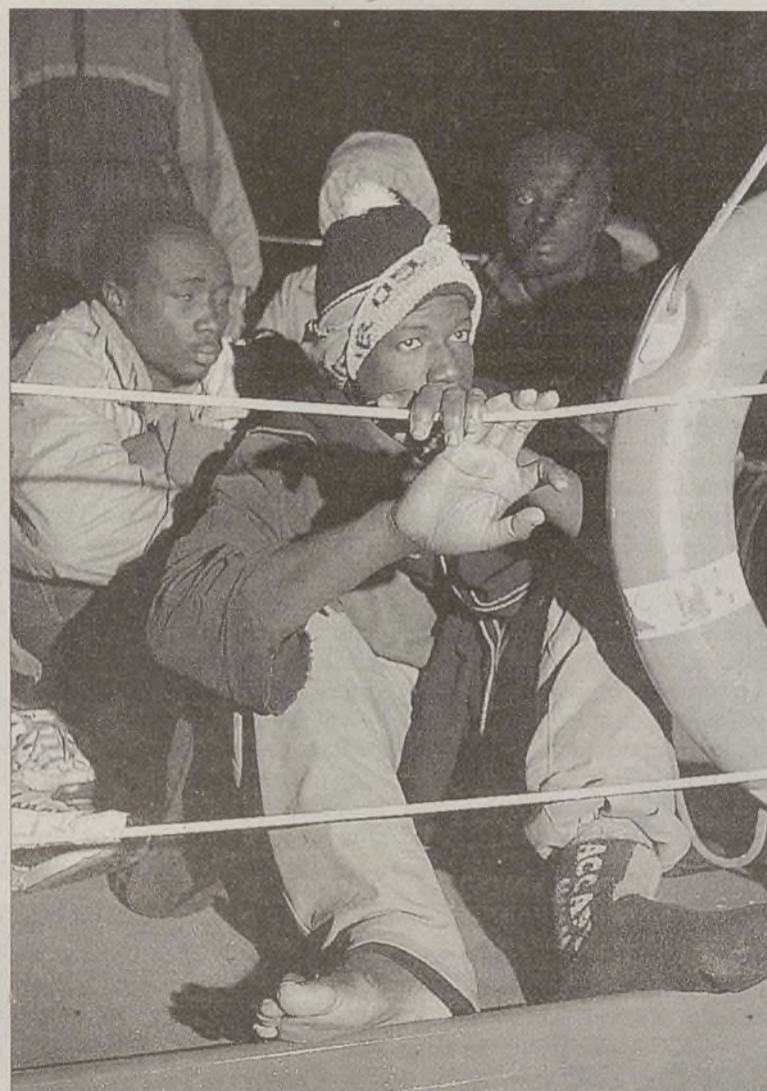
A última hora del lunes, los sistemas de vigilancia de la Guardia Civil detectaron varias pateras en alta mar aproximándose a la costa este de Fuerteventura.

Inmediatamente, se activó un dispositivo de localización, en el que intervinieron una Patrullera del Servicio Marítimo de la Guardia Civil y la embarcación *Salvamar Atlántico de Salvamento Marítimo (Sasemar)*.

Horas más tarde, a una distancia de 12 millas del Faro de La Entallada (Tuineje), una patrullera de la Guardia Civil localizó tres pateras con un número considerable de ocupantes en cada una.

Con ayuda de una zodiac auxiliar, se interceptó una patera y se rescató a sus 34 ocupantes, 33 inmigrantes subsaharianos (32 varones adultos y una mujer adulta) y un patrón marroquí. Todos los ocupantes fueron subidos a bordo, mientras la patera quedó a la deriva a causa del mal estado de la mar y fue imposible recuperarla.

**MÁS EMBARCACIONES.** Al mismo tiempo, la *Salvamar de Salvamento Marítimo*, con agentes de la Guardia Civil a bordo, interceptó en el mismo lugar a otras dos pateras. En ellas viajaban 65 inmigrantes irregulares subsaharianos y dos patronos marroquíes, todos varones adultos.



Algunos de los inmigrantes subsaharianos detenidos ayer. / J. MEDINA (EFE)

En una de las embarcaciones había 33 personas y, en la otra, 34 ocupantes. Tras ser subidos a bordo, ambas pateras quedaron también a la deriva ante la imposibilidad de ser remolcadas.

Todos los inmigrantes irregulares que se encontraban en la embarcación fueron trasladados hasta el Muelle de Gran Tarajal.

Posteriormente, bien entrada la madrugada, en la zona costera de Las Playitas (Tuineje), efectivos de la Patrulla Fiscal de la Guardia Civil localizaron a 31 inmigrantes

irregulares. Todos ellos eran varones adultos subsaharianos y fueron localizados cuando desembarcaban de la cuarta patera que quedó varada en la playa en la que llegaron.

De esta forma, los inmigrantes fueron entregados en dependencias del Cuerpo Nacional de Policía de Puerto del Rosario.

Mientras, los patronos, que están detenidos, pasarán a disposición judicial acusados de cometer un delito contra los derechos de los ciudadanos extranjeros.

## Desarticulan una red dedicada a falsificar pasaportes y visados

EFE / MÁLAGA

Una red nigeriana de falsificadores de documentos destinados a la inmigración ilegal de subsaharianos y a la comisión de estafas a través de Internet fueron desarticulada en Málaga, según informó ayer la Policía Nacional, que ha detenido a dos personas.

A mediados del pasado año la Policía comenzó a investigar a un grupo de nigerianos residentes en la Costa del Sol, sospechosos de

dedicarse a la falsificación de pasaportes, permisos de residencia, visados y demás documentos administrativos, actividad con la que obtuvieron varios millones.

Los miembros de esta red, según la Policía, obtenían y manipulaban pasaportes y permisos de residencia que servían a los inmigrantes para dar apariencia de legalidad y cruzar las fronteras del espacio Schengen. Por otro lado, falsificaban documentos acredi-

tativos de sociedades empresariales establecidas en Nigeria y que estaban interesadas en conocer el funcionamiento de otras compañías del mismo sector dentro de la UE.

De este modo, conseguían cartas de invitación de las sociedades europeas con los nombres de los inmigrantes que posteriormente iban a ser trasladadas, así podían conseguir los visados para viajar a Europa.

► POSGUERRA IRAQUÍ

## 50 muertos en un nuevo atentado

El coche bomba estalló frente a una comisaría en Iskandariya • La población iraquí culpa de la masacre al Ejército de EEUU, que estaría buscando intensificar el enfrentamiento entre chiitas y sunitas y provocar una guerra civil

• Cuatro agentes de la Policía iraquí murieron en otra explosión al paso de su vehículo en el barrio Zayyuna, al este de Bagdad, mientras otros dos fallecieron en Mosul.

AGENCIAS / ISKANDARIYA

Al menos cincuenta personas murieron ayer al estallar un coche bomba frente a una comisaría de la localidad de Iskandariya, al sur de Bagdad, en el atentado más cruento perpetrado contra la nueva Policía iraquí.

La mayoría de los fallecidos eran hombres iraquíes que se habían acercado hasta el centro policial con la esperanza de ser reclutados y conseguir trabajo en un país donde el paro es un problema tan grave como la violencia.

La explosión ocurrió a las 9,15 de la mañana hora local en el aparcamiento de la comisaría de Policía, situada en el centro de la localidad. «El primer herido llegó a aquí a las nueve y veinte de la mañana. Desde esa hora hemos entregado 30 cadáveres a sus familiares y aún quedan otros 20 en el depósito», explicó el subdirector del hospital de Iskandariya.

Mientras los cadáveres llegaban al hospital de la ciudad -que en pocos minutos quedó colapsado, por lo que muchos de los heridos hubieron de ser trasladados al hospital de campaña que las tropas polacas tiene en los alrededores- en las calles se extendían los rumores sobre el origen y naturaleza del atentado.

Poco después del mismo, las fuerzas de ocupación acordonaron la zona e impidieron a periodistas y otros curiosos acercarse al lugar de los hechos.

Un portavoz de la Policía iraquí salió y explicó que un vehículo había detonado en un aparcamiento situado entre la comisaría y el Ayuntamiento.

«HAN SIDO LOS AMERICANOS». Para Hudai Mahmud, un joven desempleado de Iskandariya, aseguró que el ataque tiene un origen distinto al relatado por EEUU. «Oí el siseo del misil mientras se acercaba y después vi como impactaba contra la comisaría. No hay duda de que han sido los americanos», dijo. La multitud que le rodeaba no dudaba en asegurar que ellos también habían visto un avión mientras hacía fuego.

Iskandariya se encuentra a 50 kilómetros al sur de Bagdad, lejos del llamado *triángulo sunita*, una zona boscosa al norte de la capital iraquí donde han ocurrido la mayoría de ataques contra las fuerzas de la ocupación. Pero la población de esta pequeña villa es predominantemente chiita.



Numerosos iraquíes observan el coche bomba que ayer detonó frente a la comisaría de Iskandariya. / NABIL MOUNZER (EFE)

Por ello, varios de los entrevistados aseguraban que el ataque tenía como objetivo atizar el enfrentamiento entre las dos comunidades y provocar una guerra civil. «¿Quién nos lo puede explicar? ¿Por qué hoy? Las fuerzas de la coalición vienen todos los días a la comisaría pero hoy no han aparecido, precisamente hoy que los hombres se han acercado a buscar trabajo», se lamentaba Basam Abu Eis.

Abu Eis aseguraba que ha visto con sus propios ojos como los soldados norteamericanos mataron a tiros a los testigos de la explosión del supuesto misil.

Las teorías sobre conspiraciones anti-iraquíes por parte de las fuerzas de ocupación se están extendiendo por el país como un reguero de pólvora.

**OTROS ATAQUES.** Por otra parte, en Bagdad el general Ibrahim informó de la muerte de cuatro agentes de la Policía iraquí en una explosión al paso de su vehículo en el barrio Zayyuna, al este de Bagdad, mientras otros dos efectivos murieron en Mosul.

Además, las fuerzas de la coalición abatieron a diez sospechosos en un intercambio de disparos con miembros de la guerrilla que preparaban una emboscada.

El general Mark Kimmitt, jefe adjunto de las operaciones en Iraq, afirmó que diez insurgentes fueron abatidos por soldados que patrullaban cerca de Muqadiya.

### Nuevo coche bomba en Iraq

**EL ATENTADO**

Un coche bomba explotó junto a una comisaría en la localidad iraquí de Iskandariya, situada al sur de Bagdad. Echó abajo parte del edificio y del patio. La explosión se produjo cuando cientos de personas esperaban ante la comisaría para entrar a formar parte de la policía.

**LAS COMISARÍAS, EN EL PUNTO DE MIRA**

El 28 de octubre cuatro atentados cometidos contra comisarías en Bagdad marcaron el comienzo del Ramadán en Iraq. Estos ataques, más la explosión de una ambulancia bomba frente a la sede del Comité Internacional de Cruz Roja en la capital, causaron la muerte a 42 personas.

El 15 de diciembre dos atentados con coche bomba contra comisarías causaron 10 muertes y decenas de heridos.

Nerea de Bilbao (GMPrensa)

### A favor de las elecciones directas

Miles de chiitas se manifestaron ayer en la ciudad santa de Nayef, al sur de Bagdad, en apoyo del ayatolá Alí Sistani, principal dignatario de esta comunidad, que ha reclamado la celebración de elecciones directas para la designación de una asamblea transitoria.

Con motivo de la fiesta del Ghadir, que según los chiitas conmemora el momento en que el profeta Mahoma designó a su yerno Alí para sucederle en el Califato, los manifestantes desfilaban por la calle en que habita Sistani en dirección al mausoleo del imam Alí. Portaban pancartas en las que mostraban su apoyo a la *Marjaíya*, la dirección religiosa, y a la «formación de una asamblea transitoria basada en la voluntad del pueblo».

### DOCUMENTACIÓN

#### Las acciones terroristas más sangrientas

• **1 de febrero.** Más de 65 personas mueren y 200 resultaron heridas en un doble atentado suicida perpetrado por kamikaces que se infiltraron en las sedes del Partido Democrático del Kurdistán y de la Unión Patriótica del Kurdistán en Arbil en la Fiesta del sacrificio.



Una de las sedes devastadas.

• **18 de enero.** Al menos 23 muertos en un ataque en el perímetro de la zona verde contra el cuartel general del administrador estadounidense Paul Bremer que no se vio afectado.

• **27 de octubre.** Una ola de explosiones sacude a la capital iraquí, en el inicio del Ramadán, dejando un saldo de 42 muertos y 200 heridos.

• **29 de agosto.** Un coche bomba explota en las afueras de una mezquita de la ciudad de Nayef, en el centro de Iraq, matando a 95 personas, entre ellas a un importante líder religioso chiita, el ayatolá Mohammad Baqer al-Hakim.



Atentado perpetrado en Nayef.

• **19 de agosto.** Una enorme bomba devasta la sede de la ONU en Bagdad, en el peor ataque contra un complejo civil de las Naciones Unidas de la historia. 21 personas perdieron la vida, entre ellos Sergio Vieira de Mello, enviado especial de Naciones Unidas a Iraq, y el capital de navío Manuel Martín Oar.



## ! EN EL MUNDO

### 1 ORIENTE PRÓXIMO Israel seguirá con el muro de seguridad, pese a las críticas

■ El ministro israelí de Defensa, Shaúl Mofaz, declaró ayer que, a pesar de las protestas de los palestinos y de organizaciones de derechos humanos, Israel seguirá levantando la valla de seguridad que «envuelve» a Jerusalén. «Estamos trabajando intensamente en la valla de seguridad para Jerusalén», declaró el ministro en medio de las protestas pues ese muro, con bloques de hormigón, dejará aislados a más de 80.000 residentes palestinos de la ciudad.

### 2 IRÁN Vetados más de dos mil candidatos reformistas

■ Más de 2.000 candidatos reformistas iraníes han sido finalmente apartados de la carrera electoral para los comicios del próximo día 20 por el Consejo de Guardianes de la Constitución (CGC), tras casi un mes de polémica y de protestas. El CGC publicó ayer la cifra final de candidatos admitidos, que son 5.627, lo que significa que casi 2.400 han sido eliminados, incluso después de la intervención del líder supremo de la República, Ali Jamenei, que pidió al Consejo que volviera a examinar los vetos.

### 3 COLOMBIA Uribe recuerda a Europa que el narcotráfico es «culpa de todos»

■ El presidente de Colombia, Álvaro Uribe, recordó ayer en el Parlamento Europeo que el terrorismo derivado del narcotráfico que sufre su país es «culpa de todos», por lo que pidió colaboración para luchar contra este fenómeno. Uribe aseguró que «el consumo de droga estimula el terrorismo». «Si en Colombia no hubiera droga, no habría terrorismo», dijo.

### 4 ITALIA Berlusconi constata la voluntad de Libia de olvidar el pasado

■ El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, «constató» ayer la voluntad de Libia de «romper con el pasado», tras entrevistarse con el presidente Muamar Gaddafi. «Tras este encuentro, tengo cosas que decirle a Bush sobre el curso emprendido por la política libia», dijo. En particular, subrayó la importancia de que el país haya decidido no proseguir con sus actividades nucleares, sobre lo que aseguró haber recibido el compromiso de Gaddafi.

## ▶ TRAGEDIA AÉREA EN LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS



Fuerzas de seguridad y sanitarios rastrean el lugar donde se estrelló el avión, al fondo, que quedó totalmente destruido tras el siniestro. / JORGE FERRARI (EFE)

# Más de 40 fallecidos al estrellarse un avión iraní durante su aterrizaje

En la aeronave, que había salido de la isla de Kish hacia el aeropuerto de Sharjah, viajaban 46 personas, de las que solo tres fueron rescatadas con vida, dos de ellas en estado grave

• La Torre de Control de la base aérea no recibió ninguna llamada de socorro del avión antes del accidente. La Caja negra del aparato determinará la causa del siniestro.

EFE / DUBAI

Al menos 43 personas murieron ayer al estrellarse un avión iraní de la aerolínea Kish cuando se disponía a aterrizar en el aeropuerto de Sharjah, uno de los Emiratos Árabes Unidos (EAU), según informaron fuentes oficiales emiratíes.

Según la agencia de noticias local WAM, en el aparato viajaban 46 personas, aunque fuentes de la Organización de la Aviación Civil de Irán citadas por la agencia de ese país, IRNA, señalaron que los ocupantes eran 45, 39 pasajeros, entre ellos un niño, y 6 tripulantes.

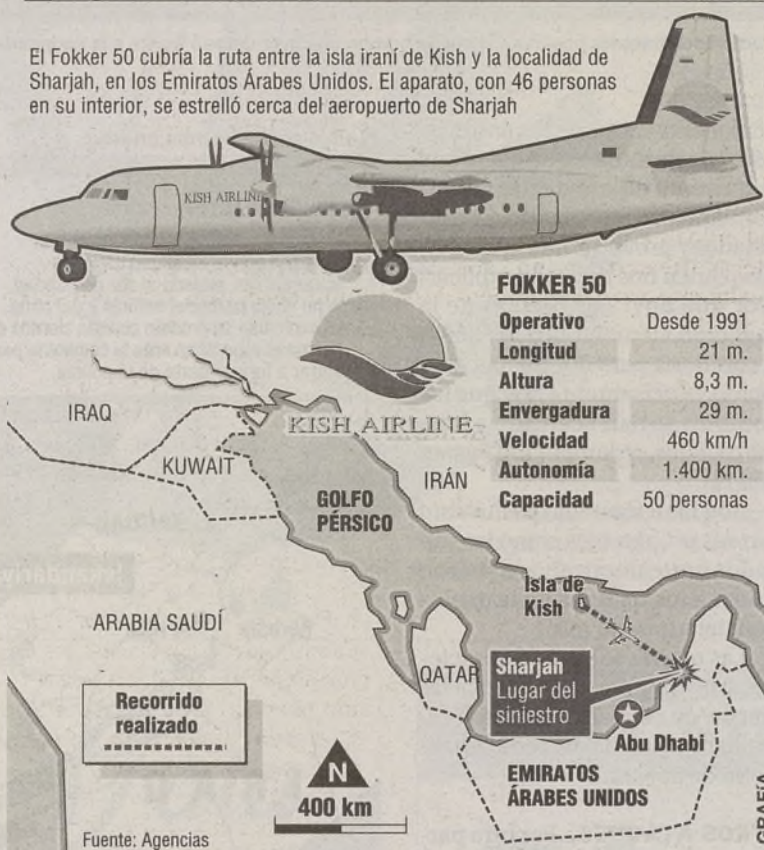
La agencia emiratí confirmó además que tres personas permanecen ingresadas en el hospital de Al Qasimi, en Sharjah, dos de ellas en estado grave y una fuera de peligro. Según la lista de pasajeros, en el aparato viajaban ciudadanos de Filipinas, Irán, Egipto, Nepal, India y Nigeria.

#### PARA CINCUENTA PASAJEROS.

Fuentes de las aerolíneas Kish informaron desde Irán de que el avión siniestrado es un *Fokker-50* de fabricación alemana, que tiene una capacidad para 50 pasajeros más la tripulación. Testigos citados por WAM aseguraron que los efectivos de rescate han recuperado cuarenta cuerpos de entre los

#### Tragedia aérea en el Golfo Pérsico

El Fokker 50 cubría la ruta entre la isla iraní de Kish y la localidad de Sharjah, en los Emiratos Árabes Unidos. El aparato, con 46 personas en su interior, se estrelló cerca del aeropuerto de Sharjah



restos del avión, que fueron introducidos en varias ambulancias y cubiertos con sábanas blancas.

El accidente se produjo a las 11.00 hora local, cerca del emirato de Sharjah, situado en la costa del Golfo Pérsico. La agencia emiratí explicó que el avión, que había salido de la isla iraní de Kish hacia el aeropuerto de Sharjah, se estrelló, por causas hasta el momento desconocidas, antes de alcanzar la pista de aterrizaje. El director general del Departamento de la Avia-

ción Civil de Sharjah, Ghanim Al Hajiri, dijo que la Torre de Control del aeropuerto no recibió ninguna llamada de socorro del avión iraní antes de estrellarse.

En rueda de prensa, Al Hajiri subrayó que la comunicación entre la Torre de Control y el avión fue normal y que no hubo señal alguna de que el capitán del aparato hubiese detectado problemas mecánicos en el aparato.

La emisora estatal de televisión de Sharjah había mostrado poco

antes imágenes del fuselaje del aparato en llamas y de los grupos de socorro. Los equipos de rescate hallaron a última hora de ayer la caja negra del avión iraní. El análisis de este dispositivo de registro de vuelo, que fue trasladado al Centro de Aviación Civil emiratí para su análisis, ayudará a revelar las causas del siniestro.

**OTROS ACCIDENTES.** Las líneas aéreas iraníes poseen una larga lista de accidentes, el último de ellos el pasado mes de junio, cuando un avión militar de transporte C-130 se estrelló a las afueras de Teherán, causando la muerte de los 7 tripulantes que viajaban en el aparato.

En febrero del pasado año, 276 personas, la mayoría de ellos del cuerpo de elite iraní de la Guardia Republicana, murieron al caerse en el sureste de Irán un avión Ilyushin-76 de fabricación rusa.

Además, un *Tupolev-154* de la aerolínea iraní Kish realizó en septiembre de 2002 un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Minsk, capital de Bielorrusia, y aunque no se registraron heridos, el aparato resultó seriamente dañado.

La precariedad en el mantenimiento de los aparatos iraníes ha sido atribuido por el régimen de Teherán a las sanciones impuestas por Estados Unidos sobre la industria aeronáutica. Irán asegura que estas sanciones impiden al país reparar los aparatos por carecer de las piezas necesarias y reemplazar los viejos, entre los que se encuentran varios *Tupolev* de fabricación rusa.



**Por un Chipre unificado.** Turcos y griegos se reunieron ayer en Naciones Unidas, bajo los auspicios de Kofi Annan, para tratar de avanzar en la resolución del conflicto de Chipre, que permanece dividido en dos desde 1974. La reunión es la última oportunidad de lograr que Chipre ingrese como un Estado unificado en la Unión Europea. En la foto, una mujer se manifiesta a favor de la unión junto a una bandera de la UE. / FOTO: P.K. (AP)

## Denuncian que Corea del Norte probó armas químicas con sus prisioneros políticos

Un ingeniero entrega supuestas cartas de transferencia de presos a un centro químico y asegura que allí se experimentaba con ellos

• «Los prisioneros llegaban en camiones y luego desaparecían. En una ocasión vi manos humanas arañando una cámara», relata Kang Byong.

FAX PRESS / SEUL

Cuatro documentos que fueron sacados de Corea del Norte de contrabando han provocado nuevas acusaciones de que el régimen de Pyongyang ha probado armas químicas con prisioneros políticos. Los textos son supuestas cartas de transferencia de presos desde una de las cárceles de peor fama del país a un complejo químico en la provincia de Hamgyong del Sur con el «propósito de experimentación humana con gases líquidos».

Un respetado defensor de los derechos humanos surcoreano, Kim Sang Hun, dice que obtuvo las cartas de un alto ingeniero que trabajaba en el complejo químico. «Estoy totalmente convencido de que son originales, no hay duda», asegura tajante mientras mira los papeles manuscritos y con el sello gubernamental.

Los documentos han suscitado un intenso debate en Seúl entre un grupo de expertos en Corea del norte que dicen no poder confirmar su autenticidad. Kim pretende dar a conocer las cartas hoy en Londres junto a una declaración escrita del ingeniero sobre cómo obtuvo los documentos y lo

que él vio cuando estuvo en la planta química.

Su nombre es Kang Byong Sop y fue arrestado el mes pasado en China junto a su mujer y su hijo cuando intentaban huir de Corea del Norte con destino Laos. Actualmente están en paradero desconocido. Su otro hijo, que traba-

mamiento para que se garantice la seguridad de estas personas. Kim conocía a la familia desde hacía años y fue quien les animó a que se llevaran las cartas.

**DESAPARICIONES.** El complejo químico denunciado por Kang produce fibras sintéticas, insecticidas y también gases nerviosos y agentes asfixiantes. En su declaración, asegura haber sido ingeniero jefe de la planta, lo que le dio acceso para visitar lugares apartados del complejo para arreglar averías.

Según su testimonio, los prisioneros llegaban en camiones dos veces al mes y desaparecían en un edificio anexo a seis kilómetros del complejo principal. En una ocasión vio una cámara del tamaño de un gran congelador. «Vi manos humanas arañando desde dentro la ventana redonda de la cámara, bloqueada por una puerta pesada de metal», dice su declaración.

Asimismo, añade que cuando estuvo en la Agencia para la Seguridad del Estado tuvo acceso a montones de documentos que se referían a esos prisioneros. Consiguieron algunos arrugándolos y tirándolos a la basura para recuperarlos después. Eran cartas estándar en las que alguno escribió los nombres, fechas de nacimiento y dirección de los prisioneros que habían sido enviados a los experimentos con armas químicas. Llevan el sello del campo de prisioneros número 22, un lugar para disidentes en el norte del país.

Los papeles llevan el sello gubernamental y serán mostrados en público hoy en Londres

El complejo denunciado produce fibras sintéticas, insecticidas y gases nerviosos

jaba en Bangkok, fue atacado el 25 de enero en un incidente que los defensores de derechos humanos vinculan a agentes norcoreanos.

«Creemos que se ha puesto a esta familia en el punto de mira por haber sacado las cartas», dijo Kim, quien espera hacer un lla-

ESTADOS UNIDOS

## Bush confirma con documentos propios que realizó el servicio militar

EFE / WASHINGTON

Ante unas encuestas que muestran que su popularidad pierde fuerza y las duras críticas demócratas, el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, se vio obligado ayer a hacer públicos los documentos sobre su servicio militar.

La mayoría de las encuestas apuntan a que la popularidad de Bush ha sufrido serios golpes debido a problemas como el fracaso de no encontrar armas de destrucción masiva en Iraq, el creciente déficit presupuestario o el fuerte seguimiento de las elecciones primarias demócratas.

Ayer, la Casa Blanca se vio obligada a salir al paso de las sospechas sobre el servicio militar del presidente y hacer públicos una serie de documentos para probar que Bush cumplió sus obligaciones durante su último año en la Guardia Na-

cional Aérea, algo que había sido puesto en duda.

«Estos documentos prueban claramente que el presidente cumplió sus obligaciones», afirmó ayer el portavoz de Bush, Scott McClellan, al presentar las nóminas y los puntos que recibió durante su servicio.

Un día antes, la Casa Blanca había asegurado que no era posible encontrar esos datos, treinta años después de su emisión.

Acosado por los periodistas, McClellan no pudo describir las tareas asignadas al presidente durante su servicio militar en la década de 1960: «No tengo un calendario de lo que hizo hora por hora».

El portavoz recordó que en la Guardia Nacional se cobraba por cada día de servicio, por lo que, según él, las nóminas demuestran que el presidente se presentó a cumplir sus tareas.



George Bush, durante su estancia en la Guardia aérea estadounidense.

CONSTITUCIÓN EUROPEA

### España trabajará con Francia y Alemania para aprobar el texto

España, Francia y Alemania acordaron ayer «trabajar conjuntamente a nivel técnico para explorar nuevos consensos» dentro de la negociación sobre la futura Constitución europea. Éste fue el principal acuerdo del almuerzo informal que celebraron ayer en París los ministros de Asuntos Exteriores de los tres países, Ana Palacio, Dominique de Villepin y Joschka Fischer, según confirmaron diplomáticas españolas y francesas. Esta decisión no conllevará la creación de grupos de trabajo, sino una «estrecha coordinación de altos funcionarios» responsables de encontrar un acuerdo satisfactorio para todos los países en la futura Carta Magna europea.

HAÍTI

**Exteriores desaconseja viajar al país por el desorden político** ■ El ministerio español de Asuntos Exteriores desaconseja viajar a Haití por el momento «ante el serio agravamiento de las condiciones de seguridad» que vive el país. La recomendación, incluida en la página web del Departamento que dirige Ana Palacio (www.mae.es), informa de que «el desorden de tipo político se ha incrementado sensiblemente, lo que a su vez ha generado una proliferación de actos de vandalismo» y, por lo tanto, se desaconseja todo viaje a Haití por el momento.

CHINA

**Treinta y un muertos en dos accidentes de carretera** ■ Treinta y una personas resultaron muertas y 23 heridas en las últimas horas en sendos accidentes de carretera ocurridos en China. Dieciocho de los fallecidos y 5 heridos viajaban en un vehículo dedicado a tareas agrícolas cuando volcó en una empinada carretera en Shaanxi. Otras 13 personas murieron y 18 resultaron heridas en una colisión en una autopista de Guangdong.

► PRESUPUESTOS EUROPEOS

## Prodi propone aumentar los fondos de cohesión un 32 por ciento

La CE hacer caso omiso a las peticiones de los países contribuyentes netos para limitar el techo presupuestario en el 1% del PIB de la UE

• El Ejecutivo europeo justifica el presupuesto con la defensa del «proyecto político» de la Unión ante la postura de los países que pedían que no sobrepasara el 1% de la RNB.

EFE / ESTRASBURGO (FRANCIA) La Comisión Europea propuso ayer un marco presupuestario para la Unión ampliada entre 2007 y 2013 que ignora la exigencia de congelación de los gastos formulada por los principales países contribuyentes.

El Ejecutivo comunitario, en lo que constituirá seguramente la última gran propuesta política del equipo de Romano Prodi, aprobó después de un año de trabajos, «por amplísima mayoría», y sin necesidad de votación, unas nuevas «perspectivas financieras» para la Europa del futuro.

Se trata, según explicó Prodi en Estrasburgo tras presentar la propuesta al pleno del Parlamento Europeo, del «mínimo imprescindible» para que la Unión pueda llevar a cabo sus políticas.

«Algunos han declarado que el presupuesto de la Unión no debería superar el 1% del Producto Interior Bruto», recordó el presidente de la CE en alusión a la carta que le dirigieron en diciembre los gobernantes de Suecia, Alemania, Francia, Reino Unido, Austria y Holanda.

**PROYECTO POLÍTICO.** «A mi juicio, semejante posición tiene el defecto de poner los números por delante del proyecto político. Equivale a construir la casa por el tejado», replicó Prodi.

«El presupuesto de la Unión», aseguró, «no es un gasto superfluo que se pueda reducir al mínimo».

La Comisión optó por mantener en el 1,24% de la Renta Nacional Bruta (RNB) el techo actual de recursos a disposición del presupuesto común, si bien el umbral de pagos efectivos previstos se situará en el 1,14% de media a lo largo del septenio.

En 2013, la Unión podría disponer incluso de un máximo de 158.450 millones de euros (casi el 1,27% de la RNB), aunque el nivel de pagos quedaría en 143.100 millones (1,15% de la RNB).

El marco propuesto ayer prevé un aumento de los pagos entre

2006 y 2008 para hacer frente a la incorporación de Bulgaria y Rumanía a la Europa de los Veinticinco, después de lo cual se produciría una caída para volver a subir a partir de 2011.

Bruselas propone reorganizar y flexibilizar el presupuesto futuro de la UE con el fin de ajustarlo a tres prioridades nada más.

La realización del mercado interior quedaría sustituida como objetivo por otro más amplio, el «desarrollo sostenible», donde estarían la competitividad, la cohesión, y la gestión y conservación de los recursos naturales.

En segundo lugar, Bruselas pretende dotar de contenido a la «ciudadanía europea» mediante la realización de un espacio de libertad, seguridad y justicia. Por último, propone como tercera prioridad reforzar la voz de la UE en el mundo.

**CAMBIO DE REPARTO.** Para alcanzar estos objetivos la Comisión sugiere un «cambio significativo» en el reparto de las inversiones, con una reorientación hacia los recursos humanos.

Por primera vez, según el presidente de la CE, los ambiciosos objetivos fijados en la cumbre de Lisboa (2000), donde los líderes de la UE decidieron tomar medidas para superar el retraso tecnológico respecto a EEUU, estarán dotados de recursos suficientes.

La reorientación de los gastos hacia las nuevas prioridades se hará, no obstante, sin menoscabo de la obligación de solidaridad



La comisaria Loyola de Palacio escucha el discurso de Romano Prodi. / C.H. (EPA)

con los nuevos estados miembros, mucho más pobres que los Quince, y las regiones actuales menos prósperas. Según destacó la vicepresidenta de la Comisión, Loyola de Palacio, la cohesión «se mantiene como un pilar esencial de nuestro modelo europeo».

La rúbrica destinada a esta política se incrementa en un 32%, lo que permitirá «garantizar plenamente una transición fluida para las regiones que hubieran perdido el beneficio de la solidaridad».

## Se reduce el gasto agrícola

Aunque dentro de la rúbrica general *Conservación y gestión de los recursos naturales* que cuenta con 400.292 millones de euros (un 3% más), la gran perdedora en el reparto es la agricultura, puesto que el Ejecutivo optó por atenerse al acuerdo del Consejo Europeo sobre los fondos para la Política Agraria Común (PAC), de modo que quedan limitados a 301.074 millones de euros para los 7 años en cuestión, es decir, soporta un recorte del 3%.

Este apartado general sobre recursos humanos, en 2013 contará con 57.805 millones de euros (en créditos de compromiso), de los cuales 42.293 millones serán para las medidas de mercado PAC. Dicho capítulo cubre los costes de la PAC, de la Política Pesquera Comunitaria (PPC), medidas ambientales y para el desarrollo rural. Según las cifras propuestas ayer, el dinero para agricultura se mantiene estable, pero esta partida perderá peso en las próximas «perspectivas financieras» ya que el capítulo de «conservación y gestión de recursos naturales» pasa de un 46% del presupuesto total (créditos de compromiso) en 2006 a un 36% en 2013.

Por otro lado, Bruselas propone unificar en un «fondo único» el dinero para costear las llamadas políticas de desarrollo rural -cofinanciadas por la UE y los Estados miembros- y cuyo objetivo es promover actividades en el campo distintas a la agricultura y acciones agro-ambientales.

## Críticas de los socialistas europeos y alabanzas de los populares

EFE / ESTRASBURGO (FRANCIA) El Grupo del Partido Socialista Europeo (PSE) en el Parlamento Europeo criticó ayer algunos aspectos de la propuesta de la Comisión Europea para las perspectivas financieras de 2007-2013 y consideró que «parece que tenemos muchas más ambiciones que presupuesto».

El PSE defendió, a través del diputado español Joan Colom i Naval, «una dotación adecuada» de recursos presupuestarios para llevar a cabo las políticas comunitarias en la UE ampliada. La Comisión, según los socialistas, quiere hacer frente al crecimiento económico, pero «esta vez más que nunca se empieza la casa por el tejado o, mejor dicho, por 'el techo'», en referencia al techo máximo para el presupuesto.

Mientras, el Grupo Popular en el Parlamento Europeo calificó la propuesta de la Comisión Europea como «una buena base» para afrontar la ampliación de la UE y «mantener la cohesión interna como pilar esencial de la integración europea». El portavoz del PP en el Parlamento Europeo, Gerardo Galeote, destacó el «extraordinario» incremento, de casi un 200%, que prevé Bruselas para los fondos dedicados a la seguridad interior de la UE.

## El Ecofin duda de que las reformas galas garanticen un déficit del 2,9%

EUROPA PRESS / BRUSELAS Los ministros de Economía y Finanzas de la UE (Ecofin) advirtieron ayer de que las acciones previstas por el Gobierno francés no bastan para garantizar el compromiso galo de situar en 2005 su déficit fiscal por debajo del límite 3 por ciento del Pacto de Estabilidad y Crecimiento (PEC).

El Ecofin aprobó dictámenes sobre los programas de estabilidad y convergencia financiera de Grecia, Francia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, sobre la base de los informes previos presentados por la Comisión Europea.

En el caso de Francia, el dictamen advierte de que si París no realiza ajustes presupuestarios más fuertes de los previstos, podría no cumplir su proyección de situar el déficit en el 2,9% por ciento del PIB en 2005, por lo que vulneraría el PEC por cuarto año.

También advirtió el Ecofin de que existe el riesgo de que el déficit del Reino Unido, Italia y Holanda supere el límite máximo del 3% del PIB.

### REACCIONES

**RODRIGO RATO**  
MINISTRO DE ECONOMÍA



«Nosotros entendemos que el presupuesto aprobado es un mínimo. Es muy difícil comprender la UE ampliada a 25 con menos presupuestos, salvo que revisemos las políticas europeas». «A pesar de que creemos en la austeridad, el Gobierno defenderá el mantenimiento de las ayudas para las autonomías que pierdan la condición de 'Objetivo 1' por el efecto estadístico».

**LOYOLA DE PALACIO**  
COMISARIA EUROPEA



«Con esta propuesta se está garantizando que se hace la ampliación y que, a la vez, los países que en la actualidad se benefician de los fondos de cohesión, como España, no van a ser los sacrificados». «El Ejecutivo europeo buscará una solución que permita no generar grandes desequilibrios como el de las notables aportaciones que realizan países como Alemania».



# Iberdrola sobrepasa por primera vez la barrera de los mil millones de beneficios

La segunda eléctrica española obtuvo el pasado año un resultado neto positivo de 1.060,3 millones, un 10,15% más que en 2002

• La compañía invertirá entre este año y 2008 un total de 8.600 millones de euros, el 73,2% de los cuales los destinará a negocios en España.

EUROPA PRESS / MADRID

Iberdrola superó en 2003 por primera vez en su historia la barrera de los 1.000 millones de euros de beneficio, con un resultado neto de 1.060,3 millones, lo que supone un incremento del 10,15% respecto a 2002, según informó ayer la compañía.

La eléctrica atribuye este crecimiento a la evolución del negocio energético en España, que creció un 7,9%, hasta 3.339,3 millones, impulsado por las áreas de generación y renovables, y del negocio de generación en México, que llegó a 132,6 millones, un 26,4% más.

Sin embargo, la cifra de negocio de la empresa cayó un 1,1%, hasta 9.488,5 millones, debido a la evolución de los precios del mercado mayorista de generación, que se redujeron un 21,1%. No obstante, la eléctrica considera que la rebaja de la cifra de negocio no influyó en sus resultados operativos al verse acompañada de una «significativa» reducción de los costes de aprovisionamiento del 28,5% y de una contención de los gastos operativos.

**INVERSIÓN HASTA 2008.** Además, la segunda eléctrica española, tiene previsto ejecutar inversiones por valor de 8.600 millones de euros en el periodo 2004-2008, el 73,2% de los cuales (6.300 millones) se destinarán al negocio en España, según una presentación de la empresa remitida a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV).

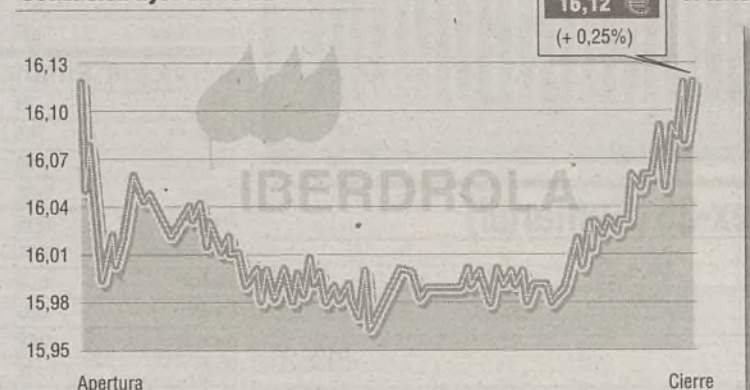
## Resultados de Iberdrola

Año 2003

Principales magnitudes

	2003	% var. 03/02
Cifra de negocios	9.488,5	-1,1
Resultado bruto explotación	2.617,0	9,1
Resultado neto explotación	1.823,4	16,6
Beneficio activ. ordinarias	1.473,5	44,5
<b>Beneficio neto</b>	<b>1.062,3</b>	<b>10,15</b>

Cotización ayer en Bolsa



Fuente: Iberdrola/Invertia

GRAFÍA

La eléctrica anuncia que su participación en la portuguesa EDP está, por ahora, paralizada

La compañía actualiza así su Plan estratégico para los próximos años con la intención de cerrar el periodo 2001-2008 con unas inversiones de 16.200 millones y con un crecimiento medio del beneficio neto de dos dígitos (es decir, de al menos el 10 por ciento) en los próximos cinco años.

Por otra parte, Iberdrola mantiene paralizada de momento su participación en la portuguesa EDP, después de que acordara desprenderse de su 4% en la petrolera lusa Galp.

El consejero delegado de la segunda eléctrica española, Ignacio Sánchez Galán, afirmó que, de momento, la participación en EDP «está en el frigorífico y se quedará en el frigorífico».

## La OPEP rebaja casi un 10% su oferta actual de petróleo

EFE / ARGEL

La OPEP mostró ayer en Argel su firme propósito de defender los precios del crudo al pactar un recorte de su oferta actual en casi un 10% para contrarrestar un descenso de la demanda mundial de energía del próximo trimestre y la pérdida de valor adquisitivo que sufre por la devaluación del dólar.

En su CXXIX conferencia extraordinaria celebrada ayer en la capital argelina, el Consejo de Ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) decidió bajar en más de 2,5

millones de barriles diarios (mb/d) su producción total, hasta limitarla a 23,5 millones el próximo uno de abril.

Ese volumen, que no incluye el bombeo de Iraq, es menor a la cuota oficial vigente desde noviembre pasado (24,5 mb/d) en tan sólo 1 mb/d, o un 4%, pero implica un recorte mucho mayor de su actual producción real, cifrada en más de 26 mb/d.

Según diversos institutos especializados, los diez países que participan en el sistema de reparto de cuotas de producción superan los

límites establecidos en un volumen de entre 1,5 y 2 mb/d, realidad que los ministros de la OPEP han reconocido.

Como la decisión de ayer incluye el compromiso de recuperar la disciplina interna y retirar esa «sobrepoducción» del mercado antes del 31 de marzo, el recorte pactado implica un descenso de la oferta de entre el 9,7 y el 11,3%, de la actual producción real.

Tras conocerse la noticia, los precios reaccionaron con una espiral alcista y el petróleo Brent de Londres subió más de un dólar.

CLAVES DEL DÍA

### ► MERCADOS

**MONETARIO:** La libra alcanza su valor máximo con respecto al dólar desde 1992. El dólar continúa debilitándose frente a las principales monedas de referencia en Europa como lo demuestra el nivel alcanzado ayer por la libra esterlina y la revalorización que, tras la reunión del G7 en Florida, experimenta la divisa europea. La decisión del pasado jueves del Banco de Inglaterra de elevar sus tipos de interés un cuarto de punto, hasta el 4%, impulsó la divisa británica hasta una cotización de 1,8706 dólares a las 13,00 horas, el máximo desde 1992. Mientras, el euro perdió ayer algo de terreno frente al dólar en las últimas horas de la sesión, si bien durante la mañana llegó a aproximarse a 1,28 dólares, una marca que no registraba desde mediados de enero. El Banco Central Europeo (BCE) fijó su cambio oficial en 1,2764 dólares.

### ► MACROECONOMÍA

**INFORME:** Las pymes españolas son optimistas ante una recuperación económica en 2004. El 83% de las pymes se muestra optimista sobre la recuperación de la economía española y el incremento de sus cifras de negocio, facturación e inversiones para el año 2004. Esta es una de las conclusiones del II Barómetro de la Pyme Española 2003 realizado por American Express y presentado ayer en Madrid. El informe destaca que las «buenas expectativas económicas» no se traducen en unas mayores previsiones de contratación de personal porque sólo el 45,32% de las empresas encuestadas tienen pensado ampliar su plantilla en 2004. Esto es así, según puntualizó Dupuy de Lome, uno de los dirigentes de American Express, porque la pyme «quiere ser prudente» en sus decisiones de inversión y «tiene la voluntad de aumentar los beneficios incrementando la productividad más que el empleo».

### ► LABORAL

**IZAR:** Los trabajadores piden reunirse con Chaves. Los trabajadores de Izar, que demandan el desbloqueo de la negociación colectiva y de carga de trabajo, pidieron ayer una reunión con el presidente andaluz, Manuel Chaves, para encontrar una salida a este conflicto, que para IU «le viene grande» al líder socialista andaluz. La formación de izquierdas criticó la postura del presidente del Gobierno, José María Aznar, en este asunto y animó también al vi-



Los trabajadores incendian maderas para hacer una barricada.

cepresidente segundo, Javier Arenas, a «cumplir sus compromisos» sobre astilleros y no «criminalizar» las protestas de los empleados, que ayer protagonizaron una nueva jornada de movilizaciones en Cádiz, Puerto Real y San Fernando. Los trabajadores de astilleros celebran esta semana asambleas a las que acudirán los partidos políticos salvo el PP-A y a los que pedirán «todo el apoyo del mundo» a sus propuestas. Ayer mismo, La Federación Minero-metalúrgica de CCOO y la de Metal, Construcciones y Afines de UGT reiteraron su apoyo total a la «lucha» que han emprendido los trabajadores del grupo Izar.

### ► FISCALIDAD

**IRPF:** El borrador de la declaración de la renta podrá ser confirmado con un mensaje del móvil. El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, anunció ayer en Barcelona que este año los contribuyentes que así lo deseen podrán presentar su declaración del IRPF dando su conformidad a un borrador previo que les remitirá la Agencia Tributaria mediante un mensaje por teléfono móvil. Los borradores se podrán enviar «a seis millones de contribuyentes, que verán así claramente facilitada la presentación de su declaración, en una ampliación de los sistemas telemáticos», de modo que se podrá confirmar si están de acuerdo con la Agencia Tributaria, «incluso a través de un mensaje de teléfono móvil», explicó Cristóbal Montoro. Los borradores de la Campaña de Renta de 2003 podrán solicitarse a partir del 1 de marzo y hasta el 15 de junio de este año, y desde el 15 de abril los contribuyentes ya podrán empezar a presentar, incluso a través del teléfono móvil, su declaración de renta.





►VIOLENCIA DOMÉSTICA  
Casi 8.000 mujeres se  
acogieron a la orden de  
protección en el 2003.

VIVIR 45

►MÚSICA  
El pianista Daniel del Pino,  
protagonista del ciclo de Caja  
de Ávila dedicado a Chopin.

CULTURA 49



►FRANCIA  
El veto a los signos religiosos  
en las escuelas gana su primera  
batalla en París.

VIVIR 46

DIARIO DE ÁVILA MIÉRCOLES 11 DE FEBRERO DE 2004

# VIVIR<sub>44</sub>

## Los Pitágoras del futuro

Álvaro Sánchez, Roberto Jiménez y Fredric King, tres estudiantes del instituto Isabel de Castilla, han quedado finalistas en las Olimpiadas Matemáticas organizadas a nivel nacional por la Real Sociedad Matemática Española

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

Se llaman Álvaro Sánchez, Fredric King y Roberto Jiménez y son, aunque a ellos les cuente reconocerlo, todo unos genios de las mates, la 'bestia negra' de la mayoría de los estudiantes. Los tres, de 17 años de edad, estudian en el instituto Isabel de Castilla y los tres han representado a Ávila en la primera fase de las Olimpiadas Matemáticas organizadas por la Real Sociedad Matemática Española, un certamen que busca entre los jóvenes estudiantes a los Pitágoras del futuro.

Parcos en palabras y en gestos, Álvaro, Fredric y Roberto nos reciben durante su media hora de recreo acompañados de Marisa, la encantadora profesora de Matemáticas que les ha preparado para el original concurso. «Pero no se han preparado exclusivamente para el certamen», puntualiza rápida Marisa. «Ésta es una asignatura que se va aprendiendo desde muy pequeños», dice quitándose méritos.

Y se ve a la legua que ellos dominan la materia. No en vano, Roberto y Fredric se han clasificado en segundo y tercer lugar respectivamente en esta primera fase del distrito universitario de Salamanca, mientras que Álvaro lo ha hecho en octava posición. Y sólo se premiaba a los diez mejores.

### OTRA PRUEBA EN CIUDAD REAL.

Roberto y Fredric acudirán con todos los gastos pagados por el instituto a la final nacional del próximo mes de marzo, que este año tendrá lugar en Ciudad Real. Allí, además de convivir con chicos y chicas de todo el país, se medirán con los mejores estudiantes de Matemáticas de España. Algo que, de momento, no les quita el sueño, porque creen que no tienen muchas posibilidades de ganar. Y prueba de la sana tranquilidad con la que se toman el con-



Fredric, Roberto y Álvaro son los tres estudiantes del Isabel de Castilla que han participado en la primera fase de las Olimpiadas Matemáticas. / PABLO REQUEJO

### Fredric y Roberto participarán en marzo en la final nacional de este original certamen

curso es que no saben de cuánto es el premio en metálico que se podrían llevar. Lo que sí saben es lo que ya han conseguido. Los dos primeros clasificados abulenses han ganado 280 y 220 euros respectivamente, y un detalle como

recuerdo el que quedó en octava posición.

Sacándoles las palabras casi con sacacorchos, nos cuentan que para esta nueva fase de las olimpiadas empezarán a prepararse cuando terminen sus exámenes de marzo. «Casi no vamos a tener tiempo», se lamentan. Pero a pesar de todo, seguro que dejarán el pabellón abulense muy alto. Ya lo hicieron en la primera fase, donde tal y como explica su profesora tuvieron que resolver problemas que no son los que habitualmente trabajan en clase.

### Mientras que Álvaro quiere estudiar Matemáticas, Fredric y Roberto se decantan por una ingeniería

«Son más especiales», explica Marisa, «con conceptos que se daban antes».

Lo que sí saben estos 'tres mosqueteros de los números' es que quieren continuar 'peleándose' con las 'tracas' durante unos

cuantos años más, en sus estudios universitarios. Lo harán en las carreras que elijan después de la selectividad. Álvaro asegura que le gustaría cursar Matemáticas y Fredric y Roberto alguna ingeniería, aunque todavía no tienen muy claro cuál.

«Por cierto», les preguntamos, «después de estos exámenes ¿le habéis perdido el miedo a la selectividad? «Le seguimos teniendo respeto», responden casi a la vez. «Es que son dos cosas diferentes», continúa Álvaro, «no tienen nada que ver».



CLÍNICA  
VETERINARIA  
ALBEITAR

C/ Jacinto Benavente, 1  
05001 ÁVILA

920 225 026  
Urg. 608 421 993

OFERTA

**Eukanuba**  
La nutrición que entiende a su perro y a su gato

SACOS DE 15 KG. + 3 KG. GRATIS  
CON 10% DE DESCUENTO

- Crecimiento de grandes razas
- Mantenimiento

Oferta válida hasta el 29 de febrero



Tarjeta Personal

Laboratorios Intervet y Clínica Veterinaria Albeitar te REGALAN un seguro gratuito de vacunación para tu cachorro. Infórmate.

# Casi 8.000 mujeres pidieron orden de protección en 2003

Los jueces concedieron en los cinco primeros meses de la puesta en marcha de esta medida el 76% de las solicitudes • La mitad de las demandas fueron contra el cónyuge

• La presidenta del Observatorio de la Violencia Doméstica del CGPJ se muestra satisfecha porque «ninguna mujer con orden de protección falleció hasta el momento».

## AGENCIAS / MADRID

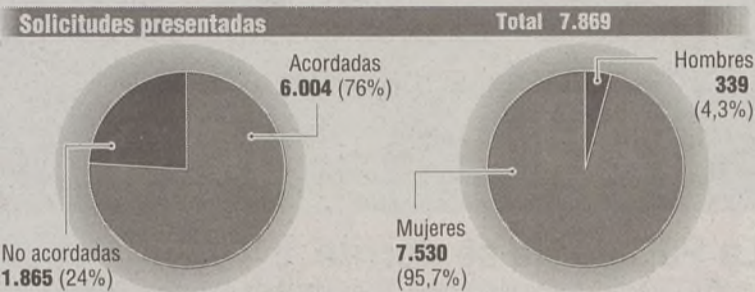
Las víctimas de violencia doméstica solicitaron un total de 7.869 órdenes de protección durante los cinco primeros meses de aplicación de esta medida (del 2 de agosto de 2003 hasta el 31 de diciembre). Así, se pidieron una media de 1.574 órdenes mensuales. De ellas, los jueces concedieron un 76%, es decir, 6.004 (1.201 al día), según afirmó ayer el portavoz del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) Enrique López que, junto con Montserrat Comas, presidenta del Observatorio de la Violencia Doméstica y de Género del CGPJ, presentó el balance sobre la orden de protección y un informe sobre muertes violentas en 2003.

A juicio de Comas, con estas cifras «no se puede cuestionar la eficacia del sistema legal, judicial y policial». «Ninguna mujer con orden de protección falleció hasta el momento -comentó-. Hay más mujeres protegidas a día de hoy». López explicó que la demanda de protección es ejercida sobre todo por mujeres, que la solicitaron en un 95,7% de los casos, frente a un 4,3% de los hombres. También predomina la nacionalidad española (83,3% de solicitudes) frente a los extranjeros (16,7%).

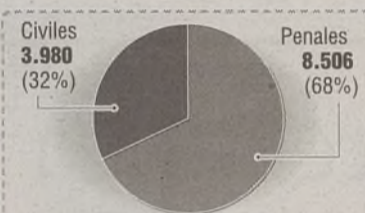
**CONTRA EL CÓNYUGE.** A su vez, cabe destacar que prácticamente la mitad de las solicitudes de órdenes de protección (49,1%) es requerida contra el cónyuge. Mientras, un 17,3% se piden para protegerse de la pareja; un 11,5%, contra el ex cónyuge; un 7,5%, contra la ex pareja; y un 14,6 por ciento, contra otros miembros de la familia. A través de las 6.004 órdenes de protección acordadas

## Violencia doméstica: órdenes de protección

(Del 1/8 al 31/12 de 2003)



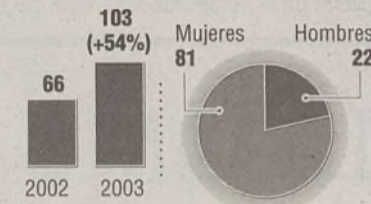
## Medidas adoptadas



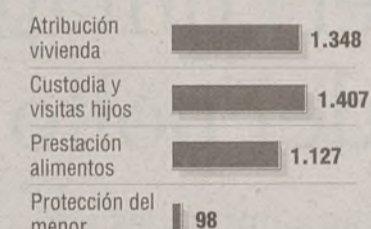
## Medidas Penales



## Muertes por violencia doméstica



## Medidas Civiles



Fuente: Observatorio contra la Violencia Doméstica

## Muertes



Comas subrayó el importante aumento de muertes por violencia doméstica en 2003 con respecto a 2002 (no sólo agresiones contra mujeres sino contra cualquier miembro de la esfera familiar), que pasaron de 66 víctimas mortales a 103 en el último ejercicio, lo que supone un incremento del 54%. En el ámbito de la pareja (violencia de género), la cifra se incrementó en un 44,4%, de 45 fallecidas en 2002 a 65 en 2003. De las 103 víctimas mortales totales contabilizadas por el Servicio de Inspección del CGPJ, 81 eran mujeres, de las cuales 65 perdieron su vida a manos de sus actuales o ex parejas, mientras que en nueve casos las víctimas eran menores.

En cuanto a la relación paterno filial, las víctimas fueron ocho hijos/as: quince padres/madres; tres suegros/as, un padrastro y en tres casos las víctimas resultaron ser hermano/a; sobrino/a y abuelo/a. Los casos en que había vínculo matrimonial o relación sentimental asimilable en el momento de ocurrir los hechos sumaron 49, mientras que 23 muertes violentas se produjeron en parejas en crisis o en las que ya no se mantenía la relación, según añadió Comas. Por tanto, del total de muertes por violencia doméstica, el 70,6 por ciento tuvieron lugar en el ámbito de la pareja.

Sólo el 16 por ciento de las peticiones de protección corresponden a mujeres **extranjeras**

por los jueces se adoptaron un total de 8.506 medidas penales y 3.980 medidas civiles. Dentro de las penales, se adoptaron 4.987 órdenes de alejamiento, 2.186 prohibiciones de comunicación, 971 prohibiciones de volver al lugar de los hechos y 362 medidas privativas de libertad.

En el ámbito civil, se atribuyó a la víctima el uso de la vivienda en 1.348 casos; la determinó la custodia y el régimen de visitas y

comunicación con los hijos en 1.407 casos; se estableció la prestación de alimentos en 1.127 casos; y se acordó la protección de menores en 98 ocasiones. Por regiones, Cataluña (1.557 solicitudes), Andalucía (1.208) y Madrid (1.127) son las comunidades donde mayor demanda de órdenes de protección se registró, aunque son Murcia, La Rioja, Andalucía y Aragón, las zonas donde el porcentaje de órdenes acordadas sobre las solicitadas es mayor, ya que supera el 80%.

«Existe una espiral creciente de este tipo de violencia, paralela al proceso de independencia de la mujer. Predomina en ciertos ámbitos una cultura machista de relaciones de dominio y posesión y las mujeres están pagando su libertad con su vida», dijo Comas.

# AI denuncia que 487 personas esperan en el corredor de la muerte de Nigeria

## EFE / MADRID

Amnistía Internacional (AI) denunció ayer la situación de discriminación de las mujeres en los tribunales de los doce estados del norte de Nigeria, donde son condenadas a muerte por tener relaciones sexuales de adulterio o sin estar casadas.

El director de la sección española de AI, Esteban Beltrán, que

presentó un informe sobre las mujeres y la pena de muerte en Nigeria, dijo que la tendencia en todos los países del mundo es hacia la abolición de la pena capital, pero que en Nigeria está en aumento.

En la actualidad hay 487 personas en espera de ejecución en Nigeria, de los que once son mujeres a quienes se les aplicó la Sharia o Ley islámica, que rige en los

estados musulmanes del norte del país. Esta jurisdicción, que comenzó a aplicarse en el país en 1999 en los doce estados islámicos del norte de Nigeria, castiga con la muerte *delitos* como las relaciones sexuales fuera del matrimonio y otros como el aborto, que considera como *homicidio culposo*.

AI pretende aprovechar la presión internacional para que el Go-

bierno de Nigeria, que estudia la aplicación de la pena de muerte en el país, decida su abolición. La presión internacional que consiguió que se conmutara la pena de muerte por lapidación a Safiya Hussaini y Amina Lawal, embarazadas fuera del matrimonio, se quiere aprovechar ahora para que se suspendan todas las ejecuciones pendientes.

## TRATAMIENTOS

Sanidad firma un convenio con la Universidad de Maryland para investigar el sida

## FAX PRESS / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Ana Pastor, presidió ayer la firma de un convenio entre el Instituto de Salud Carlos III y el Instituto de Biotecnología de la Universidad de Maryland en Estados Unidos, por el que se pretende avanzar en el tratamiento y prevención de enfermedades víricas y cánceres relacionados con el VIH y el sida.

Ambos centros realizarán investigaciones conjuntas en materia molecular, resistencia antirretrovírica y desarrollo de vacunas. El convenio, que tiene una duración de cinco años con posibilidad de prórroga, contempla también el apartado de formación de investigadores.

El número de investigadores que podrían ser incluidos en el intercambio de personal, según explicó el director del Instituto Carlos III, Antonio Campos, «dependerá de los proyectos y necesidades», y podrán ser tanto senior como jóvenes investigadores.

Los fondos para el desarrollo del convenio se obtendrán de un programa intramural del Instituto Carlos III, y las cantidades se decidirán antes de fin de mes. Por parte de Estados Unidos, en la firma estuvo el prestigioso profesor Robert C. Gallo, descubridor del VIH.

## COMUNICACIÓN

Pedro Ruiz deja 'La noche abierta' «cansado del maltrato de Televisión Española»

## EFE / MADRID

Pedro Ruiz, director y presentador del programa de La 2 *La noche abierta*, lo abandonó porque afirma haberse cansado del «maltrato de TVE» y de «promesas incumplidas» que no se realizaron «por miedo a la libertad», si bien agradeció a la cadena que le haya dejado trabajar en libertad, «sin censuras ni vetos», durante las seis temporadas del espacio.

Pedro Ruiz realizó estas declaraciones tras decidir la semana pasada no seguir con su programa, que se emite en La 2. Según explicó ayer, su intención no era permanecer las seis temporadas, «pero aguanté porque me permitía estar en Cataluña y cuidar a mi madre enferma, y porque me prometieron que realizaría otros programas. Presenté más de treinta proyectos, pero me han dado largas y eso es por miedo a la libertad».

## ▶ ENLACE REAL

## Oviedo se vuelca en los preparativos para celebrar la boda del Príncipe y Letizia Ortiz

EUROPA PRESS / MADRID

El Ayuntamiento de Oviedo comenzó ya a preparar los festejos que celebrarán con motivo de la boda del Príncipe Felipe con la ovetense Letizia Ortiz, que contraerán matrimonio en Madrid el 22 de mayo.

Según explicó el concejal de Festejos, Cultura y Deporte, Alfonso Román López, está prevista la colocación de una pantalla gigante en la Plaza del Ayuntamiento para retransmitir en directo la ceremonia y el paseo posterior de los novios, así como engalanar el centro de la ciudad con banderolas azules y fotos de la pareja, desde la calle Uría y a través de un recorrido por Fruela hasta la plaza del Ayuntamiento, además de banderas de España, de Asturias y de Oviedo.

Por otro lado, el diseñador Tony Benítez, que cose desde hace años para la Reina Doña Sofía y las Infantas Elena y Cristina, aplaude la elección de Letizia Ortiz para que sea Manuel Pertegaz el encargado de confeccionar su traje nupcial.

Según dijo, este modisto «se lo merece», ya que «tiene una trayectoria profesional como nadie y es uno de los grandes modistos de España».

Por su parte, el diseñador Petro Valverde confesó que ya tiene encargos para el enlace real. Según sus palabras, ha sido «una Casa Real de fuera» la que le ha pedido ya que confeccione su vestimenta.

## ▶ CONDENADO A MUERTE

## El español Pablo Ibar se encuentra aislado en una celda de castigo

EFE / MIAMI

El español Pablo Ibar, condenado a muerte, se encuentra en una celda de castigo en la prisión de Raiford, en el Estado de Florida, aislado y sin poder recibir visitas de sus familiares.

Debbie Buchanam, portavoz del Departamento Penitenciario de Florida en Tallahassee, confirmó ayer que Ibar fue castigado con una medida disciplinaria por «negarse a someterse a una prueba completa de orina para detectar el consumo de drogas».

El castigo es de 60 días y podría ser renovado por otro tiempo similar. Además, cuando termine éste, y en los siguientes 180 días, sus familiares solo podrán visitarlo dos horas por semana y hablar con él por medio de una ventana de cristal. Su esposa, Tanya Ibar, dijo que la medida le parece injusta y desproporcionada, ya que el resultado de la pequeña muestra fue negativo.

## BREVES

INFECCIÓN

### Detectan dos casos de legionella en el Clínico de Zaragoza

El director gerente del Sistema Aragonés de Salud (Salud), Alfonso Vicente, confirmó ayer la detección de dos casos de legionella en el Hospital Clínico de Zaragoza, con patologías de «base grave», pero que «evolucionan favorablemente». En uno de los casos, una paciente que lleva ingresada un mes en el centro sanitario, el origen del contagio es seguro que fue en el propio Hospital dado el tiempo que llevaba en el mismo, dijo Vicente, durante una conferencia de prensa en la que presentó el balance del sistema de Atención Primaria.

RELIGIÓN

### Instan al obispado a que cese al cura de Peñarroya

El abogado Luis Serrano, que ejerció la acusación particular en el caso del cura de Peñarroya-Pueblonuevo, instó ayer al Obispado de Córdoba a que suspenda en su labor pastoral o traslade a otra localidad al sacerdote, que está condenado a once años de prisión por abusos sexuales a seis niñas. El letrado, que representa a las familias de las víctimas, respondió así al comunicado enviado ayer por la Diócesis cordobesa, en la que mostraba su «apoyo y cercanía» al párroco, «ya que ha declarado reiteradamente a su obispo no haber incurrido nunca en comportamientos morales incompatibles con su condición sacerdotal».

ESPACIO

### Las lluvias de Venus son muy pesadas

Las lluvias de Venus son realmente infernales y más pesadas que en cualquier otro planeta del Sistema Solar ya que son una combinación de plomo y azufre, según un estudio publicado ayer La «nieve de metal pesado» que cubre las alturas superiores de Venus está compuesta también por sulfuros de bismuto, dice el informe, realizado por la Universidad Washington de St. Louis, en Misuri, y publicado en la revista «Icarus», de la Sociedad de Astronomía de EEUU.

MODA

### El espíritu latino y modernista inunda Nueva York

El diseñador colombiano radicado en Puerto Rico Gustavo Arango presentó ayer en Nueva York su colección para el próximo otoño, inspirada en el modernismo del arquitecto vienés Adolf Loos. Arango, conocido en el mundo de la moda por sus trajes de chaqueta, presentó su última línea de ropa en donde imperan también los abrigos, los traje-pantalón, las blusas y los vestidos cortos y largos.



**La Patagonia se derrite.** Greenpeace señaló ayer que el aumento de las temperaturas por el cambio climático causa el deshielo de los glaciares en todo el Planeta y, concretamente, en la Patagonia los hielos «se derriten más rápido que cualquier otro glaciar del mundo». La foto de arriba, tomada en 1928 muestra un glaciar de la Patagonia argentina del que no queda ni rastro en la imagen de abajo, hecha este año. / FOTO: EPA

# La OMS rectifica y estudia el contagio de la 'gripe del pollo' entre humanos

Las autoridades agrícolas estadounidenses confirman la presencia de un segundo foco de la epizootia en otra granja de Delaware

• Una portavoz de la organización en Ginebra reconoce un error en las pruebas de dos hermanas vietnamitas que podrían haberse pasado el virus.

EFE / GINEBRA-DOVER

La Organización Mundial de la Salud (OMS) reconoció ayer en Ginebra que se cometió un error en el análisis del caso de dos hermanas fallecidas a causa de la gripe aviar en Vietnam y dijo que por el momento no podía excluirse que se tratara de un caso de transmisión humana.

La OMS afirmó el viernes pasado que los análisis efectuados a las hermanas vietnamitas, cuyo

deceso se produjo el 23 de enero pasado, habían demostrado que el virus H5N1 de la gripe de pollo no había evolucionado hacia una forma transmisible de una persona a otra.

Sin embargo, la portavoz de la organización, Fadela Chaib, reconoció ayer que el laboratorio a cargo del caso cometió una equivocación y la secuencia genética obtenida tras los análisis no correspondían a una de las hermanas, como se creía, sino a una tercera persona enferma.

Esto implica que mientras los resultados de los nuevos análisis no estén listos queda abierta la posibilidad de que la segunda víctima haya sido contagiada por su propia hermana. La OMS anunciará los resultados de la segunda

hermana esta semana, dijo la portavoz, tras confirmar que ya se elevan a 18 los casos de gripe aviaria en Vietnam y 5 en Tailandia.

Asimismo, la OMS acusó ayer a los gobiernos de Asia de anteponer sus intereses económicos a su obligación de velar por la salud de la población, amenazada por la gripe aviaria.

Mientras, los análisis confirmaron la presencia de la gripe del pollo en otra granja en Delaware, según informaron ayer las autoridades agrícolas de este estado de EEUU. No obstante, EEUU ha recalorado que el patógeno detectado allí no tiene que ver con el brote en Asia, ya que el virus de Delaware es el conocido como H7, que no se transmite a los humanos, mientras que la de Asia es el H5.

# El veto a los signos religiosos gana la primera batalla en París

EFE / PARÍS

Los diputados franceses aprobaron ayer por abrumadora mayoría el polémico proyecto de ley que prohíbe el uso de signos religiosos «ostensibles», como el velo islámico, en las escuelas públicas, con el apoyo de la oposición socialista.

El texto, que suscita fuertes reservas o la franca oposición de organizaciones musulmanas, obtu-

vo 494 votos a favor, 36 en contra y 31 abstenciones en la votación, en primera lectura, llevada a cabo en la Asamblea Nacional (Cámara de los diputados). El proyecto pasará ahora al Senado, que comenzará a examinarlo, también en primera lectura, a partir del próximo 2 de marzo. «La República y el laicismo salen reforzados de vuestro trabajo», dijo el primer ministro, Jean-

Pierre Raffarin, a los diputados nada más conocerse el resultado de la votación.

El partido gobernante, la conservadora Unión por un Movimiento Popular (UMP), que posee mayoría absoluta en el Parlamento francés, y el Partido Socialista (PS) votaron casi de forma unánime a favor del texto sobre uno de los grandes debates en Francia.

©3 STAFF



# Monasterios de Castilla y León



**¡¡últimos días!!**  
Adquiera las  
**"TAPAS"**  
en su quiosco habitual  
hasta el día  
13 de enero



**Características:** CARTÓN 3 mm.  
LOMO CUADRADO  
TELA ESTAMPADA EN ORO

**por sólo 5 € + el periódico**



**Diario de Ávila**

\* hasta fin de existencias

## Nueva edición de los premios municipales más cotizados

Los galardones de las Letras Teresa de Ávila (VII edición) y los Ciudad de Ávila de Pintura (V), Escultura (V) y Composición Polifónica (III) han abierto ya su plazo de inscripción

• Los plazos de presentación de originales finalizarán los días 16 de abril (Pintura y Escultura), 30 de junio (Música Polifónica) y 3 de septiembre (de las Letras Teresa de Ávila).

DAVID CASILLAS / ÁVILA

El Ayuntamiento de Ávila aprobó recientemente la convocatoria de una nueva edición de sus cuatro premios culturales más destacados, el de las Letras Teresa de Ávila y los Ciudad de Ávila de Pintura, Escultura y Composición de Música Polifónica, galardones cuyo plazo de presentación de originales ya se encuentra abierto.

Las bases que rigen la convocatoria de cada uno de esos cuatro premios, destacados tanto por su relevancia fuera de la provincia como por su generosa dotación económica, ofrecen muy pocos cambios en relación con años anteriores. El más destacado de todo ellos afecta al premio de escultura, ya que en vez de dejar a la elección del artista la temática de la obra, en esta ocasión se establece que el tema deberá ser alusivo «a la Constitución en su veinticinco aniversario».

El IV Premio de Escultura Ciudad de Ávila estará dotado con 48.081 euros, destinados a la ejecución del proyecto cuya maqueta resulte premiada. Cada concursante podrá participar con un sólo boceto, que constará de todos aquellos elementos, incluidas medidas máximas y mínimas, que los concursantes crean oportunos para explicar cuantos detalles estimen necesarios en su proyecto, incluido el material definitivo de la obra. Las dimensiones definitivas de la escultura las establecerá el jurado, de acuerdo con el concursante, conforme al proyecto previo y al fallo definitivo, considerando que su ubicación será en el exterior y que su volumen deberá adecuarse al emplazamiento elegido.

El plazo de presentación de originales estará abierto hasta el día 16 de abril. El fallo del jurado, que será inapelable y podrá declarar desierto el premio, se hará público antes del 5 de mayo.

El V Premio de Pintura Ciudad de Ávila, que estará dotado con 6.011 euros, deja al artista la elección del tema de la obra presentada a concurso, cuyo tamaño será también elegido libremente por el pintor. El plazo de presentación de originales finalizará también el día 16 de abril.

El fallo del jurado, que también podrá ser declarado desierto si estimase que ninguna de las obras presentadas a concurso alcanza la



Jiménez Beneite, Valentín Benavides, Miguel Ángel García Nieto, Malachevsky y Aranguren, el día de la entrega de los premios.



El abulense Enrique Jiménez Beneite ganó el premio de Pintura.

calidad exigible, se hará público a lo largo del mes de octubre de 2004.

Al VII Premio de las Letras Teresa de Ávila, dotado con 9.016 euros, escultura conmemorativa de Emilio Sánchez y la edición de un libro homenaje, podrá ser presentado cualquier escritor cuya obra, en su totalidad o en su mayor parte, esté escrita en castellano, cualquiera que sea el género o géneros que haya desarrollado.

Las presentaciones, que podrán realizar instituciones públicas y privadas y cualquiera de los miembros del jurado, harán constar el nombre del candidato y los

méritos literarios por los que se hace merecedor del galardón. El plazo de presentación de candidaturas expirará el día 13 de septiembre a las 14,00 horas. El premio se entregará al ganador en un acto solemne que tendrá lugar en Ávila en torno al día 15 de octubre, festividad de Santa Teresa.

La participación en el III Premio de Composición de Música Polifónica Tomás Luis de Victoria permite a los concursantes elegir la temática del texto, fijando la duración de la obra entre los tres y los seis minutos. Las obras serán escritas a cuatro voces a capella para coro mixto (SATB), pudiendo oca-

### Últimos ganadores

La última edición de los premios que anualmente convoca el Ayuntamiento de Ávila tuvo como ganadores a los siguientes creadores:

- Premio de las Letras Teresa de Ávila.- El poeta Jaime Siles.
- Premio de Pintura Ciudad de Ávila.- El artista abulense Enrique Jiménez Beneite, por *Patio del Palacio de Sofraga*.
- Premio de Escultura Ciudad de Ávila.- El donostiarra uan José Aranguren, por *Siempre abierta*.
- Premios de Composición de Música Polifónica Tomás Luis de Victoria.- Ganador, el argentino Eduardo Andrés Malachevsky, por *Llora en mi corazón*; tercer premio, compartido por Valentín Benavides, por su *Ave María*, y Dante Carlos Andreo Frenca, por *Cántico espiritual*.

sionalmente desdoblarse cualquiera de las voces. Se establecen tres premios, de 5.000, 1.500 y 1.000 euros.

Cada compositor podrá presentar el número de obras que desee, debiendo ser las partituras claras, legibles, no tener tachaduras ni equívocos y haber sido escritas con tinta negra y con sus páginas numeradas.

El plazo de presentación de originales finalizará a las 14,00 horas del día 30 de junio de 2004.

Para los cuatro premios, los originales deberán ser entregados o remitidos al Ayuntamiento de Ávila, Concejalía de Cultura, Plaza del Mercado Chico, 1, 05001 Ávila.

### AGENDA CULTURAL

#### MÚSICA

#### Concierto de piano de Julián López

Ciclo de Los Martes Musicales dedicado a Chopin. Auditorio de Caja de Ávila. 20,30 horas. Entrada libre.

#### LITERATURA

#### 'El jardín oval de la Condesa de Chinchón'

Obra de Eduadro Blázquez. Hostería de Bracamonte. 18,00 horas. Entrada libre.

#### EXPOSICIONES

#### 'Sorolla y Castilla', óleos

Palacio de los Serrano de Caja de Ávila. Visitable todos los días de 19,30 a 21,30 horas, y sábados, domingos y festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Abierta hasta el 29 de febrero.

#### Pintura de Ángel Sardina

'Mi tiempo en el tiempo'. Casa de las Carnicerías. Visitable durante el horario de apertura del adarve de la Muralla. Hasta el fin de febrero.

#### González de la Rosa, escultura

Monasterio de Santa Ana. Visitable de martes a sábados, de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00 horas, y domingos y festivos, de 12,00 a 14,00 horas. Hasta el 22 de febrero.

#### Escultura de Máximo Velayos

Sala de exposiciones de la Biblioteca Pública de la Junta. Visitable de lunes a viernes, de 09,00 a 21,00 horas, y los sábados, de 09,00 a 14,00 horas. Hasta el día 28 de febrero.

#### Nuevos fondos del Museo de Ávila

Piezas arqueológicas de nuevo descubrimiento o cuya restauración ha sido realizada recientemente. Museo de Ávila.

#### José María Falgas

Caja de Ávila en Arenas Visitable a diario de 19,30 a 21,30 horas, y los sábados, domingos y festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Hasta el 18 de febrero.

#### José Manuel Cañas

Sala La Cárcel de El Barco de Ávila. Visitable a diario de 19,30 a 21,30 horas, y los sábados, domingos y festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Abierta al público hasta el 22 de febrero.

#### Raúl Mayo

Sala de Caja de Ávila en El Tiemblo. Visitable a diario de 19,30 a 21,30 horas, y los sábados, domingos y festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Abierta al público hasta el 22 de febrero.



# Hallan restos de un yacimiento en una futura urbanización de Candeleda

El arqueólogo territorial confirmó que en la visita a los terrenos afectados había encontrado numerosos restos de cerámica

• La asociación Cinclus puso en conocimiento del Servicio Territorial de Cultura que se habían producido movimientos de tierras «en lo que son restos arqueológicos».

C.G. / CANDELEDA

La Junta de Castilla y León ha hallado indicios claros de la presencia de un yacimiento arqueológico en los terrenos donde se planea construir la futura urbanización Candeleda de Gredos, de Candeleda. Así lo ha confirmado el propio arqueólogo de la administración regional en Ávila, Francisco Fabián, quien visitó la zona. En declaraciones a este diario aseguró haber encontrado «restos de cerámica que indican la presencia de un yacimiento, que podría datar de época medieval, aunque no se sabrá hasta acometer un estudio a fondo». En este sentido, indicó que «la Junta hará un estudio serio sobre el tema

si continúa el proyecto de esta urbanización».

Ya la Asociación para la Protección del Medio Natural de Candeleda (Cinclus) se manifestó en este sentido, cuando remitió, con fecha 12 de enero un escrito al propio Servicio Territorial de Cultura, en el que hacía constar que estos terrenos «donde se están llevando a cabo obras de trazado de calles» a pesar de que «no se puede autorizar ni ejecutar ningún tipo de intervención mientras no haya sido formulada la correspondiente declaración de impacto a favor o en contra», deberían estar «sujetos al apartado de Suelo Rústico de Protección Cultural de las NUM, al estar ubicado dentro de sus límites el yacimiento arqueológico denominado El Nebral», tal como recogen las propias Normas Urbanísticas de Candeleda.

La asociación hacía constar, asimismo que «ya se han producido movimientos de tierras en lo que son restos arqueológicos tras haber consultado con especialistas en la



Una de las tumbas halladas en la zona afectada.

materia». Este lugar y lo que esconde no es un secreto para muchos candeledanos, especialmente cabreros que han frecuentado la zona. Allí, además de los restos de cerámica cuya presencia constató el arqueólogo de la Junta, existe también un buen número de tumbas, en lo que parece ser un cementerio, en el que la mayor parte de los nichos ha sido expoliado con el paso del tiempo. Igualmente, en las cercanías puede constatarse la presencia de piedras talladas en diversas formas, seguramente utilizadas como herramientas.

No obstante, la existencia de un yacimiento y la fecha y relevancia del mismo no podrán conocerse con toda certeza hasta que se lleve a cabo un estudio del terreno.



Cerámica descubierta en la zona donde está proyectado crear una urbanización.

# Chopin sonó magnífico en el piano de Daniel del Pino

El ciclo dedicado por Caja de Ávila al compositor polaco continúa hoy con otro concierto, a cargo de Julián López Gimeno

D.C. / ÁVILA

El ciclo de conciertos que en homenaje al compositor polaco Frederic Chopin está ofreciendo Caja de Ávila contó ayer con el protagonismo de uno de los más sólidos solistas del panorama actual internacional, Daniel del Pino, un músico que conjuga la fuerza y la osadía de la juventud (nació en 1972) con el virtuosismo de un experimentado intérprete tan reconocido como solicitado en los cinco continentes.

Galardonado con alguno de los más prestigiosos premios que se convocan en todo el mundo, colaborador como solista en varias orquestas sinfónicas y de cámara, solista de envidiable curriculum,

Del Pino desplegó en Ávila todo su saber musical, que es mucho, para ofrecer un concierto magnífico que el público abulense supo disfrutar.

El ciclo de homenaje a Chopin continuará hoy miércoles, en el mismo escenario del Auditorio de Caja de Ávila y también a partir de las 20,30 horas, con la actuación de Julián López Gimeno, catedrático del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y profesor del Curso Internacional Matisse de El Escorial, que ha escogido para su actuación en Ávila un programa compuesto por cuatro nocturnos, tres polonesas y dos baladas. El programa continuará la próxima semana con dos nuevos



Daniel del Pino, durante su actuación ayer en Ávila. / PABLO REQUEJO

conciertos. El día 17 de febrero, martes, actuará Sylvia Torán, solista de magnífica trayectoria que cuenta entre sus trabajos con un disco dedicado íntegramente a Chopin con el sello inglés ASV. Al día siguiente saldrá al escenario

del Auditorio de Caja de Ávila Eleuterio Domínguez, solista que ha cosechado grandes éxitos tanto en sus actuaciones en solitario como en sus comparencias ante el público en compañía de otros intérpretes.

## LITERATURA

Eduardo Blázquez presenta hoy en Ávila 'El jardín oval de la Condesa de Chinchón'

D.C. / ÁVILA

El escritor abulense Eduardo Blázquez presentará hoy en Ávila el libro *El jardín oval de la Condesa de Chinchón*, una obra en la que narra, con ese estilo tan personal le caracteriza, la historia de la hija del infante Don Luis de Borbón que, casada con Godoy, se convierte en una soñadora en los años de transición entre los siglos XVIII y XIX.

El acto, en el que participarán poetas y escritores amigos de Eduardo Blázquez, se desarrollará en la Hostería de Bracamonte, a partir de las 18,00 horas.

Doctor en Historia del Arte especializado en Pintura de Paisaje y Historia de los Jardines, Eduardo Blázquez es un prolífico investigador y escritor que ha publicado varios libros en los que da rienda suelta a su afición por la naturaleza, el cine y la historia: *Las mansiones en el cine*, *Paisajes en la literatura* y en el cine o *La Mansión de los Pavos Reales*.

# El retrato español abrirá en otoño la ampliación del Museo del Prado

Los Reyes presidieron ayer el Pleno del Patronato, en el que se hizo balance de un ejercicio excelente en visitas y adquisiciones

• En un momento en que se abre una nueva etapa en la historia del museo, Don Juan Carlos animó al Patronato «a redoblar la dedicación, y a incrementar el esfuerzo».

AGENCIAS / MADRID

Los Reyes presidieron ayer el Pleno extraordinario del Patronato del Museo del Prado, en el que se aprobó la Memoria de Actividades del pasado año, y visitaron las

obras de ampliación de la pinacoteca que se llevan a cabo en el área del Claustro de los Jerónimos mientras escucharon con atención las explicaciones del arquitecto Rafael Moneo, autor del proyecto. El presidente del Patronato, Eduardo Serra calificó de «histórica» la sesión celebrada ayer, mientras que el director del museo, Miguel Zugaza, consideró que, aunque este año será más silencioso y de transición, la semana próxima se inaugurará la exposición dedicada a Luis Meléndez, y en otoño la titulada *El*



Los Reyes, durante la visita a las obras de ampliación del museo. / M.H.L. (EFE)

retrato español: de El Greco a Picasso, con la que podría inaugurarse el nuevo espacio de los Jerónimos. Entre ambas, según el director «habrá algunas sorpresas». Don Juan Carlos y Doña Sofía estuvieron acompañados también por el vicepresidente segun-

do del Gobierno y ministro de la Presidencia, Javier Arenas; la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre y el alcalde Alberto Ruiz Gallardón. Zugaza afirmó que las obras progresan a buen ritmo y lo deseable sería «que a finales de este año tuviéramos esta fase de ampliación hecha realidad, pero una obra así hay que darle el tiempo suficiente para cuajarse». En un momento en que se abre una nueva etapa en la historia del museo, Don Juan Carlos animó al Patronato «a redoblar vuestra dedicación, y a incrementar nuestro esfuerzo, para llevar a buen puerto esta importante transformación y sus objetivos esenciales». En su intervención, Serra destacó el valor simbólico de la sesión, al presentarse el balance de un ejercicio «cargado de noticias positivas y esperanzadoras», y ser el momento oportuno para «para certificar solemnemente el inicio de una nueva etapa llena de oportunidades y expectativas para el museo». Eduardo Serra insistió en calificar de *annus mirabilis* el 2003, puesto que se han presentado tres exposiciones excepcionales dedicadas a Vermeer, Tiziano y Manet, se ha aprobado la Ley reguladora del Prado con un amplio consenso político y se ha

terminado el ejercicio con la adquisición del cuadro *El Barbero del Papa*, perteneciente a la estancia de Velázquez en Italia, etapa de la que no poseían ningún ejemplar.

**AUTOFINANCIACIÓN.** Zugaza informó también del capítulo económico del museo, cuyo presupuesto se incrementó y supera los 50 millones de euros. En cuanto a ingresos propios, todos los capítulos se incrementaron de forma sustancial «ofreciendo un inédito porcentaje de autofinanciación de un 48%». En cuanto a la aprobación del Estatuto del Museo, «será inminente» ya que, según la Ley, antes del día 26 tiene que estar aprobado. Consideró que «a este tema hay que quitarle misterio. El Estatuto es un desarrollo, al 80 por ciento, literal de la Ley e introduce lo que de alguna forma ya está reconocido en el Estatuto actual. No abre ni cierra ninguna puerta». En su tramitación únicamente falta que el Ministerio de Administraciones Públicas promueva el texto y se apruebe en el Consejo de Ministros como Real Decreto. «No hay ninguna inquietud que nos hayan trasladado los diferentes grupos políticos, e incluso se han incorporado algunas observaciones que ellos han hecho».

## Un paseo por la provincia de Ávila

MIÉRCOLES A LA 1 H DE LA MADRUGADA  
SÁBADOS A LAS 19 H DE LA TARDE  
DOMINGOS A LAS 18.30 H DE LA TARDE



DISEÑO  
ALVARO ELIA

CANAL 4  
NO TE LO PUEDES PERDER

## Benito de Lucas, protagonista del ciclo literario de Alcobendas

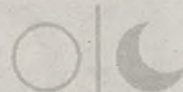
REDACCIÓN/ ÁVILA

El poeta de Talavera Joaquín Benito de Lucas será el protagonista de esta tarde en el ciclo literario de la Casa de las Asociaciones de Alcobendas, que tendrá lugar a partir de las 20,00 horas en el número 18 de la calle Cáceres de esta localidad madrileña. Organizado por la Casa de las Asociaciones y la Casa de Castilla-La Mancha de Alcobendas, el acto se encuadra en un ciclo en el que participan, además, el colectivo Arte 4 y las casas de Asturias y de Galicia. El poeta y di-

rector de *Diario de Ávila*, Carlos Aganzo, quien inauguró este ciclo el pasado mes de noviembre, será el encargado de glosar la figura y la trayectoria literaria de Benito de Lucas, a quien seguirán en el programa el asturiano José Luis Piquero y el gallego Estevo Creus. Durante el acto, de carácter público, Joaquín Benito de Lucas leerá poemas de diferentes etapas de su creación, desde *Las tentaciones*, que inauguró en 1964 una de las carreras poéticas más importantes del país, hasta la actualidad.



El sol sale a las 08:19 y se pone a las 18:48



La luna sale a las 00:34 y se pone a las 11:00

## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**De nuevo tiempo muy soleado.** Por la mañana aparecerán de nuevo algunos bancos de niebla que terminarán por levantar a partir del mediodía. El cielo quedará completamente despejado en todas las provincias. Las temperaturas máximas, serán suaves a partir del mediodía. Frío por la mañana.

### AYER EN ÁVILA

#### TEMPERATURA

máxima **12,8**  
16,00 h  
mínima **2,7**  
05,00 h

HUMEDAD: 20%

VIENTO: SE

LLUVIA: 0 L/M2  
\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.



## EN ÁVILA

**Sin cambios.** Se mantiene el tiempo anticiclónico en toda la Península. La jornada volverá a estar dominada por el sol durante la mayor parte del día. Aunque la mañana se ha presentado bastante fría, por la tarde la sensación térmica quedará de nuevo muy suave, aunque en algunos puntos seguirá el ambiente fresco.

### HOY

**Jornada de sol.** Continuará el tiempo muy anticiclónico en todo el País. Predominarán los cielos prácticamente despejados en todas las Comunidades excepto en el sur de Andalucía donde el levante volverá a soplar fuerte, aunque algo menos ya. La niebla repetirá en el Valle del Ebro. Las temperaturas máximas serán un poco más suaves.

### MAÑANA

**Seguirá el tiempo anticiclónico.** La proximidad de un frente por el oeste de la Península, de manera muy rota por el potente Anticiclón de estos días, hará llegar bancos de nubes altas al extremo oeste peninsular. En el resto seguirán los cielos despejados con temperaturas máximas en ligero ascenso. Por la mañana seguirá haciendo frío.

### JUEVES



**Sol y ambiente algo más suave.** No se experimentarán grandes cambios salvo algunas nubes altas por el oeste de la Comunidad. El Anticiclón asegurará una vez más cielos despejados en general. Las temperaturas experimentarán un ligero ascenso a mediodía. Nieblas matinales.

### VIERNES



**Tiempo estable.** Las altas presiones seguirán presentes en la Comunidad de forma que el sol seguirá como claro dominador de la jornada en toda Castilla y León. Las temperaturas seguirán suaves a mediodía, pero bastante frías por la mañana con algún banco de niebla disperso.

### HOY

**11** de febrero

Faltan 325 días para que finalice el año.

### SORTEOS

#### Cupón Pro Ciegos

LUNES 9/2/2004	01708
Serie	023
MARTES 10/2/2004	53544
Serie	019
MIÉRCOLES 4/2/2004	92279
Serie	060
JUEVES 5/2/2004	36141
Serie	028

REINTEGROS: LUNES A JUEVES PRIMERA Y ÚLTIMA CIFRA.

VIERNES 6/2/2004	72630
Reintegro	0
Serie	113

#### Supercupón ONCE

DOMINGO 8/2/2004	89060
Reintegro	0
Serie	048

#### Lotería Primitiva

JUEVES 5/2/2004	6-14-15-20-29-36	C: 32 R: 4
SÁBADO 7/2/2004	7-19-23-30-36-42	C: 13 R: 5

#### Bono Loto

LUNES 9/2/2004	6-7-11-23-25-45	C: 47 R: 1
MARTES 10/2/2004	1-12-15-26-32-40	C: 18 R: 8
MIÉRCOLES 4/2/2004	4-5-8-18-31-36	C: 9 R: 3
VIERNES 6/2/2004	4-16-22-29-33-42	C: 32 R: 5

#### Gordo de la Primitiva

DOMINGO 8/2/2004	7-14-18-30-33-34	C: 45 R: 0
------------------	------------------	------------

#### Lotería Nacional

JUEVES 5 DE FEBRERO	Primer Premio	39055
	Segundo Premio	59909
SÁBADO 7 DE FEBRERO	Primer Premio	97875
	Segundo Premio	19768
	Reintegros	2-3-5

**ALTA MORAÑA**  
SOCIEDAD COOPERATIVA

05350 SAN PEDRO DEL ARROYO  
Teléfono 920 24 02 82

**The Tony Tavern**

CALLE NTRA. SRA. DE SONSOLES, 81  
ÁVILA  
920 22 81 15

**OFERTA FEBRERO**  
Hamburguesa 'Tony' + bebida GRATIS  
presentando este anuncio

**CUPON ESPECIAL**

TODOS LOS DIAS BUSCA LAS OFERTAS DE McDONALD'S Y A DISFRUTAR

4,60€

Oferta válida de Lunes a Viernes de 2004, en MCDONALD'S AVILA

REBAJAS

CAMISERÍA CONFECCIÓN

Sánchez

REBAJAS

**VILLANUEVA**  
Grupo Empresarial

Paseo de Santo Tomás, 8  
05003 Ávila. Telf.: 920 35 35 36

**APARTAMENTOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS**

Esquina C/ Conde D. Ramón y Vallespín  
Dentro del recinto amurallado

FÚTBOL

LIGA PROVINCIAL

## El Arenas se impuso a El Arenal en un partido jugado de poder a poder

A pesar de comenzar el encuentro perdiendo, los arenenses se valieron de su mayor calidad y experiencia para alzarse con la victoria por dos goles de diferencia

**El Sotillo camina con paso firme hacia el título**

LANZAHÍTA	SOTILLO
0	3

**SPORTING DE LANZAHÍTA:** David, Urbano, Pedro, Julián, Rubén, Enrique, Santiago, Juan Marcos, Alberto (Jorge, 67'), Roberto y David López.  
**DEPORTIVO SOTILLO:** Miguel Martín, Mario, David, Miguel Saugar, José, Fernando, Álvaro, Marcos, José Coloma, José Eduardo y Matías.

**GOLES**

0-1. Minuto 23. José Coloma; 0-2. Minuto 40. José Coloma y 0-3. Minuto 85. José Coloma.

**INCIDENCIAS**

Partido correspondiente a la decimotercera jornada de la Liga Provincial de Aficionados, disputado en el campo del Lanzahíta ante unas 200 personas.

**PILAR BARDERA / ARENAS**

El Sotillo sigue con paso firme hacia el título de Liga y en el campo del Lanzahíta se acercó un poco más con una clara victoria ante el equipo local en un choque en el que los lanzahiteños se jugaban sus opciones de acercarse a la zona alta de la clasificación.

El equipo visitante salió a por todas en este encuentro, y se adelantó muy pronto en el marcador por mediación de su delantero José Coloma, que firmó una muy buena actuación con tres goles.

En la segunda parte el Lanzahíta fue el dueño del encuentro, pero no acertó con la portería y vio como el Sotillo se llevaba los tres puntos.

D. ARENAS	EL ARENAL
3	1

**DEPORTIVO ARENAS:** Rober, Paco, Muñoz, Álvaro, José Andrés, Javi, Wini, Iván, Rascu, Óscar, Núñez y Jesús.

**EL ARENAL:** Cano (Juan Antonio), Palomo, Estíbel, Sergio, Labrado, David (Labrado II), José, Tarancón (Alberto), Pablo, Colorado y Tena.

**INCIDENCIAS**

Partido correspondiente a la decimotercera jornada de la Primera División Provincial de Aficionados, disputado en el estadio municipal José Luis Jara 'Pechu' ante unos 200 espectadores.

**JAVIER IGLESIAS / ARENAS**

El Deportivo Arenas se impuso por 3-1 al Club Deportivo Arenal en un intenso y emocionante encuentro que se decantó del lado de los arenenses, que demostraron su mayor calidad sobre el terreno de juego, factor decisivo para el resultado final, ante un Arenal que nunca bajó la cara y vendió cara su derrota.

A los pocos minutos de iniciarse el choque el Arenal se adelantó en el marcador. El 0-1 fue el factor que desencadenó que, a partir de ese momento, el partido tomara otros tintes. El Arenas tardó tan sólo unos minutos en igualar el marcador, en una jugada en la que los arenales reclamaron fuera de juego. El partido se tornó, entonces,



Avance del Deportivo Arenas durante el encuentro ante El Arenal. / LACABA

bronco, con duras entradas por ambas partes, aunque con mayor repetición por parte de los arenales, lo que rompió el ritmo del partido y enrabietó más, si cabe, a los jugadores de ambos conjuntos. Pero la jugada, tal vez, clave del

partido llegó al filo del descanso, cuando el Arenas, con un gol de bella factura desde fuera del área, se adelantó en el marcador.

La segunda mitad fue más calmada en los ánimos, pero igual de intensa, con los dos equipos lan-

zados al ataque para, afianzar la victoria, el Arenas, y para, cuanto menos, lograr tablas, El Arenal. Los locales se valieron de su mayor calidad y experiencia para controlar el balón y acosar al área rival, logrando el tercer tanto.

## Justo empate entre el Burgohondo y el Navaluenga

Los locales se adelantaron por dos veces en el marcador, pero los visitantes supieron jugar para acabar igualando el encuentro

BURGOHONDO	NAVALUENGA
2	2

**BURGOHONDO:** Óscar, Juan, Sergio, Alfredo (Adrián, 50'), Tarri, Raúl, Ismael (David, 60'), Paco, Rafi, Marcos y José (Dani, 75').  
**NAVALUENGA:** Pedro, David (Rafa, 75'), Mario, Miguel, Óscar (José, 70'), Jesús, Juan, Javi, Chuchi, Hugo y José Antonio (Ricardo, 46').

**ÁRBITRO**

Manuel Valiente Gómez. Amonestó a los locales Alfredo, Marcos, Ismael e Isidoro, y a los visitantes David y Mario, este último en dos ocasiones, por lo que fue expulsado en el minuto 86.

**GOLES**

1-0. Minuto 10. Marcos, tras un saque largo de Óscar; 1-1. Minuto 19. Jesús, de fuerte disparo desde fuera del área; 2-1. Minuto 29. Marcos, a pase de Paco y 2-2. Minuto 75. Ricardo aprovecha un barullo en el área local.

**INCIDENCIAS**

Partido correspondiente a la decimotercera jornada de la Liga Provincial de Aficionados, disputado en el campo del El Venero. Terreno de juego en buenas condiciones. Muy buena entrada, con bastantes seguidores visitantes.

**MIGUEL ÁNGEL CALVO / BURGOHONDO**

Resultado justo este empate, visto el juego desplegado por los dos equipos. Comenzaba bien el partido para los locales, ya que un saque largo de Óscar lo aprovechó Marcos para poner el 1-0 en el marcador.

La alegría le iba a durar poco al Burgohondo, pues nueve minutos después Jesús enganchaba un buen disparo desde 20 metros que se colaba por la escuadra de Ós-

car. Poco después de nuevo Marcos adelantaba al Burgohondo, consiguiendo el 2-1 con el que se llegó al descanso.

En la segunda mitad el Navaluenga salió decidido a empatar el partido, y aunque las ocasiones se las repartieron entre los dos equipos, fue Ricardo el que aprovechando un barullo en el área local marcaba a falta de 15 minutos para el final el definitivo empate a dos con el que finalizó un emocionante e igualado encuentro.

Después de este punto, el Burgohondo se queda decimosegundo clasificado, mientras que el Navaluenga es quinto, alejado ya de los dos primeros lugares.

ALIMENTACIÓN **MARINA**

C/. Logroño, 8  
05003.- Ávila  
Tel. 920 220 003

Desde  
1972

La  
Quiniela  
de  
Diario de Ávila

	PRÓXIMA JORNADA	15-II-2004
1.	Mallorca - Albacete	1 X
2.	Deportivo - Osasuna	1
3.	Barcelona - At. Madrid	1
4.	Málaga - Espanyol	1 X
5.	Valladolid - Celta	1 X 2
6.	Villarreal - Racing de Santander	1 X 2
7.	Betis - Zaragoza	1
8.	Real Sociedad - Athletic Club	1 X 2
9.	Murcia - Sevilla	1
10.	Real Madrid - Valencia	1 X
11.	Alavés - Almería	1
12.	Xerez - Elche	X
13.	Recreativo - Tenerife	1
14.	Algeciras - Sporting de Gijón	2

La Primitiva

Bono Loto

La Quiniela

FÚTBOL

LIGA PROVINCIAL

## El Casavieja golea al Mijares en un buen partido

CASAVIEJA	MIJARES
5	2

**CASAVIEJA:** Daniel, Tano, Álvaro, Rodolfo, Cubito, Antonio, José Manuel, Perla, Ángel, Israel y Aivor. También jugaron Andrés, Hedi y Rafael.  
**MIJARES:** José Carlos, Alberto, Álvaro, Sotero, David, Carlos, Chuchi, José Luis, Dani, Jorge y Rubén. También jugaron José, Óscar y Carlitos.

**ÁRBITRO**  
 José María Jiménez. Amonestó al local Rodolfo y al visitante Jorge.

**GOLES**  
 1-0. Minuto 32. Ángel; 2-0. Minuto 41. Antonio; 3-0. Minuto 48. Israel; 4-0. Minuto 58. Aivor; 4-1. Minuto 81. Álvaro; 5-1. Minuto 91. Hedi y 5-2. Minuto 94. Álvaro.

**INCIDENCIAS**  
 Partido correspondiente a la decimotercera jornada de la Liga Provincial, disputado en el campo de Las Eras ante bastante público.

REDACCIÓN / ARENAS

Al Casavieja le costó perforar por primera vez la portería del Mijares, no marcó hasta el minuto 32, después de haber tenido varias ocasiones que malogró unas veces la mala puntería del delantero y otras las buenas intervenciones del portero de José Carlos. El dominio fue alterno en la primera parte y pudieron marcar goles ambos equipos, pero fueron los locales los que lograron irse al descanso con un 2-0 que daba tranquilidad.

En la continuación al reanudarse el partido, en la primera jugada el Casavieja marca el 3-0 en una jugada de ataque y con despiste de los mijarriegos, con lo que acabó con las ilusiones que le quedaban a los visitantes.

A partir de ese momento el partido careció de calidad y se dedicaron a sestear por el centro del campo y los goles fueron marcados por ambos equipos en jugadas al contraataque. Por méritos el Casavieja mereció ganar aunque no con el resultado tan amplio.



Saque de centro del partido entre el Pedro Bernardo y el Navatalgordo. / BARDERA

## El Pedro Bernardo sufrió para ganar al Navatalgordo

Los locales cogen aire para intentar remontar posiciones en la clasificación, en la que siguen instalados en la zona baja

P. BERNARDO	NAVATALGORDO
3	2

**PEDRO BERNARDO:** Pica (Gary, 45'), Bardera, Gonzalo, Roberto, Alberto, Mani (Roberto, 55'), Óscar, Chema, Cheste (Joaquín, 60'), Turula y Keco.

**NAVATALGORDO:** Jesús, Ismael, Antonio, Jaime, Sergio, Mario, Jorge, José Luis (Ismael, 52'), Pablo (Álvaro, 70'), Dato y Javier.

**GOLES**  
 0-1. Minuto 5; 1-1. Minuto 35. Keco; 1-2. Minuto 44. Mario; 2-2. Minuto 55. Turula y 3-2. Minuto 75. Joaquín.

**INCIDENCIAS**  
 Partido correspondiente a la octava jornada de la Liga Provincial de Aficionados, disputado en el campo del Pedro Bernardo.

PILAR BARDERA / ARENAS

El Pedro Bernardo empezó nervioso sabiendo de la importancia del partido. El Navatalgordo encontró el camino del gol en buena jugada por la derecha y tiro cruzado en el minuto 5, disponiendo de varias

ocasiones más para ampliar su renta. En una jugada de contraataque en el minuto 35 supo Keco enviar el balón a las mallas a buen pase de Óscar y poner el 1-1 en el marcador. Se repuso el Navatalgordo dominando el juego y fruto de este dominio vino en el minuto 44 el 1-2 conseguido por Mario.

Todo cambió tras el descanso. El Pedro Bernardo hizo cambio tácticos muy importantes lo que supuso que se asentara más en el juego defensivo. Los locales crearon más ocasiones de gol que su rival, en los pies de Turula y Cheste, pero la gran actuación del portero visitante impidió de momento el empate, el cual se produjo en el minuto 55 al recoger atento Turula un rechace y poner el 2-2.

Esto anima a la hinchada cucharera y esta a sus jugadores. Un gran remate de cabeza de Keco que roza el larguero por fuera esta

a punto de poner en ventaja al Pedro Bernardo, pero el Navatalgordo también disponía de ocasiones, y en el minuto 66 el balón, tras dar en el larguero, estuvo apunto de significar el 2-3. En el minuto 75 entra por la banda izquierda Turula para poner el balón a Joaquín, quien elevándolo ante la salida del portero consigue el definitivo 3-2.

El Navatalgordo acosó la portería del Pedro Bernardo pero la defensa local, atenta, consiguió mantener el resultado, que da ánimos al equipo cucharero, ya que según su entrenador Pica «era un partido muy importante. Los tres puntos nos permiten no perder de vista a los equipos que nos preceden, espera la reacción de mi equipo para mejorar posiciones». El Pedro Bernardo es decimosexto con 11 puntos, dos menos que su rival en este encuentro.

## El Candeleda ganó con claridad al Piedralaves

PIEDRALAVES	CANDELEDA
2	4

**PIEDRALAVES:** Miguel Ángel, César, Jorge, Ignacio, Valdano, Carlos, Manuel, Pachón, Alberto, David y Darío.  
**ATLÉTICO CANDELEDA:** Miguel, Sergio, Diego, Josué, Manuel, Emilio, Mario, Víctor, Lázaro, Francisco y Javier.

**INCIDENCIAS**  
 Partido correspondiente a la decimotercera jornada de la Liga Provincial, disputado en el campo del Piedralaves. Terreno de juego en perfectas condiciones. Unos 150 espectadores.

BEATRIZ LORENZO /  
 PIEDRALAVES

El Candeleda se llevó una importante victoria del campo del Piedralaves con un buen juego que le facilitó imponerse a los locales.

Los de casa poco pudieron hacer ante un rival que dominó durante todo el encuentro, ya en el primer tiempo, el Candeleda marcaba en los primeros minutos de juego, para seguidamente volver a encajar un tanto en la portería de los locales estableciendo una diferencia de 0 a 2.

Instantes antes de pitar el final, el Piedralaves redujo distancias aprovechando un descuido del equipo visitante, terminando la primera parte con un resultado de 1 a 2.

En el segundo tiempo, el Candeleda sentenció más el encuentro con un nuevo gol para su conjunto señalando el marcador un resultado de 1 a 3. A los pocos instantes y debido a la presión ejercida por los visitantes llegó el 1 a 4, asegurándose el partido.

Nada pudo hacer el Piedralaves, salvo aprovechar alguna oportunidad que le valió para, minutos antes del final, encajar un definitivo 2 a 4. Partido que transcurrió muy igualado en el primer tiempo pero que en el segundo, el Candeleda fue mejor.

## Contundente triunfo del Casillas ante El Raso

Una vez que los visitantes anotaron el primer tanto, el partido se les puso completamente de cara y alcanzaron una clara goleada

EL RASO	CASILLAS
1	6

**EL RASO:** Adolfo, José Antonio, Borja, Fernando, Jaime, Juanjo, Ubaldo, Abel, Iván y Michi (Maikel).  
**CASILLAS:** Iván, José Alberto, Óscar, Raúl, Juan Luis, Iván, Borja, Óscar, Marcos, Ángel y Jorge.

**ÁRBITRO**  
 José Ignacio Jiménez López.

GOLES

**El Raso:** Maikel.  
**Casillas:** Borja (3), Raúl, Marcos y Jorge.

**INCIDENCIAS**  
 Partido correspondiente a la decimotercera jornada de la Liga Provincial, disputado en el campo municipal de Candeleda.

REDACCIÓN / ARENAS

Mal partido el que disputaron los jugadores de El Raso ante el Casillas en el campo municipal de Candeleda. La presión por los tres últimos partidos perdidos pudo con los locales, que saltaron al terreno de juego temerosos y conservado-

res, a mantener el empate a cero inicial.

Tras abrir el marcador el Casillas, el resto del partido fue ya un paseo para los visitantes, con continuas jugadas al contragolpe que se traducían en un abultado resultado para el equipo del Casillas.

Borja, en tres ocasiones, Raúl, Marcos y Jorge, fueron los artífices de la victoria del Casillas, mientras que Mikel marcó el gol del honor para El Raso.

PROVINCIAL DE AFICIONADOS

RESULTADOS	EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
El Raso-Casillas 1 - 6	1 Sotillo	50	18	16	2	0	82	21
Arévalo-El Tiemblo 0 - 4	2 Arenas	43	18	15	1	2	72	26
P. Bernardo-Navatalgordo 3 - 2	3 Piedralaves	37	18	12	1	5	88	48
Arenas-El Arenal 3 - 1	4 Casavieja	37	17	12	1	4	56	41
Sp. Lanzahita-Sotillo 0 - 3	5 Navaluenga	35	18	11	2	5	55	33
Piedralaves-At. Candeleda 2 - 4	6 At. Candeleda	33	18	11	0	7	54	30
Casavieja-Mijares 5 - 2	7 Sp. Lanzahita	33	18	10	3	5	51	35
La Adrada-Hoyo de Pinares 4 - 2	8 El Tiemblo	28	18	9	1	8	39	42
Burgohondo-Navaluenga 2 - 2	9 Hoyo de Pinares	27	18	9	0	9	54	42
	10 El Arenal	25	18	7	4	7	47	51
	11 Casillas	20	18	6	2	10	44	56
	12 Burgohondo	19	18	5	4	9	42	55
	13 La Adrada	16	17	6	1	10	44	54
	14 Mijares	14	18	4	2	12	36	68
	15 Navatalgordo	13	18	4	1	13	31	53
	16 P. Bernardo	11	18	3	2	13	32	66
	17 El Raso	11	18	3	2	13	29	72
	18 Arévalo	10	18	3	1	14	35	98

PRÓXIMA JORNADA

At. Candeleda-Casavieja  
 El Tiemblo-La Adrada  
 El Arenal-Sp. Lanzahita  
 Mijares-P. Bernardo  
 Navaluenga-El Raso  
 Casillas-Arenas  
 Sotillo-Piedralaves  
 Navatalgordo-Arévalo  
 Hoyo de Pinares-Burgohondo

ATLETISMO CARRERAS POPULARES

# El club Ecosport pone en marcha el II Circuito de Carreras Populares

Constará de cuatro competiciones, que comenzarán el próximo domingo 7 de marzo y finalizarán el sábado 1 de mayo con la VII Subida al Santuario de Sonsoles

• La organización, que repartirá más de 1.300 euros en premios, ha fijado una participación máxima de 200 atletas y ya ha abierto el periodo de inscripciones.

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA El II Circuito de Carreras Populares Ecosport ya está en marcha. Aunque las pruebas no comenzarán hasta el próximo domingo 7 de marzo, la inscripción para ellas se abrió el pasado 9 de febrero y se cerrará el próximo domingo día 29 de este mes. Los interesados en tomar parte en esta actividad atlética, pueden informarse en el Club Atletismo Ecosport (teléfono 920251129, entre las 20,00 y las 22,00 horas).

Después del éxito de la primera edición de esta prueba, los responsables del club Ecosport han continuado con la idea y para el domingo 7 de marzo está prevista la primera de las cuatro carreras de esta segunda edición, que terminará el sábado 1 de mayo con la VII Subida al Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles, celebrada bajo la modalidad de contrarreloj individual.

La competición está abierta a cualquier aficionado al atletismo, esté federado o no, y será necesario correr en tres de las cuatro



José María Lomo, ganador del I Circuito de Carreras Populares. / ENRIQUE LUIS

pruebas para optar a los premios en metálico de la clasificación general. En total se repartirán alrededor de 1.300 euros en premios, sumando los que se darán a los tres primeros en cada categoría de

cada carrera (júnior, sénior, veterano A, veterano B y féminas), y los de la general. Los premios serán acumulables y se entregarán el día 1 de mayo, al finalizar la última prueba del Circuito.

## Programa de las pruebas

El programa de las pruebas que componen el II Circuito de Carreras Populares Ecosport es:

- DOMINGO 7 DE MARZO:
  - II Carrera Popular Ecosport.
  - Hora: 12,00.
  - Salida y llegada: Avenida Juan Pablo II.
- DOMINGO 21 DE MARZO:
  - II Vuelta Pedestre a Las Murallas 'Caja Duero'.
  - Hora: 12,00.
  - Salida y llegada: Paseo del Rastro.
- SÁBADO 17 DE ABRIL:
  - IV Carrera Popular del Resucitado.
  - Hora: 18,00.
  - Salida y llegada: Plaza de San Francisco.
- SÁBADO 1 DE MAYO:
  - VII Subida al Santuario Nuestra Señora de Sonsoles.
  - Hora: 9,00.
  - Salida: Anexos plaza de toros.
  - Llegada: Santuario de Sonsoles.

En esta edición la organización ha colocado un máximo de 200 atletas y ha fijado la cuota de inscripción en 10 euros para todo el circuito, aunque la participación en una sola carrera será gratuita.

BALONCESTO LIGA AUTONÓMICA

## El Tiemblo plantó cara al líder a pesar de sus numerosas bajas

Los tembleños ganaban por cuatro puntos en el descanso, pero al final se desfundaron

DISMEVA	EL TIEMBLO
77	69

DISMEVA ARROYO: Orts (14), Cernuda (12), Del Río (4), Franco (3), Peramato (7). Cinco inicial. También jugaron Carreras (27), Alonso (1), González (2) y Moreno (7).

CB EL TIEMBLO: Aarón (16), Sergio (8), Domingo (9), Jesús (8), Álvaro (23). Cinco inicial. También jugaron Ángel (4) y David (1).

ÁRBITROS  
Ángel y Zabala.

INCIDENCIAS  
Partido correspondiente a la decimoprimer jornada del grupo A de la Liga Autonómica, disputado en el pabellón de Villanueva.

L.A.V. / EL TIEMBLO

El Tiemblo, que viajó con siete jugadores, acuciado por las lesiones, empezó mandando en el marca-

dor con un 9-20 en el minuto ocho. Los vallisoletanos, después de algunos ajustes en defensa, consiguieron reducir distancias, llegando al final del primer cuarto 18-22. El segundo cuarto fue un intercambio de canastas acabando con un 31-35 para los tembleños.

En la reanudación, los locales inauguraban el marcador con un triple (llegaron a anotar 10 en el partido), y lograron un parcial de 12-0, lo que les ponía con 50-42 en el luminoso. La reacción de El Tiemblo hizo que se llegase al final del tercer cuarto con 51-47, pero los vallisoletanos, a base de triples y tiros libres, conseguían su máxima ventaja a falta de tres minutos, 72-59, dejando el partido sentenciado.

CICLISMO CATEGORÍA PROFESIONAL

## Burgos cumple en la crono individual del Tour de Langkawi

Curro García y Juanma Jiménez terminaron el Gran Premio Correios

L.C.S. / ÁVILA

El ciclista abulense Nacor Burgos Rojo, del equipo Relax Bodysol, realizó un buen papel en la quinta etapa del Tour de Langkawi, una contrarreloj individual, tras la que ha quedado en el vigesimoquinto puesto de la clasificación general, a 4 minutos y 14 segundos del nuevo líder, el colombiano Marlon Pérez, que releva en ese puesto a su compatriota y compañero de equipo Freddy González.

En la etapa de ayer, Burgos terminó en el puesto 39 a 1'49" del ganador de la etapa, Eric Wohlberg. El ciclista abulense tiene ahora que pensar en el trabajo de equipo ya que su com-

pañero Héctor Guerra se ha colocado segundo en la General, a 32 segundos del primero.

La nota negativa de la etapa para Burgos estuvo en la multa de 30 francos suizos (19 euros) que le ha impuesto la organización por no atender las instrucciones de los comisarios de carrera.

**FIN EN PORTUGAL.** Por otra parte, Curro García y Juanma Jiménez finalizaron su participación en el GP Correios en Portugal, que ganó Cándido Barbosa. García terminó en el puesto 59, a 1'49" del ganador, y Jiménez lo hizo en el 92, a 16'23" del líder final de la carrera.

ATLETISMO

## Raúl Chapado fue operado ayer de nuevo de una hernia discal

El atleta abulense Raúl Chapado Serrano fue operado ayer por segunda vez en una semana de una hernia discal. Después de haber pasado por el quirófano el martes 3 de febrero, las dolencias en la espalda no desaparecieron, y después de una nueva exploración el equipo médico del prestigioso doctor Guillén decidió de nuevo operar, algo que se llevó a cabo en la tarde de ayer, lo que retrasará en al menos una semana la recuperación del atleta abulense, que no se ha fijado plazo para su reaparición.

MONTAÑISMO

## Curso de esquí de travesía del Grupo Abulense de Montaña Almanzor

El Grupo Abulense de Montaña Almanzor, que el pasado sábado celebró su Asamblea General, organiza para el próximo domingo 15 de febrero un curso de esquí de travesía en la Sierra de Gredos. Las inscripciones cuestan 12 euros, y los interesados deben informarse en el local del grupo (Avenida de Portugal número 29, bajo D).

VOLEIBOL

## Problemas en el Universidad de Burgos, rival del Caja de Ávila en la Copa de la Reina

El Universidad de Burgos, rival del Caja de Ávila el próximo viernes en los cuartos de final de la Copa de la Reina, se presenta a esta competición con importantes problemas en su plantilla. Así, será baja por lesión la catalana Amaranta Fernández, que estará un mes en el dique seco por la rotura del ligamento interno. Además, la rematadora Adriana Mitrovic no ha jugado los dos últimos encuentros por lesión; la colocadora Karine Güers-Havas ha tenido que ser infiltrada para jugar el último partido, y Tatiana Vieira también sufre molestias. Así las cosas, el equipo de José Miguel Pérez podría contar con solo ocho jugadores para la competición copera.

VOLEIBOL

## Maurizia Cacciatori quiere jugar más años en España

La italiana Maurizia Cacciatori, jugadora del Tenerife Marichal, afirmó que su decisión de venir a España «ha sido la mejor» aunque admitió que «todavía es pronto» para hablar sobre una posible renovación con el club tinerfeño. Cacciatori reconoció que se siente «muy a gusto» en el conjunto tinerfeño y manifestó su deseo de «jugar más años en España».

# El Sevilla no se rinde y quiere dar la sorpresa ante el Real Madrid

Carlos Queiroz alineará a todos los titulares, salvo el cambio típico en esta competición en la portería, a la que regresa César

• El conjunto andaluz intentará repetir el resultado que se dio el pasado 9 de noviembre en el Sánchez Pizjuán ante el conjunto blanco (4-1) para pasar a su sexta final copera.

EFE / SEVILLA - MADRID

El Sevilla intentará hacer realidad el sueño de remontar y hacer historia en la vuelta de semifinales de la Copa del Rey pese al adverso resultado de la ida (2-0), ante un Real Madrid, favorito en teoría, y que llega con todo su arsenal ofensivo al Sánchez Pizjuán (21,00 horas).

El Madrid llega con la lección aprendida. La atención y la concentración serán máximas. No quiere repetir los errores de su última visita en Liga. Los sevillistas tienen a su favor la moral de su última victoria liguera ante el Mallorca (3-0) y sobre todo los efectos favorables del ya famoso triunfo del pasado 9 de noviembre (4-1) contra su rival de hoy. En Sevilla la ilusión en la calle es máxima. La última semifinal de Copa del Rey copera disputada por el conjunto sevillano se remonta al 13 de junio de 1981, cuando perdió en la vuelta ante el Sporting de Gijón (0-0) después de caer en la ida por 2-0.

De imponerse a los madrileños, el Sevilla se metería en una final de Copa del Rey por sexta vez en su historia, tras conseguirlo en las ediciones de 1935, 1939 y 1948 -las tres finalizadas con triunfos- 1955 y 1962, esta última concluida con la derrota sevillista ante el Real Madrid por 2-1.

Para el encuentro ante los madridistas, el entrenador sevillano, Joaquín Caparrós, vuelve a contar para la zaga al internacional brasileño Daniel Alves que la semana pasada cumplió su partido de sanción. Respecto al último partido de Liga faltarán los centrocampistas Jesús Navas, con nuevas molestias por un esguince de tobillo y Francisco Gallardo, que terminó el partido contra el Mallorca con problemas en los abductores.

**LECCIÓN APRENDIDA.** Mientras, el Real Madrid viaja a Sevilla con la lección aprendida. El varapalo ligero del Sánchez Pizjuán, la mayor goleada encajada por el conjunto de Carlos Queiroz en toda la temporada, evita la relajación. Ningún miembro de la plantilla madridista da por sentenciada la eliminatoria, siguen con ganas de revancha y apelan a la concentración mostrada en la anterior eli-

minatoria frente al Valencia cuando tras el 3-0 de la ida en el Santiago Bernabéu, un gol en Mestalla de Raúl sentenció el duelo. Con esa intención diseña su equipo Carlos Queiroz, que saldrá con todo. Once de gala salvo el habitual cambio por competición en la portería (César por Iker Casillas) y un objetivo, marcar un gol para evitar sorpresas y alcanzar una deseada final de Copa.

Tras el descanso concedido en el último compromiso de Liga ante el Málaga (2-1), a Iván Helguera y Guti, los dos regresan al equipo titular para liderar el centro de la defensa e intentar mantener el control de balón. Además, David Beckham y Ronaldo han dejado atrás sus problemas intestinales con los que disputaron el último partido y viajan a Sevilla en plenitud y con la intención del brasileño de prolongar su racha goleadora en busca de su récord.

El Sevilla es el último escollo en una competición, la Copa del Rey, en la que Queiroz mezcló los pavones en las primeras rondas con los titulares según se acerca la final. Completan una convocatoria de 18 jugadores de los que dos se quedarán fuera: Iker Casillas, Pavón, Borja, Cambiasso, Solari, Juanfran y Portillo. Son baja por lesión los defensas Miñambres y Mejía.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Sevilla:** Esteban; Alves, Javi Navarro, Pablo Alfaro, David; Gallardo, Martí, Baptista, Antonio López; Antoñito y Darío Silva.

**Real Madrid:** César; M. Salgado, Helguera, Bravo, Roberto Carlos; Figo, Guti, Beckham, Zidane; Raúl y Ronaldo.

## Beckham compara al equipo con los 'Harlem Globetrotters'

EFE / LONDRES

David Beckham, jugador del Real Madrid y capitán de la selección de Inglaterra, indicó ayer que su fichaje por el club español le ha dado «una nueva motivación» y añadió que ha demostrado a los escépticos que no se incorporó al equipo de Carlos Queiroz «para vender camisetas».

El capitán inglés fue tras pasado el pasado verano de la entidad inglesa Manchester United al conjunto madrileño, pasando así de jugar como extremo derecho a hacerlo, en el Madrid, en el cen-



Ronaldo (d) intenta llevarse un balón ante Álvaro, del Zaragoza. / EFE

## LAS REACCIONES

### CÉSAR SÁNCHEZ

PORTERO DEL REAL MADRID



«No me preocupa el debate de si debe jugar Iker o César. Cuando se cuenta conmigo estoy muy contento y cuando no juego lo estoy menos, pero cada uno es responsable de sus actos. Estoy cansado de que cada vez que juego se hable del debate de la portería. Lo ideal sería que no me hicieran ningún gol. Nuestro trabajo será que no nos marquen y como hicimos en Valencia, lograr algún tanto».

### CARLOS QUEIROZ

ENTRENADOR DEL REAL MADRID



«Nuestra estrategia va a ser atacar bien para poder defendernos mejor, esa va a ser la actitud del Real Madrid en Sevilla, lo que significa que no vamos a esperar para sufrir sino que vamos con actitud firme. Salir a ganar el partido desde el primer minuto. Está en nuestras manos estar en la final de Copa del Rey, estamos cerca de la playa, en la orilla, y hay que intentar jugar con todo lo que tenemos».

## El Alavés desea emular al Castilla y jugar la final

E. P. / VITORIA

El Deportivo Alavés puede convertirse mañana en La Romareda en el primer equipo de la Segunda División que alcanza en este siglo una final de la Copa del Rey, igualando así el hito que logró hace ya 24 años el Castilla, el último equipo de la categoría de plata en disputar el encuentro definitivo del torneo del *ko*.

En aquella ocasión, el 4 de junio de 1980, el filial del Real Madrid cayó goleado por seis goles a uno frente al primer equipo blanco en una final insólita e irreplicable. Dos décadas después, el Deportivo Alavés puede hacer un guiño a la historia y alcanzar su primera final copera. Los aficionados albiazules tienen muy presente que se trata de un momento histórico y así, a pesar de tratarse de un partido entre semana, se sabe que un gran número de ellos va a acudir a La Romareda a apoyar a su equipo.

El Deportivo Alavés está realizando un magnífico papel en la Copa y está a punto de alcanzar un gran sueño. Tres primeras, Real Sociedad, Valladolid y Celta ya saben como las gusta el conjunto albiazul, y mañana, el Zaragoza puede convertirse en la última víctima de los vitorianos que afrontan el partido con un resultado adverso (1-1).

## Víctor Muñoz programa una suave sesión

EFE / ZARAGOZA

El entrenador del Real Zaragoza, Víctor Muñoz, preparó ayer para su plantilla de jugadores una suave sesión de entrenamiento dada la elevada carga de trabajo que lleva el equipo debido a la disputa de las eliminatorias coperas durante todo el mes de enero.

Por ello, el técnico aragonés está reduciendo el trabajo para una parte de jugadores del equipo durante algunos días, como es el caso de ayer en las instalaciones de la Ciudad Deportiva. Víctor Muñoz dividió a la plantilla en tres grupos de trabajo según la carga de trabajo que iban a realizar. Por un lado estuvieron los hombres que mayor cantidad de partidos llevan a sus espaldas como Villa, Milito, Ponzio... que realizaron un trabajo mínimo.

Otro de los grupos lo compusieron Cuartero, Generelo, Toledo, Rebosio, Cani y Movilla, que trabajaron a un ritmo suave, mientras que el resto de jugadores disputaron partidos de fútbol-tenis. Hoy está prevista una sesión más intensa cara al partido de mañana, en la que el entrenador dará a conocer la lista de convocados.

## BREVES

## BARCELONA

Cocu será baja quince días por lesión muscular

■ El holandés Marc Overmars recibió ayer el alta médica al superar un tirón en la pierna derecha que le mantenía inactivo del día 28 de enero, mientras que su compatriota Philip Cocu estará de baja durante dos semanas. Después de someterse ayer a una ecografía, se desveló que Cocu tiene un «importante hematoma intramuscular en el gemelo interno de la pierna derecha», como apunta el parte médico de la entidad catalana. El jugador, que ya no se entrenó el lunes, tras el partido contra el Osasuna, se perderá el próximo encuentro de Liga contra el Atlético de Madrid y, posiblemente, el de dentro de dos domingos contra el Valencia.

## MALLORCA

El club espera que Eto'o entrene hoy con el equipo

■ La directiva del Real Mallorca espera el regreso del camerunés Samuel Eto'o en las próximas horas tras la eliminación de su selección de la Copa de África y, en todo caso, el técnico Luis Aragonés cuenta con este delantero ante el Albacete el domingo en Son Moix. Aragonés explicó ayer que había hablado por teléfono con Eto'o y que le había solicitado que estuviera en Palma «a más tardar mañana -por hoy-», pero que el futbolista le había dicho que lo más probable es que se reincorporará a los entrenamientos el jueves.

## SELECCIÓN

Sáez dará mañana la lista para el amistoso con Perú

■ El seleccionador nacional de fútbol, Iñaki Sáez, hará pública la lista de jugadores convocados para el amistoso ante Perú, que se disputará el 18 de febrero en el estadio de Montjuïc, mañana (12:00 horas) en el mismo escenario del partido, según confirmó ayer la Real Federación Española de Fútbol (RFEF). El partido, que servirá también para el lanzamiento de la campaña *No al racismo en el fútbol español, unidos por la diversidad*, será el primero que disputan los pupilos de Sáez tras superar la pesca ante Noruega.

## CALCIO

Francesco Totti dice que no se moverá del Roma

■ Francesco Totti, capitán del Roma y, según algunas informaciones periodísticas, uno de los principales objetivos del Real Madrid, afirmó que se encuentra bien en el club romano y que tiene contrato hasta el 30 de junio de 2006. «Ahora estoy bien aquí. ¿El Real Madrid? Estoy en el Roma, no quiero hablar más».

# Rafa Benítez recupera a Pablo Aimar para el partido del Bernabéu

Mauricio Pellegrino, que entrenó ayer por primera vez con el resto de la plantilla, no estará ante el Madrid porque según el médico valencianista «se tiene que adaptar poco a poco»

• Xisco será baja entre dos y tres semanas debido a una rotura fibrilar en el bíceps femoral de la pierna derecha. Albelda, pese a entrenar al margen, llegará para el encuentro.

## EFE / VALENCIA

Rafa Benítez, entrenador del Valencia, podrá tener a su disposición, para afrontar el partido ante el Real Madrid, a los jugadores Aimar y Rufete, quienes arrastraban distintos problemas físicos pero que ayer entrenaron a pleno rendimiento con el resto del grupo.

El argentino Mauricio Pellegrino, quien hace dos semanas sufrió una lipotimia durante el encuentro ante el Málaga, se incorporó ayer por primera vez al trabajo junto a la plantilla. A pesar de ello no estará en disposición de entrar esta semana de nuevo en la convocatoria, según explicó Candel.

«Mauricio ha aguantado bien todo el entrenamiento. Vamos a incrementar las cargas de trabajo hoy que hay una doble sesión. Si las acepta, fenomenal, y si no, iremos más pausados. Es complicado que pueda estar para el domingo porque está dentro de un cuadro de hipertensión y se tiene que adaptar poco a poco», indicó.

Pablo Aimar, quien no pudo disputar el último partido de Liga ante el Atlético de Madrid, aquejado de una tendinitis también se ejercitó ayer y está previsto que pueda jugar el domingo en el Bernabéu. No obstante, el galeno valencianista aseguró que «persiste alguna molestia en el tendón, aunque ha podido trabajar hoy -por ayer- y esperamos recuperarlo», explicó Candel.

**AUSENCIAS EN LA SESIÓN.** Rufete, que tampoco pudo estar ante el Atlético debido a una sobrecarga en el abductor, participó a pleno rendimiento en los diferentes ejercicios que dispuso el técnico Rafa Benítez en la sesión. Quienes no se han incorporado todavía a la disciplina de grupo son el cen-



Aimar (l), lucha con el jugador del Real Madrid, Luis Figo, por hacerse con el control del balón. / MANUEL BRUQUE (EFE)

trocampista David Albelda y el delantero brasileño Ricardo Oliveira, que aunque saltaron al terreno de juego de la ciudad deportiva de Paterna trabajaron en solitario. Sobre el centrocampista, Candel matizó que «no le hemos detectado patología alguna que le pue-

da afectar durante el entrenamiento».

Las únicas ausencias en la sesión fueron las de Jorge López, quien permanecerá un par de semanas de baja debido a una rotura parcial del ligamento de la rodilla derecha, así como Xisco, que

será baja entre dos y tres semanas después de que la resonancia que se le practicó el lunes haya revelado que sufre una pequeña rotura fibrilar en el bíceps femoral de la pierna derecha, según informaron los servicios médicos del Valencia.

El jugador mallorquín se lesionó durante el transcurso del encuentro que el Valencia jugó el pasado sábado ante el Atlético de Madrid y aunque en un principio se apreció que podría ser una contractura muscular finalmente la resonancia ha demostrado que padece una dolencia mayor.

La posible defensa titular que el Valencia podría contar ante el Real Madrid en el Santiago Bernabéu, compuesta por Javier Garrido y Amedeo Carboni en los laterales junto al argentino Fabián Ayala y Carlos Marchena como pareja de centrales.

## Mista, marcado por la Copa

Mista, delantero del Valencia, señaló ayer que el partido de Copa del Rey que jugaron en el Santiago Bernabéu se le quedó marcado, ya que explicó que para un delantero fallar las ocasiones de gol de las que él dispuso no es fácil de olvidar. «Aquel partido me dejó un mal sabor de boca y se me quedó marcado porque no suelo fallar tantas ocasiones como aquel día. Cuando uno falla goles que no suele errar le suelas dar luego muchas vueltas, aunque eso no supone una presión para mí», explicó el máximo realizador nacional de la Liga.

Sobre este nuevo enfrentamiento con el Real Madrid, ahora en el campeonato de Liga y con el liderazgo en juego, Mista se mostró en la misma línea que ya se han expresado algunos de sus compañeros, al indicar que no considera que vaya a ser un partido decisivo para dilucidar quién será el campeón de Liga.

# Torres ya 'toca balón' y mira de reojo al encuentro del Nou Camp frente al Barça

## EFE / MADRID

Fernando Torres, delantero del Atlético de Madrid, parece empeñado en no perderse el decisivo encuentro que enfrentará el domingo a los rojiblancos con el Barcelona en el Camp Nou, y se ejercitó ayer ya con balón, pese a que sigue sin entrenarse junto con el resto de sus compañeros.

Torres, que estuvo en todo momento vigilado por el preparador

y recuperador del club, Lorenzo Buenaventura, y el ATS del conjunto rojiblanco, Miguel Velo, se preparó en solitario durante al menos media hora. El internacional español apenas forzó, pero sí realizó diversos ejercicios de conducción y control del balón, que hacen ser optimistas con la presencia del madrileño el domingo en el Camp Nou. De jugar en Barcelona, Fernando Torres no llegaría

a estar de baja, ni tan siquiera, las dos semanas que se le diagnosticaron, tras la rotura del vasto interno y del alerón rotuliano del muslo izquierdo, que sufrió el pasado 31 de enero en un encuentro con el guardameta de Osasuna Ricardo Sanz.

Quien con toda seguridad no estará ante el Barcelona será el guardameta argentino Germán Burgos, pese a que ayer se ejerci-

tó, por primera vez desde que se le diagnosticó una rotura fibrilar en el muslo derecho, con el balón.

Por último, Sergi Barjuan, por doble amarilla y consiguiente expulsión en Valencia, y Santi Denia, por acumulación de tarjetas, se perderán este trascendental choque después de ser sancionados con un partido por el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF).





# POR PALABRAS<sub>58</sub>

DIARIO DE ÁVILA MIÉRCOLES 11 DE FEBRERO DE 2004

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza del Ejército, 8 (entrada por la calle Cuesta Antigua, s/n.).  
Mañanas de: 9,00 a 2,00. Tardes: De 4,00 a 7,00

Los anuncios recogidos a partir de las 2,00 de la tarde, se publicarán tres fechas después.

TARIFAS: Hasta 10 palabras (Mínimo) 4,20 Euros

Cada palabra de más 0,42 Euros

+ 16% IVA



## alquileres

SE ALQUILA o se vende bar restaurante hostel en Guisando (Ávila), llamar de 9 a 10 noche. Teléfono 920 22 08 51.

SE ALQUILA apartamento amueblado de un dormitorio. Teléfono 609 71 50 69.

ALQUILO PISO amueblado, 3 dormitorios, calefacción gas natural. Hermanos Clemente Romeo, 3. Telf. 920 22 54 28.

## venta pisos

BENIDORM. APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983 37 64 80. Obra. 630 08 54 63.

## Inmo - Avila

Agencia de la propiedad inmobiliaria

### VENTAS

- Apartamento en C/ Enrique Larreta, 2 dormitorios. Reformado.
- Apartamento frente "Al Plus", 2 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero.
- Ático seminuevo Avda. de Madrid. Garaje y trastero.
- Casa en Tornadizos, 3 dormitorios, 1 baño, 3.600.000 pesetas.
- Chalet en La Colilla seminuevo, 4 dormitorios, garaje.
- Dúplex a estrenar zona Hervencias Altas, 4 dormitorios.
- Finca rústica de 4.000 m2 con casa y piscina a 7 km. de Ávila.
- Piso en C/ Valle del Corneja, 4 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero.
- Piso en Capitán Méndez Vigo. Seminuevo 90 m2.
- Piso en Trav. Cobaleda, 3 dormt. garaje.
- Piso en Vicenta Manzanedo 3 dormits., soleado.
- Venta de vivienda con local comercial en zona Seminario.

Telf./Fax: (920) 21 41 52  
Avda. José Antonio, 9 - Ávila  
www.galeon.com/inmoavila

**VELASCO**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
C/ Generalísimo Franco, 13-15 05001 ÁVILA  
Teléfonos 920 211321 - 213221

- VENDE PISO zona junto jardín de San Antonio, calle Virgen de la Vega, soleado, exterior, dos baños, cuatro dormitorios, garaje y trastero, 138 m2 útiles.
- VENDE PISO zona Norte frente a iglesia San Antonio, calle Virgen de la Portería nº 9. Cinco dormitorios; exterior, amueblado, plaza de garaje y dos trasteros.
- VENDE LOCAL con estrada para vehículos 84 m2, doble altura calle Segovia, zona Norte.
- VENDE LOCAL almacén acondicionado con entrada para camiones en zona Santo Tomás, calle Santa Fé, 527 m2.
- VENDE PISO en calle Santa Fé junto Santo Tomás, soleado exterior 116 m2 útiles, cinco dormitorios. Sin gastos de comunidad.
- VENDE PARCELA industrial en Polígono Las Hervencias junto nave Coca Cola. 600 m2.
- ALQUILA PISOS amueblados todas la zonas.

LE OFRECEMOS LAS MEJORES  
CONDICIONES PARA VENDER SU PISO

**Inmobiliaria Sastre** 920 22 45 50  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
San Juan de la Cruz, 3-1º

**VENTA:**  
ZONA CENTRO

- Piso de 180 m2 con 5 dorm. 3 baños, serv. centrales. Ascensor. 1 terraza y patio. Exterior. Garaje opcional Paseo de San Roque.
- Piso de 126 m2, 3 dorm. cocina amueblada, 2 baños, ascensor, calefac. central y A.C.S. indiv. de gas. 5 balcones, altas calidades, nueva construcción. C/D. Gerónimo.
- Casa nueva construcción, 5 plantas con ascensor 5 dorm. 3 baños, garaje 2 coches, bodega, trastero, terraza de 40 m2. C/ Telares (junto iglesia de la Santa)
- Piso 114 m2, 4 dormitorios., 2 baños, calefac. indiv. Ascensor Trastero. Terraza de 10 m2. C/ Cardenal Cisneros.

ZONA SUR

- Piso de 3 dorm., 2 baños, serv. centrales, 1ª planta, exterior. Avda. Hornos Caleros.
- Atica de 80 m2 con 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Calefac. individual, garaje y trastero. Avda. Juan Pablo II.

ZONA ESTACION

- Piso reformado, 3 dorm. 1 baño, cocina amueblada. Calefac. indiv. C/ Cuartel de la Montaña.
- Piso para reformar 195 m2, 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, calefacción indiv. Paseo Don Carmelo.

ZONA NORTE

- Piso para reformar: 3 dormt., 1 baño, serv. central. Garaje y trastero. C/ Virgen de la Portería.
- Chalets nueva construcción, 2 plantas, 3 y 4 dormt. con jardín y garaje (Narrillos de San Leonardo y El Fresno) a 10 minutos de Ávila.
- Alquiler de pisos de 1, 2 y 3 y 4 dormt. amueblados y sin amueblar, en distintas zonas de Ávila.
- Locales comerciales en el casco histórico, zona centro, y sus.
- Traspaso de Cafetería en centro comercial "El Bulvar", venta de local con bar en funcionamiento en calle Bajada de Santo Tomás y traspaso de tienda de moda en calle Bajada Santo Tomás.

www.camarasa.net

**CamaraSa**  
A. INMOBILIARIA  
La Marca de Casa  
920 212 222

## compra pisos

PARTICULAR COMPRA en Ávila piso céntrico, seminuevo o a reformar, 2, 3 habitaciones. Teléfono Fax 920 25 07 50 o móvil 680 77 61 76.

## locales

**POMAR**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Locales en Alquiler

C/ Reina Isabel 200 m2 Acondicionado	C/ Sor Mª San José (junto C/ Duque de Alba) 302 m2 ACONDICIONADO
Pº San Roque 95 m2 SIN ACONDICIONAR	Plaza Santa Ana 65 m2 ACONDICIONADO
Ntra. Sra. de Sonsoles 30 m2 SIN ACONDICIONAR	Plaza Tte. Arévalo Varios locales ACONDICIONADOS
C/ Eduardo Marquina Ideal para oficinas 5 despachos	C/ Martín Carramolino 73 m2 ACONDICIONADO
C/ Caballeros 20 m2 ACONDICIONADO	Avda. Juan Carlos I 130 m2 SIN ACONDICIONAR

920 22 50 35  
Paseo Dos de Mayo, 6. ÁVILA  
www.pomar.info

**LOCALES EN VENTA**

- C/ Travesía de Las Madres, local acondicionado 146 m2.
- Paseo de San Roque, local acondicionado, 165 m2.
- C/ Cruz Roja, local acondicionado, 360 m2.

**LOCALES EN ALQUILER**

- C/ Burgohondo, local acondicionado, 170 m2.
- C/ Paseo de la Estación, oficina acondicionada, 65 m.
- C/ San Juan de la Cruz, local, acondicionado, 100 m2.
- C/ San Millán, varios despachos, acondicionado.
- C/ Nuestra Señora de Sonsoles, acondicionados, 50 y 60 m2.
- C/ Eduardo Marquina, local sin acondicionado, 72 m2.
- Naves Polígono Las Hervencias, de 200 m2, a 1.000 m2

**INMOBILIARIA**  
Isaac Peral, 12  
Teléfono 920 25 61 21  
e-mail: inmobiliariavj@terra.es

## ofertas de trabajo

AYUNTAMIENTO Ávila convocadas: 9 plazas Aux. Administrativo, 3 Ordenanzas, 1 Limpiador/a, 2 Mecánico Conductor, 5 Operario de Servicios, 5 Jardineros. Te preparamos. Información 900 146 146.

AUXILIAR Bibliotecas. Accede desde Graduado Escolar. Continuas convocatorias de ingreso. Información 900 146 146.

**CADA MINUTO UNA MUJER SUFRE EXPLOTACIÓN EN ASIA**

**Manos Unidas**  
ONGD CATÓLICA DE VOLUNTARIOS  
EL FUTURO DEL MUNDO ES COMPROMISO DE TODOS  
manosunidas.org | 902 40 07 07

**CADA SEGUNDO MUERE UNA PERSONA DE HAMBRE EN EL MUNDO**

**Manos Unidas**  
ONGD CATÓLICA DE VOLUNTARIOS  
EL FUTURO DEL MUNDO ES COMPROMISO DE TODOS  
manosunidas.org | 902 40 07 07

Todos lo sábados junto con su diario

SUPLEMENTO CULTURAL

**El Argonauta**

arte  
literatura  
agenda cultural  
poesía  
novedades...

**VENTA** C/ Don Ferreol, 2 - ÁVILA | TEL. 920 21 12 76

- ✓ Chalet en La Viña de 3 dormitorios 2 baños y aseo, cocina amueblada. A estrenar, garaje y bodega con chimenea. Zona comunes
- ✓ Chalet independiente de 4 dormitorios en la mejor zona de Las Hervencias, con parcela ajardinada y piscina.
- ✓ Precioso y tranquilo piso junto al Conservatorio de Música de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Con piscina y garaje

**PIEDRAS**  
Multiservicio  
Inmobiliario

**Este espacio lo hemos reservado para su vivienda**

**PACOPESCA / DISTRIBUIDOR DE PESCADOS Y CONGELADOS**

FOIE DE PATO FRESCO - MAGRET PATO - FOIE GRAS ESCALOPES

**¿SU MEJOR PESCA? EN...PACOPESCA**

COCKXAS DE MERLUZA, BACALAO, VENTRESCAS.....

TIENDA / ALMACÉN AVDA. JUAN PABLO II - Nº 22 Telf. 920 254 464 Fax 920 22 70 98 ÁVILA

REPARTO DIARIO ÁVILA Y PROVINCIA

AUXILIAR Enfermería, Auxiliar Geriátrica, Celador. Próximos ingresos SACYL. Información 900 146 146.

GRUPO inmobiliario en expansión selecciona personal administrativo, grabadores, comerciales. 610 87 93 20.

URGENTE. Se requieren operadores atención al cliente. Buenas condiciones. 687 37 33 67.

EMPRESA privada solicita conserjes. Contrato laboral. Varios turnos. Infórmese. 637 17 45 31.


FÁBRICA necesita personal. Diferentes turnos. Excelentes condiciones. Urgente. Infórmese. 666 67 48 87.

EMPRESA busca personal limpieza, jardineros, operarios, repartidores. Buenas condiciones. 600 83 58 24.

FÁBRICA solicita operarios para diferentes turnos. No necesaria experiencia. 667 95 24 73.

URGE contratar personal limpieza para empresas y comunidades. Infórmese. 90 54 45 043.

NECESITO COMERCIAL, menor de 30 años, con experiencia, carnet conducir, llevar curriculum con foto a Plaza de Santa Ana nº 4.



**motor**

VEHÍCULOS DE OCASIÓN. Disponemos vehículos seminuevos. Todas las marcas y modelos. Totalmente revisados y garantizados. Visítenos sin compromiso. Teléfono 920 22 09 58. C/ Rufino Martín, 2. Taller Mecánico. Ávila.

SE VENDE Volvo familiar V-40. Año 97. Full Equip. Muy buen estado. 9.600 Euros. Teléfono 609 00 29 87.



**contactos**

GRABACIONES XXX 803 31 40 02 (Minuto: 0,81 Fijos, 1,22 Móviles. Apartado 42008, 28080. Mayores 18).

SOFIA, CINCUENTONA, gordita, muy ardiente, almeja picante. Llámame. 803 403 906.

VIUDA JOVEN alquila habitación. 803 51 40 91. Adultos. 1,09 Fijo. 1,55 Móvil. B92169770.

CASA DE relax, chalet privado, servicios completos. Salidas. 678 08 48 42.

MONY madurita, simpática, cariñosa, piso lujo. Discreción absoluta. 10 a.m. 9 p.m. 645 40 61 84.

MUJER APASIONADA. Estoy caliente, te invito una copa. Teléfono 666 28 52 86.


VIUDA ATRACTIVA morbosa busca hombre ardiente para realizar fantasías. 645 370 675.

ESTOY CALIENTE. Necesito un bombero. Rescátame, apaga mi fuego. 803 403 916.

CONTACTOS SIN engaños: casadas, separadas, viudas, discreción y seriedad. 803 420 927.

CASA DE relax precisa chicas, buena presencia, para plaza. 645 52 88 96.

AGENCIA CONTACTOS busca chicos para señoras de alto nivel. 6.000 € mensuales. 902 88 75 71. 5 Cent/ Min.



**enseñanza**

SE NECESITA nativo/a para clases inglés niña 3 años. 630 02 62 65.



**traspasos**

SE TRASPASA negocio zona sur, económico. Teléfono 637 52 55 34.

TRASPASO OPORTUNIDAD. Pizzería. Bar Rincón Argentino. Trabajando muy bien, económico y sin anticipo. Teléfono 667 45 40 15.

SE TRASPASA tienda de regalos (Flor de Azafrán), céntrico. 920 21 31 33. 651 83 92 38.



**ventas**

VENDO PAJA, paquetes pequeños y grandes. Teléfonos 657 86 27 51, 920 26 70 52.

SE VENDE parcela urbanizable 180 m2 en Narrillos de San Leonardo. 649 26 77 03.

anuncios por palabras...  
**Diario de Ávila**  
la respuesta a su necesidad

**SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO**

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.




**domésticos**

SE NECESITA chica para atender niña y tareas del hogar. Teléfono 629 33 10 64.

**GRUPO Idea PUBLICIDAD** [www.ideapublicidad.com](http://www.ideapublicidad.com)  
FOTOCOPIAS COLOR desde 0,70 €/UD.  
CARTELERÍA GRAN FORMATO

**CAMISETAS - MECHEROS BOLIGRAFOS**  
Avda. Inmaculada, 32 - 920 35 10 92  
C/ Bajada D. Alonso, 15 - 920 22 47 49

**SI QUIERE COMPRAR, VENDER, ALQUILAR O REFORMAR SU PISO, CONSÚLTENOS**

**PRÓXIMA PROMOCIÓN 7 ADOSADOS EN LA COLILLA**  
EXCELENTES CALIDADES, ECONÓMICOS, ABIERTAS RESERVAS

**GESTIONES INMOBILIARIAS Santa Teresa**

- Excelente Piso; 113m<sup>2</sup> Zona Santo Tomás-San Roque 156200 €
- Casa de Pueblo; Salobral, 30.000 € negociables
- Piso Duque de Alba, ideal Oficinas, consulta, clínica, etc...
- Piso dentro Muralla, totalmente reformado, 3 dorm., 2 patios, 96.000 €
- Apartamento Hervencias, 2 dorm. Piscina zonas comunes, seminuevo
- Chalet individual, zona hervencias y zona Puente Adaja
- Travesía de José Antonio, Vistas al jardín 115 m<sup>2</sup>. Todo reformado.
- Vivienda individual, zona sur, 6 dorm. Garaje 4 coches. Sin estrenar.
- Piso 3 dormitorios. Zona norte. 72.500 €
- Se alquilan Pisos, 1,2,3 y 4 dorm. Todas las Zonas de Ávila.
- Se venden o alquilan Plazas de Garaje Junto al Mercado Grande
- Se venden Parcelas Rústicas en Narrillos, La Colilla, La Serrada, Mediana de Voltoya...
- Se alquila o vende 110 m<sup>2</sup>, C/ Generalísimo. 1ª Planta.

CHALETS PREFABRICADOS DESDE 21.000 €  
PARCELAS A 10 MIN DE ÁVILA DESDE 2.200 mts. FINANCIACIÓN 100% + ESCRITURAS

C/ ESTEBAN DOMINGO Nº 9. TEL. Y FAX. 920 250 566 - 665976663 609692470

**Diario de Ávila** BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN **Diario de Ávila**

Sí, quiero darme de alta en EL DIARIO DE ÁVILA a partir del día .... mes ..... año .....

PERIODO DE PAGO (1) .....  Trimestral  Semestral  Anual  
FORMA DE PAGO .....  Recibo domiciliado (2)  Transferencia, cheque  Giro Postal

(1) PONGA UNA "X" EN EL PERIODO ELEGIDO. (2) BANCO ..... OFICINA ..... CUENTA .....  
ESTA SUSCRIPCIÓN SERÁ PRORROGADA HASTA NUEVO AVISO. LAS BAJAS TENDRÁN QUE SER COMUNICADAS CON 15 DÍAS DE ANTELACIÓN AL VENCIMIENTO DEL PERIODO.

**TARIFAS (4% IVA INCLUIDO)** TRIMESTRAL: 92 Euros SEMESTRAL: 165 Euros ANUAL: 325 Euros

Nombre ..... Apellidos ..... D.N.I. .... Calle .....  
e-mail ..... Localidad ..... Provincia ..... C.P. ....  
Firma: .....

Re llene este cupón y envíelo a:  
EL DIARIO DE ÁVILA, Plaza del Ejército, 8 (sótano), entrada C/. Cuesta Antigua s/n. - 05001 Ávila. | Tel. 920 35 18 52 - Fax 920 35 22 96

**AUTODEFINIDO**

	↑	←											
	←	←	←				←	←	←	←	←	←	←

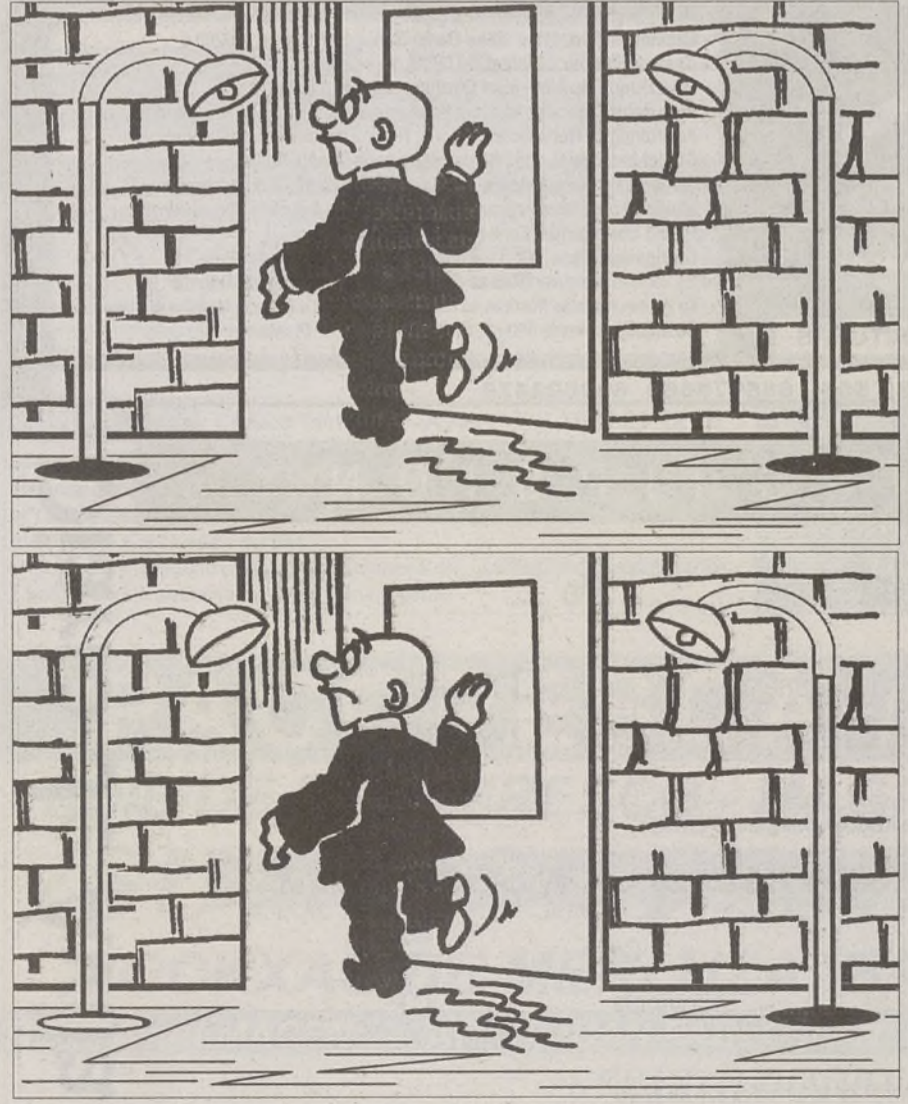
**CRUCIGRAMA**

1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															

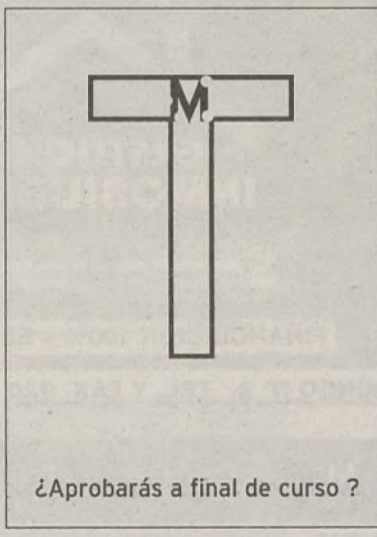
**HORIZONTALES**- 1: Gas inerte. Escultor francés.- 2: Poeta latino. Antiguo puerto de Fenicia.- 3: Nubecilla blanca, redondeada. Al revés, persona de quien se pondera algo bueno o malo.- 4: Consonantes. En minería, cabecera de la mesa de lavar. Sufijo.- 5: Título que se daba al soberano de Bulgaria. Atender los ruegos, súplicas o avisos de uno.- 6: Preposición. Río de la India.- 7: Nombre de varias aves parleras. Letras de "aclamar".- 8: Pronombre. Natural de cierto país asiático. Nombre de letra.- 9: Sufijo. Dialecto de la lengua griega (PI).- 10: Cualquiera de las islas rasas de las Antillas y el Golfo de Méjico. Humedad de que durante la noche está impregnada la atmósfera.- 11: Ahuyenta. Al revés, óxido de sodio (PI).

**VERTICALES**- 1: Cierta árbol. Irrita.- 2: Nombre con que se designa a seis ríos de las Islas Británicas. Prensa donde se exprime la aceituna.- 3: Letras de "medir". Antigua constelación del firmamento austral. Percibe.- 4: Al revés, sufijo de sustantivos y adjetivos con valor aumentativo o despectivo. Al revés, interjección.- 5: Filósofo alemán.- 6: Persona insociable o de mal carácter (Fem). Amancebamiento (PI).- 7: Escucharíanles.- 8: Al revés, matrícula de coche. Al revés, dícese del individuo perteneciente a un pueblo de estirpe nórdica.- 9: Propuso. Composición poética. Plural de letra.- 10: Metal. Sólido generado por un triángulo rectángulo al girar sobre uno de sus lados.- 11: Censurar, reprender las acciones de uno. Lastimados, ofendidos.

**SIETE ERRORES**



**JEROGLÍFICO**



**PROBLEMA NUMÉRICO**

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

X Z Y S T = 21  
 Z T R U V = 16  
 Y X P S Z = 27  
 T Q S X R = 17  
 S Y T Y U = 18  
 21 29 17 16 16 = 99  
 Letras clave V = 4; Z = 7

**AHORA  
ALQUILA  
TU DVD  
POR SÓLO** **1€**

Sólo en  
Pº de San Roque, 6

**PASEO DE SAN ROQUE, 6**

**SOLUCIONES**

Autodefinido:	C	L	I	M	I	T	R	O	F	E
Crucigrama:	A	R	A	B	E	L	O	R	A	
	S	O	I	S	A	E	P	E	R	A
	E	N	T	R	E	N	A	D	O	R
	C	E	S	A	A	A	R	U	S	
	N	A	O	A	D	O	P	A	R	O
	E	R	R	E	N	E	S	A	R	
	U	T	E	N	S	I	L	I	O	A
	C	C	I	A	R	R	A	F		
	S	A	M	M	S	I	E	N	A	
	A	T	O	A	R	A	M	I	L	
	V	I	G	O	I	B	A	M	C	
	B	U	D	A	E	O	N	E	S	
	T	R	A	J	E	F	A	R	O	L
	R	O	D	I	N	A	T	I		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		
	M	A	L	A	M	E	N	T		

### Cándido Méndez, en 'La mirada crítica'

Hoy a las 09,25 horas, el espacio de tertulia de la cadena Telecinco *La mirada crítica* contará con la presencia de Cándido Méndez, secretario general de UGT, para participar en la sección *La Entrevista*. Méndez hablará con Montserrat Domínguez sobre la última legislatura del PP.



Paula Vázquez y Nuria Roca.

### Expulsión en 'La selva de los famosos'

Antena 3 emite a las 22,00 horas el concurso presentado por Paula Vázquez, desde el Amazonas, y Nuria Roca, desde Madrid, *La selva de los famosos*, que vivirá una nueva jornada de expulsión. En esta ocasión, Verushka Ramírez y Silvia Pantoja serán las que se enfrenten a la decisión de la audiencia.

### Canal + estrena 'El show de Norm'

La cadena de pago Canal + estrena esta noche, a partir de las 21,00 horas, la primera temporada de la serie norteamericana *El show de Norm*, en la que se relatan las peripecias de Norm, un ex jugador de hockey sobre hielo profesional condenado a cinco años de trabajos sociales.

### 'Frontera límite' busca un barco hundido

Esta tarde, La 2 de TVE emite, a las 16,50 horas, el programa dirigido por Javier Sandoval y presentado por Álvaro Bultó y Manolo Linares, *Frontera Límite*, que realizará una inmersión en las aguas del litoral almeriense, donde se encuentra el buque carguero *El vapor*, que chocó contra los arrecifes.

## TELEVISIÓN 61

# De Europa del Este a España con el amor como excusa

'Documentos TV' emite esta noche el reportaje 'Las novias vienen del Este', en el que se cuenta la historia de los españoles que se casan con mujeres de la antigua zona soviética

• Las mujeres suelen tener más de 25 años, divorciadas y con un hijo pequeño, y hombres que sean amables, educados, sinceros y económicamente estables.

EFE / MADRID

Llegar a casarse con una mujer eslava no sólo no es algo inusual entre los hombres españoles, sino que comienza a convertirse casi en una moda, quizá por eso España es el destino preferido de ocho de cada diez mujeres del Este europeo.

El programa de La 2 *Documentos TV* emite esta noche el reportaje *Las novias vienen del Este*, que retrata una doble peripecia: la de los hombres que buscan compañeras en las antiguas repúblicas soviéticas y de muchas mujeres de aquellos territorios que sueñan con un futuro mejor en tierras ibéricas.

Estas mujeres suelen tener más de 25 años, divorciadas y con un hijo pequeño que buscan hombres amables, educados, sinceros y económicamente estables.

Según declara uno de los protagonistas del reportaje, las mujeres eslavas son diferentes y con otro sentido de la feminidad; se muestra crítico con el comportamiento sentimental de las mujeres españolas y afirma que las mu-



Una de las parejas formadas por un hombre español y una mujer del Este de Europa. / TVE

eres del este «saben como atraer al hombre».

Cada año se casan 1.500 españoles con eslavas, especialmente rusas y ucranianas, y este tipo de matrimonios aumenta a un ritmo del 20 por 100 anual lo que influirá en la demografía en España.

El reportaje cuenta la historia de Saturnino Rodríguez, un ca-

mionero toledano de 41 años, separado y con cuatro hijos, que decidió buscar una novia rusa mediante una agencia de contactos entre españoles y eslavas.

También la de Luis Rueda, un madrileño de 47 años, que rompió un matrimonio de 15 años cuanto entabló relaciones con la rusa Ilo-na Zabalueva, natural de Siberia y

que trabajó como personal civil en la industria nuclear.

El auge de los matrimonios mixtos en España llegó con la década de los años 90, cuando aumentaron los enlaces con mujeres latinoamericanas, aunque desde el 2000 ha cambiado la procedencia de las esposas y se han disparado las uniones con eslavas.

► REPORTAJE

### 'Código Alfa' patrulla con la Armada española en 'Estrecha vigilancia'

EFE / MADRID

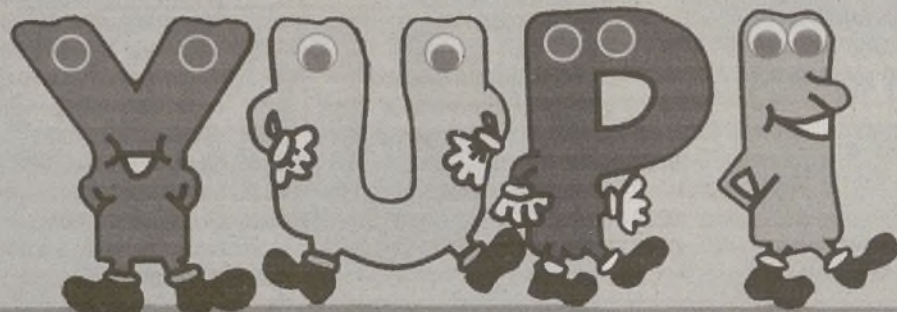
Esta tarde, a las 19,30 horas, el programa de La 2 *Código Alfa* ofrece el reportaje titulado *Estrecha vigilancia*. En él se siguen las actividades de los Patrulleros de la Armada, dedicados a la vigilancia de las costas españolas.

Estos soldados cubren misiones de escolta de buques de guerra, realizan inspecciones de pesca y, cuando se realiza un ejercicio con fuego real en el mar, los patrulleros son los encargados de limpiar la zona de tiro de barcos pesqueros, preservando la seguridad de los mismos y facilitando que los ejercicios de tiro se lleven a cabo sin demora.

Aunque estos patrulleros no tienen competencia en materia de inmigración, la zona del Estrecho tiene un fuerte tráfico de pateras. Ellos no intervienen, si no es un caso de grave riesgo para la vida en la mar.

Una situación en la que se vieron envueltos los soldados de una batería de artillería de costa, que socorrieron a 36 inmigrantes que fueron obligados a abandonar la patera en la que viajaban, en una zona rocosa, cerca de Tarifa.

El programa *Código Alfa* se ha propuesto en esta nueva temporada hacer especial hincapié en las distintas misiones de paz que actualmente desarrollan las Fuerzas Armadas españolas por todo el mundo.



## Pasa a recoger nuestro catálogo de CARNAVALES

ÁVILA

Avda. José Antonio, 2 - 920 25 30 60 | Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45  
Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01 | Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35  
Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

## DOCUMENTAL



## El mercado artístico se exhibe en 'La comedia del arte'

Los entresijos del mercado del arte contemporáneo verán la luz esta noche en el documental producido por Produce + *La comedia del arte*. El reportaje, de 52 minutos, aporta numerosos testimonios de todos aquellos protagonistas que, de una u otra manera, determinan el funcionamiento del mercado de obras de arte.

CANAL +. 22,00 HORAS

## NOTICIAS, EN CANAL 4



## La actualidad en Castilla y León

Los acontecimientos informativos que marcan la jornada en Castilla y León de la mano de Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. Toda la actualidad de la región y las noticias deportivas.

CANAL 4. 20,30 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4 ÁVILA	TELE 5
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad de mayor relevancia nacional e internacional.	07:00 <b>THAT'S ENGLISH</b> 07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con los lunnis, presentan este espacio infantil que incluye las siguientes series de animación: -Tiroloco -Esquimales en el Caribe -Kangoo Junior -Arthur -Tweenies	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo en el que se resumen las noticias de mayor actualidad, tanto nacionales como internacionales. Espacio presentado por Roberto Arce.	07:00 <b>EL DESPERTADOR</b> 08:00 <b>BUENOS DÍAS CASTILLA Y LEÓN INFORMATIVO</b> 08:30 <b>BUENOS DÍAS CASTILLA Y LEÓN TERTULIA</b> 09:30 <b>LA APERTURA DE LA BOLSA</b> La actualidad bursátil desde los principales centros financieros	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez y Rafael Fernández.
07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Presentado por Antonio Parreño y M <sup>a</sup> José Molina.	09:30 <b>AQUÍ HAY TRABAJO</b>	09:00 <b>LA RESPUESTA</b> Tertulia informativa en la que se tratan los principales temas de actualidad y en la que se entrevista a un personaje de relevancia, que aporta su visión personal sobre un tema concreto y responde a las preguntas de los colaboradores del programa. Espacio presentado por Javier González Ferrari.	10:00 <b>TELEVENTA</b> 10:15 <b>MÁS MADERA @</b> 11:55 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 12:00 <b>TELEVENTA</b> 12:15 <b>MONÓLOGOS ERASMUS</b> 12:30 <b>UN PASEO POR LA PROVINCIA DE ÁVILA</b>	09:25 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio de debate en el que se analizan los sucesos que acaparan el interés informativo de la jornada y en el que se entrevista a un invitado. Presentado por Montserrat Domínguez
09:30 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Espacio de tertulia informativa presentado por Luis Mariñas	10:00 <b>TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER</b> Espacio divulgativo	10:00 <b>COMO LA VIDA</b> 12:30 <b>HÁBLAME DE TI</b>	13:00 <b>LA NOCHE SE MUEVE</b> 14:00 <b>INFORMATIVO ÁVILA AL DÍA 1</b> Toda la información local y regional de la mano de Álvaro Elúa	11:00 <b>DÍA A DÍA</b> Magazine conducido por María Teresa Campos.
10:15 <b>SABER VIVIR</b> Programa dedicado a la salud. Presenta: Manuel Torreiglesias	11:00 <b>VIVIR CASTILLA Y LEÓN</b> Magazine			14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
11:00 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine conducido por Inés Ballester. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	12:45 <b>LA BOTICA DE LA ABUELA</b>			

beds ESTAMOS DE REBAJAS beds HASTA EL 30% DE DTO. ■ COLCHONES ■ SOMIERES ■ NÓRDICOS, etc... TIENDAS BED'S ÁVILA: Eduardo Marquina, 10 Tel. y Fax: 920 22 88 82

14:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma.	13:00 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Incluye: -Aventuras en pañales -Aventuras sobre ruedas -La vaca Connie	13:45 <b>NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación	14:30 <b>CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN NOTICIAS</b> Sofía Mata resume la actualidad informativa de la jornada en la comunidad. Incluye información deportiva y el tiempo.	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Hilario Pino y Carme Chaparro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.
14:30 <b>CORAZÓN DE INVIERNO</b> Programa de crónica social con consejos sobre moda y belleza. Presentado por Anne Igartiburu	14:15 <b>EL RIVAL MÁS DÉBIL</b> Concurso	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Susana Griso y José Antonio Luque	15:00 <b>LA TARDE ES TUYA</b> Magazine de sobremesa en directo con Cristina Camel	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con reporteros en el lugar de la noticia. Presentando por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde.
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Ana Blanco y Josep Puigbó. Incluye información deportiva de la mano de Jesús Álvarez.	15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> <i>Charqing back: la historia de un rinoceronte africano</i>	15:45 <b>LA SELVA DE LOS FAMOSOS</b> Concurso	17:25 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada en unos minutos	16:30 <b>GRAN HERMANO VIP: EL DESAFÍO</b> Resumen, presentado por Jorge Fernández
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	16:50 <b>FRONTERA LÍMITE</b> Serie documental	16:15 <b>DIARIO DE UNA BODA</b> Programa sobre el desarrollo de los preparativos para la boda de S. A. R. Príncipe Felipe de Borbón y Doña Letizia Ortiz.	17:30 <b>CIERRE DE LA BOLSA</b> 18:00 <b>TELEVENTA</b> 18:30 <b>MTV</b> Todas las novedades del mercado musical.	17:30 <b>A TU LADO</b> Magazine que cuenta con el testimonio de invitados que aportan sus experiencias sobre un tema concreto. También hay una tertulia sobre el mundo del corazón con animados debates. Presenta: Emma García
16:00 <b>LUNA NEGRA</b> Teleserie	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio para los más pequeños de la casa. Incluye: -Tommy y Óscar -Cyberchase	17:00 <b>SABOR A TI</b> Magazine de variado contenido. Incluye una tertulia sobre temas del corazón con diversos colaboradores. Presentado por Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo	19:00 <b>CASTILLA Y LEÓN EMPRENDE</b> 19:30 <b>CARA A CARA:</b> ÁNGEL VILLALBA	19:45 <b>ALLÁ TÚ</b> 20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
17:30 <b>MACHOS</b> Teleserie	19:00 <b>PADRES EN APUROS</b> Espacio dedicado a padres primerizos.	18:30 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Presenta: Patricia Gaztañaga	20:00 <b>INFORMATIVO ÁVILA AL DÍA 2</b> Toda la información local y provincial de la mano de Susana Garcinuño	
18:45 <b>CERCA DE TI</b> Talk-show presentado por Oscar Martínez.	19:30 <b>CÓDIGO ALFA</b>	20:00 <b>PASAPALABRA</b>		
20:00 <b>GENTE</b>	20:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b>			

GREDA AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS Carretera de Valladolid - ÁVILA Teléfono 920 250 881 E-mail: greda@ceramicasgreda.es

Programa de crónica social y sucesos. Presentado por Pepa Bueno y Sonia Ferrer	20:30 <b>MATRIMONIO CON HIJOS</b> Serie	Concurso en el que los participantes deberán, a través de diversas pruebas de agilidad y conocimientos, ganar el máximo tiempo posible para, posteriormente, enfrentarse a la rueda de definiciones y llevarse así un gran suma de dinero. Presentado por Silvia Jato	20:30 <b>CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 2</b> 21:15 <b>MÁS MADERA</b> Magazine nocturno presentado por Patricia Carrera que les acompañará en las noches de Canal 4 de Ávila con contenidos muy variados	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández
21:00 <b>TELEDIARIO-2</b> Informativo con un resumen de los temas que han marcado la actualidad de la jornada, tanto nacional como internacional.	21:00 <b>NIKKI</b> 21:30 <b>VIVIR CON MR. COOPER</b> 22:00 <b>LA 2. NOTICIAS</b> 22:30 <b>EL TIEMPO</b> 22:35 <b>EL TERCER GRADO</b> Invitada: Pilar del Castillo, ministra de Educación, Cultura y Deporte. Presenta: Carlos Dávila	21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo. Presentan: Matías Prats y J.J. Santos	23:00 <b>NO SON HORAS</b> 00:30 <b>INSTITUCIONES</b> 01:00 <b>UN PASEO POR LA PROVINCIA DE ÁVILA: NAVATARGORDO</b> 01:30 <b>TELEVENTA</b> Las novedades del mercado, productos exclusivos en el espacio de venta a través de TV	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Espacio de humor
21:55 <b>EL TIEMPO</b>	23:15 <b>DOCUMENTOS TV</b> <i>Las novias vienen del Este.</i> Presentado por Pedro Erquicia.	21:30 <b>¿HAY TRATO?</b> 22:00 <b>LA SELVA DE LOS FAMOSOS</b> Programa concurso de telerrealidad presentado por Nuria Roca y Paula Vázquez.	02:00 <b>CANAL 4 C Y L NOTICIAS 3ª EDICIÓN</b> 02:30 <b>TELEVENTA EHS</b> 03:00 <b>MTV</b>	22:00 <b>EL COMISARIO</b> <i>No lo hagas.</i> El caso del perturbado que acusa al comisario Castilla con el envío de macabros anónimos se filtra a la prensa. Gerardo intenta tranquilizar a la sociedad negando que se trate de un asesino en serie como publican los periódicos.
22:00 <b>MIÉRCOLES DE CINE</b> <i>U.S. Marshals.</i> EEUU. 1998. 125 minutos. Dirección: Stuart Baird. Intérpretes: Tommy Lee Jones, Wesley Snipes, Robert Downey Jr, Kate Nelligan, Joe Pantoliano.	00:25 <b>EN VERDE</b> Magazine	02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS</b> 02:30 <b>PRETENDER</b> Serie		23:45 <b>CRÓNICAS MARCIANAS</b> 02:00 <b>INFORMATIVO TELECINCO</b> 02:30 <b>INFOCOMERCIALES</b> 05:30 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b> Espacio dedicado a la adivinación
00:55 <b>ESPECIAL CINE</b> <i>Viaje sin retorno.</i> Incluye: -TELEDIARIO 3	01:00 <b>CONCIERTOS DE RADIO3</b> 01:30 <b>EL MUNDO EN 24 HORAS</b> 02:00 <b>CINE: Justicia final</b> 03:30 <b>TELEDEPORTE</b> Numancia-PTV Málaga	03:15 <b>TELEVENTA</b> Espacio promocional		06:00 <b>NOCTURNOS</b>
02:55 <b>DEPORTE.ES</b>	05:00 <b>EURONEWS</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada.	05:15 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>		
03:20 <b>LA ECONOMÍA</b> Presenta: Pedro Carreño				
03:30 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo				

TALK SHOW



Momentos de perdón en 'Háblame de ti'

El talk show diario presentado por Agustín Bravo dedica su entrega de hoy al arrepentimiento. Bajo el título *Mentiras, traiciones y desengaños. Yo he sido el culpable*, *Háblame de ti* contará con el testimonio de distintas personas que se arrepienten de lo que han hecho y aprovechan el programa para pedir perdón.

ANTENA 3. 12,30 HORAS

SERIE



'El comisario', acosado por un psicópata

Los agentes de Tele 5 más preparados de la televisión regresan de nuevo con el caso del perturbado que acosa al comisario Castilla en el nuevo episodio de esta producción nacional.

TELE 5. 22,00 HORAS

CANAL +

- 07:55 **CNN +. NOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
- 08:20 **+ TE VALE XXL (R)**  
Presenta: Javier Coronas
- 09:10 **LO + PLUS (R)**  
Magazine con un invitado de actualidad
- 10:00 **CINE**  
*El misterio del collar*. EEUU. 2001. Dirección: Charles Shyer. Intérpretes: Hilary Swank, Jonathan Pryce, Simon Baker, Adrien Brody.
- 11:53 **CINE**  
*La soledad era esto*
- 13:15 **+ TE VALE**

TELEMADRID

- 07:30 **CYBERCLUB**  
Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las siguientes producciones:  
-Heidi  
-Doraemon
- 08:50 **AVANCE BUENOS DÍAS MADRID**
- 09:00 **EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**  
Presenta: Ely del Valle. Invitado: Juan José García Ferrer, director del Instituto Menor y Familia Comunidad de Madrid
- 09:30 **BUENOS DÍAS MADRID**  
Magazine informativo. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán
- 11:25 **EMBRUJADA**
- 12:15 **DOCTORAS DE FILADELFIA**

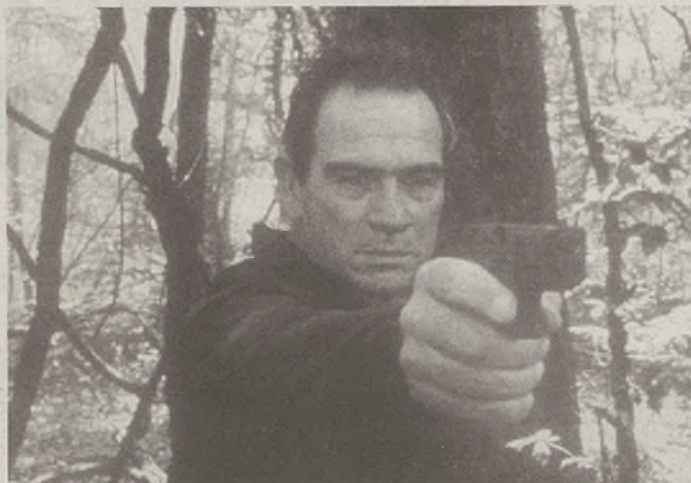
LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

TVE1 22:00

U. S. MARSHALS

Título original: "U. S. Marshals". EE.UU. 1998. Dirección: Stuart Baird. Intérpretes: Tommy Lee Jones, Wesley Snipes, Robert Downey Jr, Joe Pantoliano. 125 m.



Tommy Lee Jones volvió a interpretar el papel de Sam Gerard.

Entretenimiento predecible

Mark Roberts es detenido y acusado de dos asesinatos. En el viaje hacia la cárcel, el avión en el que volaba tiene un accidente y Roberts se escapa. Sam Gerard y su equipo se encargan de su captura. Una secuela de la millonaria y oscarizada 'El fugitivo', con un Tommy Lee Jones convincente al frente de un reparto eficiente, taquillero y lleno de acción. Con bastante menos calidad que la primera, su mayor defecto resulta ser la propia historia: un entretenimiento sin pretensiones demasiado predecible.

Canal + 18:28

SMOKING ROOM

★★★★

España. 2000. Dirección: Roger Gual, Julio D. Walloviets. Intérpretes: Eduard Fernández, Juan Diego, Chete Lera, Antonio Dechent, Francesc Garrido, Vicky Peña. 88 m.

La sucursal española de una empresa americana es obligada a poner en vigencia la prohibición de fumar dentro de sus oficinas. A partir de ahora, quienes quieran fumar en horario laboral deberán hacerlo en la calle. Ramírez, uno de los empleados de esta pequeña oficina compuesta principalmente por hombres, decide empezar a reunir firmas contra lo que considera injusto.

Canal + 22:55

EL REY ESCORPIÓN

★

Título original: "The Scorpion King". EEUU. 2002. Dirección: Chuck Russell. Intérpretes: The Rock, Michael Clarke Duncan, Peter Facinelli, Kelly Hu, Steven Brand. 87 m.

Hace más de 5.000 años, en el Egipto prearaónico, las intrigas tribales por conseguir el poder sobre todos los pueblos del desierto se consumaban en cruentas batallas campales. Memnon, un malvado dirigente de Gomorra cuya ambición no tiene límites, recorre con su



Canal + ofrece un nuevo pase del filme 'El rey escorpión'.

brutal ejército todo el territorio arrasando aquello que encuentra a su paso.

Canal + 00:23

EL GRAN DICTADOR

★★★★

Título original: "The Great Dictator". EE.UU. 1940. Dirección: Charles Chaplin. Intérpretes: Charles Chaplin, Paulette Goddard, Jack Oakie, Reginald Gardiner. 120 m.

Herido durante la I Guerra Mundial, un barbero judío retorna a su hogar recuperado pero amnésico. Por su parte, el dictador de Tomafina, Adenoides Hynkel, ordena reiterados ataques a la comunidad hebrea en el seno de la cual el barbero tiene su negocio, con la ayuda de sus dos ministros, Garbitsch y Herring. Hynkel firma un acuerdo con otro dictador, Napoloni, regente de Bacteria, al tiempo que aumenta las provocaciones políticas y militares a sus países vecinos.

TVE1 00:55

VIAJE SIN RETORNO

Título original: "Lost Voyage". EE.UU. 2001. Dirección: Christian McIntire. Intérpretes: Judd Nelson, Janet Gunn, Jeff Kober. 95 m.

Aaron es un experto parapsicólogo, hijo de uno de los pasajeros de un transatlántico que desapareció en el Triángulo de las Bermudas en 1972. Años después, unos pescadores encontraron el barco y Aaron viajó hacia allí en compañía de un equipo de televisión que lleva un programa sensacionalista sobre sucesos misteriosos.

LA 2 02:00

JUSTICIA FINAL

Título original: "Final Payback". EE.UU. 2000. Dirección: Art Camacho. Intérpretes: Richard Grieco, Laura Harring, Corbin Bernsen, Martin Kove. 88 m.

Un policía expulsado del cuerpo por denunciar una corrupción se ve involucrado en el asesinato de la mujer del jefe de la policía.

**Limabu** Pulido de suelos Limpieza de obra  
920 21 27 35

- 13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**  
Espacio musical
- 14:00 **MÁS DEPORTE**  
Espacio deportivo
- 14:50 **NOTICIAS CNN +**
- 15:00 **TELESERIE**  
Dame un respiro
- 15:30 **LO + PLUS**  
Magazine. Invitado: Rupert Everett
- 16:30 **CINE**  
*Training day*. EEUU. 2001. Director: Antoine Fuqua. Intérpretes: Denzel Washington, Ethan Hawke, Scott Glenn.
- 18:37 **CINE**  
*Smoking room*. España. 2000. Dirección: Roger Gual y Julio D. Walloviets. Intérpretes: Eduard Fernández, Juan Diego, Chete Lera, Antonio Dechent.
- 20:00 **+ TE VALE**
- 20:30 **ZAP, ZAP, ZAPIN**
- 21:00 **TELESERIE: El show de Norm**  
*Norm y el prototipo*
- 21:30 **CNN+ NOTICIAS**
- 21:50 **LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL**
- 22:00 **REPORTAJES C+**

- Materia gris*
- 13:05 **SHIN CHAN**
- 13:55 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo con toda la actualidad, nacional e internacional de la jornada. Presentan: Teresa Castanedo, Álvaro Santos
- 15:30 **CIFRAS Y LETRAS**  
Concurso. Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 **CON T DE TARDE**  
Magazine de actualidad con diversas secciones en las que destaca la información del corazón. Presenta: Terelu Campos
- 18:00 **MADRID DIRECTO**
- 19:15 **MADRID RETA**  
Concurso. Presenta: Javier Capitán
- 20:15 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo
- 21:30 **MAMMA MÍA**  
Espacio de cotilleo y noticias sobre el mundo del corazón
- 21:55 **MAXCINE**  
*Tranvía a la Malvarrosa*
- 00:00 **FÚTBOL ES FÚTBOL**  
Sevilla-Real Madrid
- 00:25 **ME LO DICES O ME LO CUENTAS**

**eN CasaNatura** C/ Alfonso de Montalvo, 12  
muebles auxiliares • regalos • decoración  
Teléfono 920 22 06 23  
05001 Ávila

- La comedia del arte*
- 22:55 **CINE: El rey Escorpión**
- 00:23 **CINE: El gran dictador**
- 02:24 **CINE: D-Tox**
- 04:06 **CINE: El honor de los Prizzi**
- 06:11 **CINE: El mosquetero**

- 02:00 **TELENOTICIAS**
- 02:20 **STARGATE SG1**
- 03:05 **ESCENARIO MADRID (R)**
- 03:35 **TELENOTICIAS SIN FRONTERAS**
- 04:20 **PROGRAMACIÓN LA OTRA**  
-Básico  
-Otra historia

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**NAVAS**  
C/ Juan José Martín, 3 y 4 · ÁVILA  
Tel. 920 22 18 92 · Fax: 920 35 23 02  
www.navascenter.com

<p><b>PVP 139 euros</b></p> <p><b>RADIO/CD SONY GDX-L380X</b></p> <p>RADIO DIGITAL AM/FM CON RDS Y 30 PRESINTONÍAS · COMPACT DISC CON LECTURA DE CD-R/RW · AMPLIFICADOR 45W x 4 SISTEMA D-BASS · 1 SALIDA PRE-OUT</p>	<p><b>PVP 129 euros</b></p> <p><b>MX ONDA - GUADALIX MP3</b></p> <p>COMPATIBLE CON DISCOS CD, CD-R, CD-RW Y MP3 SINTONIZADOR DIGITAL DE AM/FM CON RDS/EON 24 PRESINTONÍAS (18FM+6AM) 4 PREEQUALIZACIONES Y ANALIZADOR GRAFICO CONTROLADOR DE CARGADOR DE DISCOS COMPACTOS SALIDA DE LÍNEA CON CONECTOR NORMA ISO</p>	<p><b>PVP 169 euros</b></p> <p><b>PIONEER RADIO/CD DEH-1600R</b></p> <p>SINTONIZADOR DIGITAL AM/FM CON RDS ENTRADA DE MANDO A DISTANCIA POR CABLE COMPATIBLE CD-R/RW · 4x45W DE POTENCIA 1 SALIDA DE PREVIO RCA · EEQ</p>
---	--	---

válido hasta el 15 de febrero de 2004

## SOROLLA EN ÁVILA

Todavía hay tiempo para visitar la preciosa exposición que estos días se exhibe en el Palacio de los Serrano. Se trata de 'Sorolla y Castilla', una muestra que recoge los mejores óleos que el genial pintor levantino creó en tierras castellanas, tanto de Castilla y León como de Castilla la Mancha.

LUGAR: PALACIO DE LOS SERRANO; DE 19,30 A 21,30 HORAS



### PPT NOTICIAS SIN CONFIRMAR



### EXPOSICIÓN ITINERANTE AÑO XACOBEO 2004

Un trocito de Galicia se ha 'colado' en la plaza de Santa Ana. Se trata de la exposición itinerante 'Mírate en Galicia' que, organizada por la Xunta, pretende animar a los abulenses a acercarse a conocer los tesoros de esa tierra. Y esto es algo que puede hacerse de una manera convencional, como un turista más, o viviéndolo en primera persona, convertido en peregrino y llegando hasta Santiago en pleno Año Xacobeo.



Varios visitantes se interesan por una de las ocho rutas del Camino, que pueden consultarse en varias de las pantallas táctiles de la muestra. / PABLO REQUEJO

## Mírate en Galicia

Éste es el lema de la exposición que enseña a los abulenses la Comunidad gallega, el Camino de Santiago y el Año Xacobeo 2004

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

Si cualquier momento es bueno para descubrir los tesoros que encierra Galicia en su seno, hacerlo en un Año Xacobeo es mucho más que un regalo para siempre. Es una experiencia inolvidable que todo el mundo debería experimentar al menos una vez en la vida. Por ello y para que no se quede nadie sin el 'gusanillo gallego' metido en el cuerpo, ayer llegó a Ávila la muestra itinerante organizada por la Xunta *Mírate en Galicia*, a bordo de dos grandes y llamativos autobuses azules. Se trata de dos curiosos

espacios expositivos en los que como explica la responsable de la expedición, Helena Pais, «los abulenses van a encontrar el Camino de Santiago y Galicia en pleno Año Santo».

Y es que, tal y como se explica de forma interactiva en esta muestra, aunque el Camino es una de las raíces más importantes de la historia y de la cultura gallega, no es la única. Por eso, uno de los dos autobuses se reserva exclusivamente a la arquitectura, la naturaleza, la gastronomía y el turismo rural gallegos. Increíbles paisajes, mágicos edi-

ficios y platos tan apetecibles como las filloas con miel y nata o la caldeirada de rodaballo se convierten en el mejor gancho para atraer al turista que quiera conocer Galicia pero que no se anime a atravesarla usando el Camino de Santiago, Patrimonio de la Humanidad.

Ocho son las rutas posibles para ganarse la Compostela, el 'carnet' del peregrino que reconoce su trayecto hacia tierras del apóstol: el camino de Fisterra a Muxía, el inglés, el del norte, el primitivo, el francés, el portugués, la ruta del Mar de Arousa y

Río Ulla y la ruta de la Plata. Sólo hay que optar por una, equiparse correctamente y ponerle muchas ganas e ilusión. Y si se tiene alguna duda, acudir a la exposición de la Xunta, donde se encuentra toda la información necesaria para hacer el Camino.

La exposición *Mírate en Galicia* se encuentra en la plaza de Santa Ana, y puede ser visitada de once de la mañana a dos de la tarde y de cinco a siete y media de la tarde, excepto el jueves, que sólo abrirá por la mañana. Ese mismo día emprenderá camino hacia Zamora, Astorga y Burgos.

### AQUÍ Y AHORA



FRANCISCO J. MARTÍNEZ

### Diversidad de partidos

La actividad política en la provincia bulle cada día y cada vez con más intensidad. Los partidos políticos ya han presentado sus listas por Ávila al Congreso de los Diputados y al Senado y ya velan armas ante las próximas Elecciones Generales del próximo 14 de marzo.

Hasta 17 candidaturas al Congreso y 18 al Senado se han presentado en la Junta electoral Provincial de Ávila, aunque, todo hace prever que sólo dos formaciones políticas, PP y PSOE, obtengan representación en las cámaras nacionales. Es legítimo en un Estado democrático como es España que cualquier ciudadano pueda presentarse como candidato a unas Elecciones Generales, pero no lo es tanto que se pretenda defender pensamientos dictatoriales o sin fundamento, amparándose en el juego democrático. Las consecuencias pueden ser fatales para la sociedad -ahí tenemos el ejemplo del nazismo en Alemania-. Partidos falangistas, republicanos o comunistas a ultranza están, hoy por hoy fuera de juego, aunque sus militantes acérrimos se resistan a desaparecer.

Después nos encontramos con un grupo de nostálgicos que, año tras año, repiten su comparecencia sin resultado positivo. Son los partidos defensores del carlismo.

Pero en esta convocatoria de elecciones, destacan algunos partidos políticos curiosos por su nombre y sus postulados políticos. En las listas presentadas en Ávila podemos encontrar Ciudadanos en Blanco o el Partido del Mutuo Apoyo Romántico.

Desconocidos para el público en general, el primero, por ejemplo, reivindica el voto en blanco computable y en su página web aseguran que si se consigue la modificación de la Ley Electoral y en las cámaras quedan vacíos los escaños correspondientes a los votos en blanco, automáticamente dimitirían sus representantes.

Al final, todos los partidos políticos explicarán sus propuestas a los ciudadanos y serán éstos los que decidan quiénes nos gobernarán. Este sistema hoy por hoy es el más acertado y esperemos que durante muchos años la democracia sea la que reine en España. ■